

GENEVA Touring / S+

GENEVA Touring / S+

A200

3 . WARNINGS

14 . MANUAL - ENGLISH

18 . BEDIENUNGSANLEITUNG – DEUTSCH

22 . MODE D'EMPLOI – FRANÇAIS

26 . MANUAL DEL USUARIO – ESPAÑOL

30 . MANUALE DELL'UTENTE – ITALIANO

34 . EL KİTABI - TÜRKÇE

38 . HANDLEIDING – NEDERLANDS

42 . BRUGERVEJLEDNING – DANSK

46 . ANVÄNDAR MANUAL – SVENSKA

50 . BRUKSANVISNING – NORSK

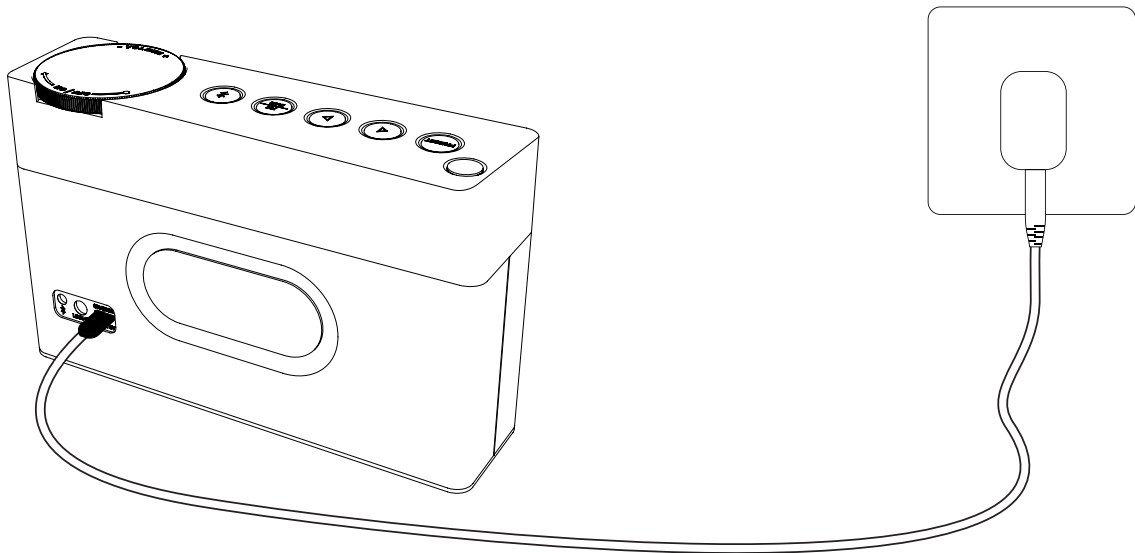
54 . KÄYTTÖOHJE – SUOMI

58 . 사용설명서 – 한국

61 . マニュアル - 日本語

65 . 手冊 - 繁体中文

WARNING! Your TOURING / S+ arrives in BATTERY PROTECTION MODE.
Before using it for the first time you must first connect to a USB charger to go into normal operation mode.



DE

WARNUNG! Ihr Touring / S + kommt im Batterieschutzmodus an. Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen, müssen Sie zuerst eine Verbindung zu einem USB-Ladegerät herstellen, um in den Normalbetrieb zu wechseln.

FR

ATTENTION! Votre Touring / S + arrive en mode de protection de la batterie. Avant de l'utiliser pour la première fois, vous devez d'abord le connecter à un chargeur USB pour passer en mode de fonctionnement normal.

ES

¡ADVERTENCIA! Su Touring / S + llega al modo de protección de la batería. Antes de usarlo por primera vez, primero debe conectarse a un cargador USB para pasar al funcionamiento normal.

IT

ATTENZIONE! Touring / S + arriva in modalità di protezione batteria. Prima di utilizzarlo per la prima volta, è necessario collegarsi a un caricatore USB per entrare in modalità di funzionamento normale.

TR

UYARI! Touring / S + pil koruma modunda gelir. İlk kullanımdan önce, normal çalışma moduna geçmek için önce bir USB şarj cihazına bağlanmanız gerekir.

NL

WAARSCHUWING! Uw Touring / S + komt aan in de batterijbeveiligingsmodus. Voordat u het voor de eerste keer gebruikt, moet u eerst verbinding maken met een USB-lader, om in de normale bedrijfsmodus te gaan.

DA

ADVARSEL! Din Touring / S + kommer i batteribeskyttelsestilstand. Før du bruger det for første gang, skal du først oprette forbindelse til en USB-oplader for at gå i normal driftstilstand.

SV

WARNING! Din Touring / S + kommer i batteribeskyddsläge. Innan du använder den för första gången måste du först ansluta till en USB-laddare, för att gå till normalt driftläge.

NO

ADVARSEL! Din TOURING XS kommer i batteribeskyttelsesmodus. Før du bruker den for første gang, må du først koble til den medfølgende strømadapteren for å gå til normal driftsmodus.

FI

VAROITUS! Your Touring / S + saapuu akun suojaustilaan. Ennen kuin käytät sitä ensimmäistä kertaa, sinun on ensin kytkettävä USB-laturiin, normaaliin toimintatilaan.

KO

경고! Touring/S+는 출고시 배터리 보호 모드로 설정되어 있습니다. 처음 사용하기 전에 먼저 USB 충전기에 기기를 연결하여 노멀 작동 모드로 변경하시기 바랍니다.

JP

警告!工場出荷時は、バッテリーは充電されていません。初めて Touring / S+をご使用される際は、まずUSB充電器をコンセントに接続してお使いください。

ZH

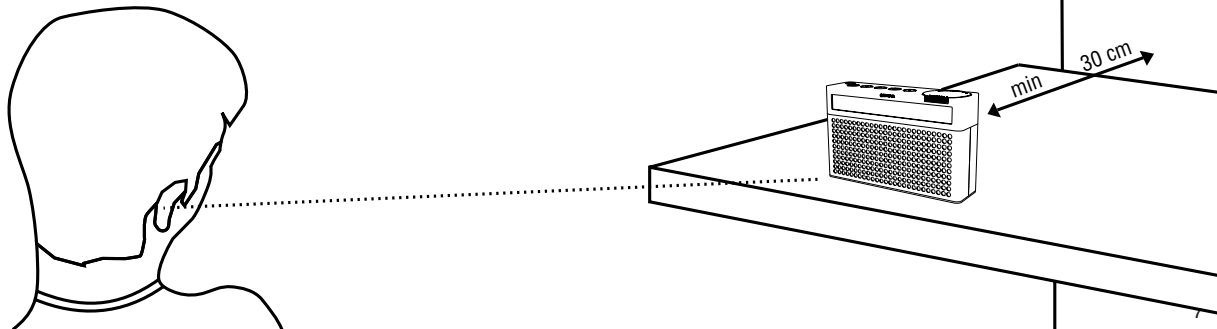
警告! Touring/S+處於電池保護模式。首次使用之前，您必須先將設備連接到USB充電器，才能進入正常操作模式。

GETTING THE BEST SOUND PERFORMANCE FROM YOUR TOURING/S+

TOURING/S+ is a very powerful high performance HI-FI system with audio capabilities much larger than its size. To get the best audio performance out of your TOURING/S+, please follow these recommendations:

- By placing TOURING/S+ 45° in a corner you get the best bass performance.
- Place it at least 30 cm from a wall to ensure that bass radiator do not overwhelm the high frequencies.
- Avoid objects or table shelf in front of the unit as they reflect sound waves.
- For optimal listening, place the unit on similar height as listening position.

If you hear a lot of distortion when playing music loud on TOURING/S+, please check and adjust the output volume on the device you play from. Different devices such as smartphones, laptops etc. have very different audio output levels that may effect sound quality if not adjusted.



DE DIE BESTE SOUNDLEISTUNG VON IHREM TOURING / S +

TOURING / S + ist ein sehr leistungsfähiges HI-FI-System mit viel größeren Audio-Funktionen als seine Größe. Folgen Sie diesen Empfehlungen, um die beste Audio-Performance Ihres TOURING / S + zu erzielen:

- Mit TOURING / S + 45 ° in einer Ecke erhalten Sie die beste Bassleistung.
- Stellen Sie ihn mindestens 30 cm von einer Wand entfernt auf, damit der Bassstrahler die hohen Frequenzen nicht überfordert.
- Vermeiden Sie Objekte oder Ablageflächen vor dem Gerät, da diese Schallwellen reflektieren.
- Stellen Sie das Gerät für eine optimale Wiedergabe auf eine ähnliche Höhe wie die Hörposition.

Wenn Sie bei der Wiedergabe von Musik auf TOURING / S + viel Verzerrung hören, überprüfen und regulieren Sie die Ausgangslautstärke des Geräts, von dem Sie spielen. Verschiedene Geräte wie Smartphones, Laptops usw. haben sehr unterschiedliche Audio-Ausgangspegel, die die Klangqualität beeinflussen können, wenn sie nicht eingestellt werden.

FR OBTENIR LA MEILLEURE PERFORMANCE SONORE DE VOTRE TOURING / S +

TOURING / S + est un système HI-FI haute performance très puissant avec des capacités audio beaucoup plus grandes que sa taille. Pour obtenir les meilleures performances audio de votre TOURING / S +, veuillez suivre les recommandations suivantes:

- En plaçant TOURING / S + 45 ° dans un coin, vous obtenez les meilleures performances de basse.
- Placez-le à au moins 30 cm d'un mur pour vous assurer que le radiateur de basses ne submerge pas les hautes fréquences.
- Évitez les objets ou l'étagère de la table devant l'unité car ils réfléchissent les ondes sonores.
- Pour une écoute optimale, placez l'appareil à la même hauteur que la position d'écoute.

Si vous entendez beaucoup de distorsion lorsque vous écoutez de la musique sur TOURING / S +, vérifiez et réglez le volume de sortie sur l'appareil à partir duquel vous jouez. Différents appareils tels que les smartphones, les ordinateurs portables, etc. ont des niveaux de sortie audio très différents qui peuvent affecter la qualité sonore s'ils ne sont pas ajustés.

OBTENIENDO EL MEJOR RENDIMIENTO DE SONIDO DE TU TOURING / S +

TOURING / S + es un sistema HI-FI de alto rendimiento muy potente con capacidades de audio mucho más grandes que su tamaño. Para obtener el mejor rendimiento de audio de su TOURING / S +, siga estas recomendaciones:

- Al colocar TOURING / S + 45 ° en una esquina, obtienes el mejor rendimiento de bajos.
- Colóquelo al menos a 30 cm de la pared para asegurarse de que el radiador de bajos no abrume las frecuencias altas.
- Evite los objetos o el estante de la mesa frente a la unidad, ya que reflejan las ondas de sonido.
- Para una escucha óptima, coloque la unidad a una altura similar a la posición de escucha.

Si escuchas mucha distorsión cuando tocas música fuerte en TOURING / S +, verifica y ajusta el volumen de salida en el dispositivo desde el que juegas. Diferentes dispositivos como teléfonos inteligentes, computadoras portátiles, etc. tienen niveles de salida de audio muy diferentes que pueden afectar la calidad del sonido si no se ajustan.

OTTENERE LE MIGLIORI PRESTAZIONI DEL SUONO DAL TUO TOURING / S +

TOURING / S + è un sistema HI-FI ad alte prestazioni molto potente con capacità audio molto più grandi delle sue dimensioni. Per ottenere le migliori prestazioni audio dal tuo TOURING / S +, ti preghiamo di seguire questi consigli:

- Posizionando TOURING / S + 45 ° in un angolo ottieni le migliori prestazioni dei bassi.
- Collocalo ad almeno 30 cm da una parete per garantire che il radiatore del basso non sommerga le alte frequenze.
- Evitare oggetti o mensole davanti all'unità poiché riflettono le onde sonore.
- Per un ascolto ottimale, posizionare l'unità ad un'altezza simile a quella di ascolto.

Se si sente molta distorsione quando si suona musica ad alta velocità su TOURING / S +, controllare e regolare il volume di uscita sul dispositivo da cui si suona. Dispositivi diversi come smartphone, laptop, ecc. Hanno livelli di uscita audio molto diversi che possono influire sulla qualità del suono se non regolati.

TOURING / S + 'dan EN İYİ SES PERFORMANSI

TOURING / S +, boyutlarından çok daha büyük ses özelliklerine sahip, çok güçlü, yüksek performanslı bir HI-FI sistemidir. TOURING / S + cihazınızdan en iyi ses performansını elde etmek için lütfen şu önerileri uygulayın:

- Bir köşeye TOURING / S + 45 ° yerleştirerek en iyi bas performansını elde edersiniz.
- Bas radyatörün yüksek frekanslara maruz kalmamasını sağlamak için bir duvardan en az 30 cm uzağa yerleştirin.
- Ünitenin önünde ses dalgalarını yansıttığı için nesnelere veya masa rafından kaçının.
- Optimum dinleme için, birimi dinleme pozisyonuna benzer yüksekliğe yerleştirin.

TOURING / S + 'da müzik çalarken çok fazla bozulma duyarsanız, lütfen oynadığınız cihazdaki çıkış sesini kontrol edip ayarlayın. Akıllı telefonlar, dizüstü bilgisayarlar, vb. Gibi farklı cihazlar, ayarlanmamışsa ses kalitesini etkileyebilecek çok farklı ses çıkış seviyelerine sahiptir.

DE BESTE GELUIDSPRESTATIES VAN UW TOURING / S + KRIJGEN

TOURING / S + is een zeer krachtig high-performance HI-FI-systeem met audiofunctionaliteit die veel groter is dan zijn grootte. Volg deze aanbevelingen om de beste audioprestaties uit uw TOURING / S + te halen:

- Door TOURING / S + 45 ° in een hoek te plaatsen, krijgt u de beste basprestaties.
- Plaats het op minstens 30 cm van een muur om te zorgen dat de bas-radiator de hoge frequenties niet overbelast.
- Vermijd voorwerpen of een tafelblad voor de eenheid omdat deze geluidsgolven reflecteren.
- Voor optimaal luisteren plaatst u het apparaat op dezelfde hoogte als de luisterpositie.

Als je veel vervorming hoort wanneer je muziek hard op TOURING / S + speelt, controleer dan en pas het uitgangsvolume aan op het apparaat waar je vanaf speelt. Verschillende apparaten zoals smartphones, laptops, enz. Hebben zeer verschillende audio-uitgangsniveaus die de geluidskwaliteit kunnen beïnvloeden als ze niet worden aangepast.

DA FÅ DEN BEDSTE LYDPRESTATION FRA DIN TOURING / S +

TOURING / S + er et meget kraftigt højtydende HI-FI-system med lydkapacitet, der er meget større end dets størrelse. For at få den bedste lydudbredelse ud af din TOURING / S +, følg disse anbefalinger:

- Ved at placere TOURING / S + 45 ° i et hjørne får du den bedste bas ydeevne.
- Anbring det mindst 30 cm fra en væg for at sikre, at bas-radiatoren ikke overvælder højfrekvenserne.
- Undgå genstande eller bordhylde foran apparatet, da de afspejler lydbølger.
- For optimal lytteplacering placeres enheden på samme højde som lyttepositionen.

Hvis du hører meget forvrængning, når du spiller musik højt på TOURING / S +, skal du kontrollere og justere outputvolumenet på den enhed, du spiller fra. Forskellige enheder som smartphones, laptops osv. Har meget forskellige lydudgangsniveauer, der kan påvirke lyd kvaliteten, hvis den ikke er justeret.

SV HUR DU HAR DEN BÄSTA LJUDPRESTANDEN FRÅN DIN TURNING / S +

TOURING / S + är ett mycket kraftfullt HI-FI-system med ljudfunktioner som är mycket större än storleken. För att få den bästa ljudprestandan från din TOURING / S +, följ dessa rekommendationer:

- Genom att placera TOURING / S + 45 ° i ett hörn får du bästa basprestanda.
- Placera den minst 30 cm från en vägg för att försäkra att bassradio inte överväldigar högfrequenserna.
- Undvik föremål eller bordshyllor framför enheten när de speglar ljudvågor.
- För optimal lyssning, placera enheten på samma höjd som lyssnarpositionen.

Om du hör mycket förvrängning när du spelar musik högt på TOURING / S +, kontrollera och justera utmatningsvolymen på enheten du spelar från. Olika enheter som smartphones, bärbara datorer etc. har mycket olika ljudutgångsnivåer som kan påverka ljudkvaliteten om den inte är anpassad.

NO FÅ DEN BESTE LYDUTFØRELSEN FRA DIN TUR / S +

TOURING / S + er et meget kraftig HI-FI-system med lydfunksjoner som er mye større enn størrelsen. For å få den beste lydytelsen ut av TOURING / S +, følg disse anbefalingene:

- Ved å plassere TOURING / S + 45 ° i et hjørne får du den beste basytelsen.
- Plasser den minst 30 cm fra veggene for å sikre at bastråleren ikke overvelder høyfrekvensene.
- Unngå gjenstander eller bordhylle foran enheten når de reflekterer lydbølger.
- For optimal lytte, plasser enheten på samme høyde som lytteposisjon.

Hvis du hører mye forvrengning når du spiller musikk høyt på TOURING / S +, må du kontrollere og justere utgangsvolumet på enheten du spiller fra. Forskjellige enheter som smarttelefoner, bærbare datamaskiner etc. har svært forskjellige lydutgangsnivåer som kan påvirke lyd kvaliteten hvis den ikke er justert.

FI PARHAAT ÄÄNEN SUORITTAMINEN TOURING / S +

TOURING / S + on erittäin tehokas, korkean suorituskyvyn omaava HI-FI-järjestelmä, jonka ääniominaisuudet ovat paljon suuremmat kuin sen koko. Jotta voit saada parhaan äänentoiston TOURING / S + -ohjelmassasi, noudata näitä suosituksia:

- Aseta TOURING / S + 45 ° nurkkaan parhaat bassotulokset.
- Aseta se vähintään 30 cm: n etäisyydelle seinästä, jotta bassoäänenvaimennin ei ylikuormita korkeita taajuuksia.
- Vältä esineitä tai pöytähyllystä laitteen edessä, koska ne heijastavat ääniaaltoja.
- Jos haluat kuunnella paremmin, aseta laite vastaavan korkeudelle kuin kuuntelupaikka.

Jos kuulet paljon vääristymiä, kun toistat musiikkia voimakkaasti TOURING / S + -laitteella, tarkista ja säädä laitteen toistosta. Eri laitteissa, kuten älypuhelimissa, kannettavissa tietokoneissa jne., On hyvin erilainen äänenvoimakkuustasot, jotka saattavat vaikuttaa äänenlaadusta, jos niitä ei säädetä.

KO

TOURING/S+로 최고의 사운드 성능을 얻으십시오.

TOURING/S+는 오디오 성능이 그 크기에 비해 매우 강력한 고성능 HI-FI 시스템입니다. TOURING/S+로 최고의 오디오 성능을 얻으려면 다음 권장 사항을 따르십시오.

- 코너에 TOURING/S+를 설치하면 최상의 저음 성능을 얻을 수 있습니다.
- 베이스 라디에이터가 고음역대를 압도하지 않도록 벽에서 30cm 이상 떨어진 곳에 설치하십시오.
- 음파를 반사하기 때문에 기기 전면에 물건이나 테이블 선반을 두지 마십시오.

JP

TOURING / S +の最高のサウンドパフォーマンス

TOURING / S +は、そのサイズよりもはるかに大きなオーディオ性能を備えた、非常に強力な高性能のHI-FIシステムです。TOURING / S +から最高のオーディオパフォーマンスを得るには、次の推奨事項に従ってください。

- コーナーにTOURING / S + 45°を配置することで、最高の低音演奏が得られます。
- 壁から30cm以上離して置いてください。ベースラジエーターが高周波を圧倒しないようにしてください。
- ユニットの前面にあるオブジェクトやテーブルシェルフは、音波を反射するので避けてください。
- 最適リスニングのために、ユニットをリスニングポジションと同じ高さに配置します。

TOURING / S +で大音量の音楽を鳴らすときに歪みが大きく聞こえる場合は、再生するデバイスの出力音量を確認して調整してください。スマートフォン、ラップトップなどのさまざまなデバイスは、音量調整によってオーディオの出力に様々な影響を与えることがあります。”

ZH

從您的TOURING / S+獲得最佳音效表現

TOURING / S+是一款非常強大的高性能HI-FI系統，其音效功能遠遠大於其外觀尺寸。要從TOURING / S+中獲得最佳的音效性能，請遵循以下建議：

透過將TOURING / S+以 45°的擺放方式放置在角落，以獲得最佳的低音表現。

將其放置在離牆至少30公分處，以確保低音輻射器不會蓋過高頻。

避免在本機設備前面放置物體或桌子隔板因為它們會反射聲波。

為了獲得最佳收聽效果，請將本機放置在與收聽位置相似的高度。

如果在TOURING / S+上大聲播放音樂時聽到聲音大幅度的失真，請檢查並調整播放設備上的輸出音量。不同的設備，如智慧型手機、筆記型電腦等具有非常不同的音效輸出水平，如果不依使用裝置做出調整，可能會影響音質。



This equipment is a Class II or double insulated electrical appliance. It has been designed in such a way that it does not require a safety connection to electrical earth.



This lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of non-insulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock.

WARNING: To reduce the risk of electric shock, do not remove cover (or back) as there are no user-serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance instructions in the literature accompanying the appliance.

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this device near water.
6. Only clean with a dry cloth.
7. Use of the apparatus in moderate climates.
8. Do not block any vents. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
9. Do not install near any heat sources such as radiators, heaters, stoves, or other devices (including amplifiers) that produce heat.
10. No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus
11. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
12. Protect the power cord from being walked on or pinched, particularly at the plugs, convenience receptacles, and the point where they exit the device.
13. Only use attachments and accessories specified by the manufacturer.
14. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer or sold with the device. When a cart is used, use caution when moving the cart/device combination to avoid injury from tip-over.
15. Unplug this device during lightning storms or during long periods of disuse.
16. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the device has

been damaged in any way, such as: power supply cord or plug damages, liquid has been spilled or objects have fallen into the device, the device has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

17. Do not install this equipment in a confined or built-in space such as a book case or similar unit, and maintain well-ventilated conditions. The ventilation should not be impeded by vents being covered with items such as newspaper, table cloths, curtains, and so on.

18. **WARNING:** Please refer to the information on the exterior bottom enclosure for electrical and safety information before installing or operating the device.

19. **WARNING:** To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this device to rain or moisture. The device should not be exposed to dripping, splashing, or objects filled with liquids such as vases, which should never be placed on the apparatus.

20. **CAUTION:** Risk of explosion if battery is replaced incorrectly. Replace only with a battery of the correct type and model number (Geneva TOURING/S+ - Model A200 - Replacement Battery).

21. **WARNING:** The battery (battery or batteries or battery pack) should not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

22. **WARNING:** The direct plug-in adapter is used as a cut-off device. The cut-off device should remain readily operable.

23. **Correct disposal of this product:** This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle this product responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

24. **Operating Temperatures:** The recommended operating temperature range for the TOURING/S+ is 5 to 45 degrees Celsius / 41 to 113 degrees Fahrenheit.

Power consumption for standby <0.5W

The period time for standby is 15 minutes

Bluetooth: 2402-2480MHz

Bluetooth transmitter power: -6 ~ +4dBm

FM: 87.5-108MHz

DAB+: Band III 174-240MHz

All the radio frequencies can be used in all EU member states without restrictions.

CONFORMITY

Label location

The product labels and safety related markings are located in the bottom side of the the TOURING/S+ and in the power adapter.



CE Conformity

G-Lab GmbH declares that the TOURING/S+ is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU.

The declaration of conformity may be consulted at the request to G-Lab GmbH, Zug, Switzerland or on genevalab.com.

RECYCLING



This product can be recycled: Products bearing this symbol must NOT be thrown away with normal household waste. At the end of the product's life, take it to a collection point designated for recycling of electrical and electronic devices.

Find out more about return and collection points through your local authority.

The European Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive was implemented to dramatically reduce the amount of waste going to landfills, thereby reducing the environmental impact

on the planet and on human health. Please act responsibly by recycling used products.

If this product is still usable, consider giving it away or selling it.

Used batteries: Please dispose of used batteries properly, following the local regulations. Do not place the battery in fire.

© 2018 G-Lab GmbH. All rights reserved.

Under the copyright laws, this manual may not be copied, in whole or in part, without the written consent of G-Lab GmbH.

Geneva TOURING/S+, User Manual, Version v1, model A200.

The Bluetooth® word mark and logos are registered Trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc.

© 2018 G-Lab GmbH. All rights reserved.

Under the copyright laws, this manual may not be copied, in whole or in part, without the written consent of G-Lab GmbH.

GENEVA TOURING/S+


OVERVIEW



You can play music from the following sources:

- FM radio.
- DAB radio.
- Mobile phone or computer via Bluetooth.
- Other devices with a line-in cable.

USING TOURING/S+

FM Radio

1. Press  until the display shows "FM" and a frequency, for example "103.2".

2. Select an FM station with  and .

• Use a single touch: change frequency by 0.1MHz.

• Hold down for a short time: automatically search for the next or previous station.

3. After a few seconds the display will show the RDS information.

DAB / DAB+


1. Press  until the display shows "DAB/DAB+".

2. Select a DAB station with  and . TOURING/S+ is compatible with

DAB, DAB+, DMR and DMB.





Keep pressed the  or  buttons to scroll the stations list.

When using your TOURING/S+ for the first time, the radio needs to find available radio stations in your region (a scan function). After a SCAN, the stations will be automatically stored.




• Hold down the  button until “SCAN” displays. The indication will blink for a few seconds, then the display will confirm that the first station has been found. “SCAN” is also needed after traveling to a new location that provides different radio stations, or when you move the radio to a different room with a different radio reception.

Presets

You can save six FM stations plus six DAB stations. To save a preset:

1. Select the station you want to save.
2. Long press  until the display shows “PRESET 1” as blinking.
3. If you want to save using a different PRESET number, press  or  to select the desired number.
4. After, long press  to save the station.

To recall a preset:

1. Short press . The display will show the first saved preset. If a saved station is playing, the display will show the next saved preset.
2. If you want to recall a different station, press  or .

3. Wait two seconds and the unit will play the selected preset station.

Line-in


To connect a source device to your TOURING/S+, you need a stereo audio cable with 3.5mm jack plug connector.

1. Connect the cable to the audio source device (headphone or line-out plug).
2. Connect the other end of the cable to the line-In socket on the back of the TOURING/S+. The unit will automatically change mode to LINE IN.
3. By disconnecting the cable from TOURING/S+, the unit will return to the previously selected mode.


Bluetooth

Mobile phones and computers with Bluetooth can connect to the TOURING/S+ and play music. The mobile phone or computer must support Bluetooth A2DP.

Initial set-up (“pairing”):


1. Press the  key. The display will show “BLUE”. Wait for 20 seconds until the display shows “PAIRING” as blinking.
2. Select “settings” on your mobile phone. Select “General/Bluetooth”. Turn on Bluetooth. New Bluetooth devices are discovered automatically (on some devices you will need to press ‘scan’).
3. After a few seconds, “TOURING/S+” will appear.
4. Select “TOURING/S+”. The mobile phone is now connecting (“pairing”) to the TOURING/S+.
5. If the mobile phone asks for a PIN, enter “0000” (four zeros).
6. You can now play music on your mobile phone and listen to it on the TOUR-

ING/S+.

NOTE: to force Bluetooth pairing, press the  button on the back of Touring S/+

Playing music

Most mobile phones will connect automatically to the TOURING/S+ after initial set-up (“pairing”).

1. Be sure the Bluetooth setting on your mobile phone is ON.
2. Press the  key. The display will show “BLUE”, then will show

“SEARCH”, as blinking.

3. After a few seconds, TOURING/S+ will automatically connect to your mobile phone. The display will show “CONNECT”.

4. Play music on the mobile phone and the music will start playing on the TOURING/S+ automatically after a few seconds.

TROUBLESHOOTING

Why is my mobile phone not connecting?

You will find more detailed information on various mobile phones on our support pages at www.genevalab.com.

The TOURING/S+ will not turn on, and the display shows “LOW BATT”.

The battery is low on charge.

Connect the power adapter to the TOURING/S+ and the battery will begin charging. You can use the TOURING/S+ while the charger is connected.

The TOURING/S+ will not turn on, and nothing happens.

If the battery is very low, there will not be enough power to even turn on the display. TOURING/S+ can be turned on after it has been connected for a short while to the power adapter.

Why is the TOURING/S+ turning off after a while?

After a few minutes of inactivity, the device will automatically turn itself off to save battery.

What is the pin for a Bluetooth connection?

The PIN is 0000 (four zeros). Not all computers or mobile phones require a pin code during initial set-up (pairing).

I have an unreliable connection via Bluetooth and there are dropouts.

- Move the mobile phone closer to the TOURING/S+.
- Move or turn off other wireless devices that can disturb a Bluetooth connection (for example Wi-Fi, other mobile phones etc).

How do I know if the battery is charging?

A small dot on the lower right of the display will turn on if the battery is being charged.

When the charger is being connected the display will also show “CHARGE”.

How can I check the battery charge?

A dot on the lower right corner of the display shows the battery status:

- OFF: battery fully charged.
- Blinking: battery is low.

When the battery is low, the volume will automatically be limited to 50. The unit can still play music for some minutes.

If the battery is empty, the display will show “LOW BATT” and TOURING/S+ will automatically turn off.

Display shows ‘NO DAB SERVICE’ or ‘NO DAB SIGNAL’

Extend the antenna. You may have to experiment different positions to find the best reception. Positions higher up or nearer windows may improve reception.

More information, troubleshooting, etc.

Select “Support” at www.genevalab.com.

Service and repair

If the product is damaged and needs repair, please contact your dealer. Visit www.genevalab.com to find a dealer in your area.

Warranty

See the specific terms for your country at www.genevalab.com.



Diese Anlage ist ein Klasse II oder doppelt isoliertes Elektrogerät. Es wurde auf eine Weise konzipiert, dass es keinen elektrischen Sicherheitsanschluss für die Erdung erfordert.



Dieses Symbol des Blitzes mit Pfeilspitze in einem gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer auf das Vorhandensein von nicht isolierter "gefährlicher Spannung" in dem Gerätegehäuse warnen, die so stark sein kann, dass sie die Gefahr eines elektrischen Schlags für Personen darstellt.

- **WARNHINWEIS:** Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, entfernen Sie nicht die Abdeckung (oder die Rückwand), da es keine vom Benutzer zu wartenden Teile im Inneren gibt. Überlassen Sie Wartungsarbeiten qualifizierten Mitarbeitern.

- Das Ausrufungszeichen in einem gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer auf das Vorhandensein wichtiger Betriebs- und Wartungshinweise in der dem Gerät beiliegenden Dokumentation aufmerksam zu machen.

1. Lesen Sie diese Anweisungen.
2. Bewahren Sie diese Anleitungen auf.
3. Beachten Sie alle Warnungen.
4. Befolgen Sie alle Anweisungen.
5. Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Nur mit einem trockenen Tuch reinigen.
7. Verwendung der Vorrichtung in gemäßigten Klimazonen.
8. Blockieren Sie keine Belüftungsöffnungen. Folgen Sie bei der Installation den Anweisungen des Herstellers.
9. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Radiatoren, Heizungen, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern) auf, die Wärme erzeugen.
10. Stellen Sie kein offenes Feuer, wie z.B. angezündete Kerzen, auf das Gerät.
11. Setzen Sie nicht die Sicherheitsfunktion des polarisierten oder geerdeten Steckers außer Kraft. Ein polarisierter Stecker hat zwei Stifte, wobei einer breiter als der andere ist. Ein geerdeter Stecker hat zwei Stifte und einen dritten Erdungsstift. Der breitere Stift oder der dritte Erdungsstift dient Ihrer Sicherheit. Wenn der mitgelieferte Stecker nicht in Ihre Steckdose passt, fragen Sie einen Elektriker nach einem Ersatz für die veraltete Steckdose.
12. Verhindern Sie, dass das Netzkabel eingeklemmt oder darauf getreten wird, insbesondere an den Steckern, Steckdosen und der Stelle, an der das Kabel aus dem Gerät austritt.

13. Benutzen Sie nur vom Hersteller empfohlene Erweiterungen/Zubehörteile.
14. Verwenden Sie nur Wagen, Ständer, Stativ, Halter oder Tische, die vom Hersteller angegeben oder mit dem Gerät verkauft werden. Wenn ein Wagen benutzt wird, seien Sie vorsichtig, wenn Sie den Wagen/die Gerätekombination verschieben, um Verletzungen durch Umkippen zu vermeiden.
15. Ziehen Sie bei Gewittern oder bei längerer Nichtbenutzung den Stecker des Gerätes aus der Steckdose.
16. Überlassen Sie Wartungsarbeiten qualifizierten Mitarbeitern. Eingriffe werden notwendig, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde, beispielsweise am Netzkabel oder am Netzstecker oder wenn Flüssigkeit in das Gerät gelangt ist bzw. Gegenstände in das Gerät gefallen sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, es heruntergefallen ist oder nicht ordnungsgemäß funktioniert.
17. Installieren Sie dieses Gerät nicht in einem geschlossenen oder eingebauten Bereich wie in einem Bücherregal oder einer ähnlichen Umgebung und erhalten Sie gut belüftete Bedingungen. Die Belüftung darf nicht durch mit Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen etc. bedeckte Lüftungsöffnungen behindert werden.
18. **WARNHINWEIS:** Beachten Sie vor der Installation oder Inbetriebnahme des Gerätes die Informationen zur Elektrizität und Sicherheit auf dem unteren Außengehäuse.
19. **WARNHINWEIS:** Um die Gefahr eines Feuers oder eines elektrischen Schlags zu verringern, schützen Sie das Gerät vor Regen und Feuchtigkeit. Das Gerät sollte nicht Wassertropfen, Spritzwasser oder mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenständen wie Vasen, die niemals auf das Gerät gestellt werden sollten, ausgesetzt werden.
20. **VORSICHT:** Explosionsgefahr, wenn der Akku nicht korrekt ersetzt wird. Ersetzen Sie nur mit einem Akku des richtigen Typs und mit der richtigen Modellnummer (Geneva TOURING/S+ - Modell A200 - Ersatz-Akku).
21. **WARNHINWEIS:** Der Akku (Batterie oder Batterien oder Batteriepaket) sollte nicht zu großer Hitze wie Sonnenschein, Feuer oder ähnlichem ausgesetzt werden.
22. **WARNHINWEIS:** Der direkte Plug-In-Adapter wird als Trennvorrichtung verwendet. Die Trennvorrichtung sollte leicht zugänglich bleiben.
23. Die korrekte Entsorgung dieses Produkts: Dieses Kennzeichen bedeutet, dass dieses Gerät innerhalb der EU nicht zusammen mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu vermeiden, recyceln Sie das Produkt verantwortungsvoll, um die nachhaltige Wiederverwertung von Materialressourcen zu fördern. Für die Rückgabe Ihres Altgerätes, nutzen Sie bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder kontaktieren Sie den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Sie können dieses Produkt entgegennehmen und für ein umweltfreundliches Recycling sorgen.
24. Betriebstemperaturen: Der empfohlene Betriebstemperaturbereich für das TOURING/S+ ist 5 bis 45 Grad Celsius/41 bis 113 Grad Fahrenheit.

Stromverbrauch für Standby <0,5W

Die Dauer für den Standby beträgt 15 Minuten

Bluetooth: 2402-2480 MHz
Bluetooth Sendeleistung: -6 ~ + 4dBm
FM: 87,5-108 MHz
DAB +: Band III 174-240 MHz

Alle Funkfrequenzen können in allen EU-Mitgliedstaaten uneingeschränkt genutzt werden.

KONFORMITÄT

Platzierung der Etiketten

Die Produktetiketten und sicherheitsrelevanten Kennzeichnungen befinden sich auf der Unterseite des TOURING/S+ und am Netzteil.



CE-Konformität

G-Lab GmbH declares that the TOURING/S+ is G-Lab GmbH erklärt, dass das TOURING/S+ in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU hergestellt wurde.
Die Konformitätserklärung kann auf Anfrage an G-Lab GmbH, Zug, Schweiz, oder auf genevalab.com konsultiert werden.

RECYCLING



Dieses Produkt kann recycelt werden. Produkte, die dieses Symbol tragen, dürfen NICHT nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Am Ende der Lebensdauer des Produkts, bringen Sie es

zu einer Sammelstelle, die zum Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten bestimmt ist. Erfahren Sie von Ihrer örtlichen Behörde mehr über Rückgabe- und Sammelpunkte.

Die Europäische Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) wurde implementiert, um die Menge der Abfälle auf Deponien drastisch zu reduzieren, wodurch die Auswirkungen auf die Umwelt auf dem Planeten und auf die menschliche Gesundheit verringert werden. Handeln

Sie bitte verantwortungsvoll durch das Recyceln von gebrauchten Produkten.
Wenn dieses Produkt noch verwendbar ist, sollten Sie es weitergeben oder es verkaufen.
Gebrauchte Batterien: Es sollten Umweltaspekte bei der Batterieentsorgung beachtet werden.

PFLEGE IHRES TOURING/S+

Mit einem weichen Tuch abwischen. Keine Reinigungsmittel oder Lösungsmittel verwenden, sie können dem Radiogehäuse bleibende Schäden zufügen.
Vermeiden Sie es, Gegenstände oder Finger in das Lautsprechergitter einzuführen. Drücken auf die Vorderseite des Lautsprechers kann Beschädigungen verursachen.

Geneva® ist ein eingetragenes Warenzeichen von G-Lab GmbH.
Die Bluetooth®-Wortmarke und Logos sind eingetragene Warenzeichen im Besitz von Bluetooth SIG, Inc.
© 2018 G-Lab GmbH. Alle Rechte vorbehalten.
Gemäß dem Urheberrecht darf dieses Handbuch weder ganz noch teilweise ohne die schriftliche Zustimmung von G-Lab GmbH kopiert werden.

Geneva TOURING/S+, Modell A200, Benutzerhandbuch, Version v1.0, 07/2018.

GENEVA Touring/S+


ÜBERSICHT

Sie können Musik aus den folgenden Quellen abspielen:

- UKW-Radio
- DAB-Radio.
- Smartphone oder Computer über Bluetooth.
- Andere Geräte mit einem Line-In-Kabel.

VERWENDUNG VON TOURING/S+

FM Radio


1. Drücken Sie  bis auf dem Display "FM" und eine Frequenz erscheint, zum Beispiel "103,2".

2. Wählen Sie einen FM-Sender  und  :

- Verwenden Sie einen einzigen Tastendruck: Frequenz um 0,1 MHz ändern.
- Für eine kurze Zeit gedrückt halten: automatisch nach dem nächsten oder vorherigen Sender suchen.

3. Nach wenigen Sekunden wird das Display die RDS-Informationen anzeigen.

DAB / DAB+

1. Drücken Sie  bis auf dem Display "DAB/DAB+" erscheint.

2. Wählen Sie einen DAB-Sender mit  und  . TOURING/S+ ist

kompatibel mit DAB, DAB+, DMR und DMB. Wenn Sie ihr TOURING/S+ zum ersten Mal benutzen, muss das Radio die verfügbaren Radiosender in Ihrer Region finden (eine Scan-Funktion). Nach einem SCAN werden die Sender automatisch gespeichert.

• Halten Sie die  Taste gedrückt, bis "SCAN" angezeigt wird. Die

Anzeige wird einige Sekunden lang blinken, dann bestätigt das Display, dass die erste Station gefunden wurde.



"SCAN" wird auch nach einer Reise an einen neuen Ort benötigt, der andere Radiosender bietet, oder wenn Sie das Radio in einen anderen Raum mit einem anderen Radioempfang mitnehmen.

Voreinstellungen

Sie können sechs FM-Sender sowie sechs DAB-Sender speichern. Um eine Voreinstellung zu speichern:


1. Wählen Sie den Sender, den Sie speichern möchten.



2. Lange  drücken, bis auf dem Display "PRESET 1" blinkend angezeigt wird.

3. Wenn Sie mit einer anderen PRESET-Nummer speichern möchten, drücken Sie  oder  um die gewünschte Nummer auszuwählen.

4. Danach lange  drücken, um den Sender zu speichern.

So rufen Sie eine Voreinstellung auf:

1. Kurz  drücken. Das Display wird die erste gespeicherte Voreinstellung zeigen. Wenn ein gespeicherter Sender wiedergegeben wird, erscheint auf dem Display die nächste gespeicherte Voreinstellung.

Wenn Sie einen anderen Sender abrufen möchten, drücken Sie  oder .

3. Warten Sie zwei Sekunden, und das Gerät spielt den gewählten voreingestellten Sender.

Line-in

Um ein Quellgerät an ihr TOURING/S+ anzuschließen, benötigen Sie ein Stereo-Audiokabel mit 3,5 mm Klinkenstecker-Anschluss.

1. Schließen Sie das Kabel an das Audiogerät (Kopfhörer oder Line-Out-Stecker) an.


2. Schließen Sie das andere Ende des Kabels an die Line-In-Buchse auf der Rückseite des TOURING/S+ an. Das Gerät wird automatisch in den LINE IN Modus wechseln.


3. Durch das Trennen des Kabels vom TOURING/S+ kehrt das Gerät in den vorher gewählten Modus zurück.

Bluetooth

Mobiltelefone und Computer können über Bluetooth mit dem TOURING/S+ verbunden werden und Musik abspielen. Das Mobiltelefon oder der Computer müssen Bluetooth A2DP unterstützen.


Ersteinrichtung ("Pairing"):

1. Drücken Sie die  Taste. Auf dem Display erscheint "BLUE". Warten Sie 20 Sekunden, bis das Display "PAIRING" blinkend anzeigt.
2. Wählen Sie "Einstellungen" auf Ihrem Mobiltelefon. Wählen Sie "Allgemein/Bluetooth". Schalten Sie Bluetooth ein. Neue Bluetooth-Geräte werden automatisch erkannt (bei einigen Geräten müssen Sie auf 'Scan' drücken).
3. Nach ein paar Sekunden erscheint "TOURING/S+".
4. Wählen Sie "TOURING/S+". Das Mobiltelefon verbindet sich jetzt ("Pairing") mit dem TOURING/S+.
5. Wenn das Mobiltelefon nach einer PIN fragt, geben Sie "0000" (vier Nullen) ein.
6. Sie können nun Musik auf Ihrem Handy abspielen und sie auf dem TOURING/S+ hören.

HINWEIS: Um die Bluetooth-Kopplung zu erzwingen, drücken Sie die  Taste auf der Rückseite des Touring/S+

Musikwiedergabe

Die meisten Mobiltelefone werden sich nach der ersten Inbetriebnahme ("Pairing") automatisch mit dem TOURING/S+ verbinden.

1. Überprüfen Sie, dass an Ihrem Telefon die Bluetooth-Einstellung eingeschaltet ist.
2. Drücken Sie die  Taste. Auf dem Display erscheint "BLUE", dann wird

"SEARCH" blinkend angezeigt.

3. Nach einigen Sekunden verbindet sich TOURING/S+ automatisch mit Ihrem Mobiltelefon. Auf dem Display erscheint "CONNECT".
4. Spielen Sie Musik auf dem Mobiltelefon ab, und die Musik beginnt automatisch nach wenigen Sekunden auf dem TOURING/S+ zu spielen

FEHLERBEHEBUNG

Warum hat mein Mobiltelefon keine Verbindung?

Sie finden nähere Informationen zu verschiedenen Mobiltelefonen auf unseren Support-Seiten unter www.genevalab.com.

Das TOURING/S+ lässt sich nicht einschalten, und das Display zeigt "LOW BATT".

Der Akku ist langsam beim Laden. Schließen Sie das Netzteil an das TOURING/S+ an, und die Batterie beginnt den Ladevorgang. Sie können das TOURING/S+ verwenden, während das Ladegerät angeschlossen ist.

Das TOURING/S+ lässt sich nicht einschalten, und nichts passiert.

Wenn der Akku sehr niedrig ist, wird er nicht genug Kraft haben, um das Display einzuschalten. Das TOURING/S+ kann eingeschaltet werden, nachdem er eine kurze Zeit mit dem Netzteil verbunden wurde.

Warum stellt sich das TOURING/S+ nach einer Weile ab?

Nach einigen Minuten Inaktivität schaltet sich das Gerät automatisch ab, um den Akku zu schonen.

Was ist die PIN für eine Bluetooth-Verbindung?

Die PIN ist 0000 (vier Nullen). Nicht alle Computer oder Mobiltelefone benötigen einen PIN-Code bei der Ersteinrichtung (Pairing).

Ich habe eine unzuverlässige Verbindung über Bluetooth, und es gibt Aussetzer.

Bewegen Sie das Handy näher an das TOURING/S+. Entfernen Sie oder deaktivieren Sie andere drahtlose Geräte, die eine Bluetooth-Verbindung stören können (z.B. Wi-Fi, andere Mobiltelefone etc.).

Wie weiß ich, ob der Akku geladen wird?

Ein kleiner Punkt auf der unteren rechten Seite des Displays schaltet sich ein, wenn der Akku geladen wird. Wenn das Ladegerät angeschlossen wird, zeigt das Display auch "CHARGE" an.

Wie kann ich die Akkuladung überprüfen?

Ein Punkt auf der unteren rechten Ecke des Displays zeigt den Akkustatus:

- OFF: Batterie ist vollgeladen.
- Blinkt: Der Akku ist schwach.

Wenn der Akku schwach ist, wird die Lautstärke automatisch auf 50 begrenzt werden. Das Gerät kann immer noch einige Minuten Musik spielen.

Wenn die Batterie leer ist, erscheint auf dem Display "LOW BATT" und TOUR-ING/S+ schaltet sich automatisch aus.

Display zeigt „NO DAB SERVICE“ oder „NO DAB SIGNAL“

Ziehen sie die Antenne raus. Versuchen sie mit verschiedenen Positionen den bestmöglichen Empfang zu erhalten.

Eine höhere oder tiefere Position kann den Empfang verbessern.

UNTERSTÜTZUNG

Weitere Informationen, Fehlerbehebung usw.

Wählen Sie "Support" auf www.genevalab.com.

Service und Reparatur

Wenn das Produkt beschädigt ist und repariert werden muss, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler. Besuchen Sie www.genevalab.com, um einen Händler in Ihrer Nähe zu finden.

Gewährleistung

Sehen Sie die spezifischen Bedingungen für Ihr Land auf www.genevalab.com.

FRANÇAIS CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



Cet équipement est un appareil de catégorie II ou appareil électrique à double isolation. Il a été conçu de telle sorte qu'il n'a pas besoin d'une mise à la terre de sécurité.



Le symbole d'éclair terminé par une flèche avertit l'utilisateur de la présence d'une "tension dangereuse" non isolée à l'intérieur du produit pouvant être suffisante pour présenter un risque de choc électrique

- ATTENTION: Pour réduire le risque de choc électrique, ne retirez jamais le couvercle (ou l'arrière) : le produit ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Confier l'entretien à du personnel qualifié.

- Le point d'exclamation contenu dans un triangle équilatéral, avertit l'utilisateur de la présence,

dans la documentation qui accompagne l'appareil, de consignes d'utilisation et de maintenance importantes.

1. Lire ces instructions.
2. Conserver ces instructions.
3. Respecter tous les avertissements.
4. Suivre toutes les instructions.
5. Ne pas utiliser près de l'eau.
6. Nettoyer uniquement avec un chiffon sec.
7. L'appareil est conçu pour être utilisé sous des climats tempérés.
8. Ne bloquer aucun orifice de ventilation. Installer le produit conformément aux instructions du fabricant.
9. Ne pas installer à proximité de sources de chaleur telles que radiateurs, poêles ou autres dispositifs (y compris amplificateurs) produisant de la chaleur.
10. Aucune flamme nue, comme une bougie allumée, ne doit être placée sur l'appareil
11. Ne pas détériorer la sécurité de la fiche polarisée ou de la fiche de terre. Une fiche polarisée est composée de deux lames, dont une plus large que l'autre. Une fiche de terre est composée de deux lames et d'une troisième broche de mise à la terre. La lame large ou la troisième broche sont fournies pour votre sécurité. Si la fiche fournie ne rentre pas dans votre prise, consultez un électricien pour le remplacement de la prise obsolète.
12. Protéger le cordon d'alimentation contre tout risque de piétinement ou de pincement, en particulier au niveau des fiches, des prises de courant et du point de sortie de l'appareil.
13. Utiliser uniquement les pièces et accessoires spécifiés par le fabricant.
14. Utiliser uniquement avec le chariot, le support, le trépied, le support ou la table spécifié par le fabricant ou vendu avec l'appareil. En cas d'utilisation d'un chariot, déplacer l'ensemble chariot/dispositif avec précaution afin d'éviter tout risque de blessure provoquée par une chute.
15. Débrancher cet appareil en cas d'orage ou pendant les longues périodes d'inutilisation.
16. Confier toutes les réparations à du personnel technique qualifié. Une réparation est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé, de quelque façon que ce soit, par exemple dans les cas suivants : dommage au niveau du cordon d'alimentation ou de la prise, liquide renversé ou objets tombés dans l'appareil, appareil exposé à la pluie ou à l'humidité, fonctionnement anormal, ou chute de l'appareil.
17. Ne pas installer cet équipement dans un espace confiné ou un dispositif intégré, comme par exemple une bibliothèque ou meuble du même type, et assurer de bonnes conditions de ventilation. Prendre garde de ne pas entraver la ventilation en obstruant les orifices de ventilation avec du papier journal, une nappe, des rideaux, etc.
18. ATTENTION: Consulter les éléments apparaissant sur la partie basse extérieure de l'enceinte pour connaître les informations électriques et de sécurité avant d'installer ou de faire fonctionner l'appareil.
19. ATTENTION: Pour réduire le risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité. Le dispositif ne doit pas être exposé à des gouttes, des éclaboussures, ou placé à proximité d'objets remplis de liquides tels que des vases.

20. AVERTISSEMENT: Risque d'explosion en cas de mauvaise insertion de la batterie. Remplacer uniquement par une batterie de même type et de même modèle (Geneva TOURING/S+ - Modèle A200 - Batterie de remplacement).

21. ATTENTION: La batterie (batterie ou batteries ou bloc-piles) ne doit pas être exposée à une chaleur excessive, notamment au soleil, au feu, ou source de chaleur similaire.

22. ATTENTION: L'adaptateur à branchement direct est utilisé comme un dispositif de coupure. Le dispositif de coupure doit rester facilement accessible.

23. Mise au rebut du produit : Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers, au sein de l'UE. Pour prévenir tout dommage environnemental ou sanitaire provoqué par une mise au rebut non contrôlée des déchets, recycler ce produit de manière responsable, afin de favoriser la réutilisation durable des ressources. Pour restituer l'appareil usagé, utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contacter le détaillant chez qui le produit a été acheté. Celui-ci est autorisé à récupérer ce produit à des fins de recyclage sûr et écologique.

24. Températures de fonctionnement : La plage de température de fonctionnement recommandée pour le TOURING/S+ est de 5 à 45 degrés Celsius / 41 à 113 degrés Fahrenheit.

Consommation d'énergie pour la veille <0.5W

La période de veille est de 15 minutes

Bluetooth: 2402-2480 MHz

Puissance de transmission Bluetooth: -6 ~ + 4dBm

FM: 87,5-108 MHz

DAB +: Volume III 174-240 MHz

Toutes les fréquences radio peuvent être pleinement utilisées dans tous les États membres de l'UE.

CONFORMITÉ

Emplacement de l'étiquette

Les étiquettes des produits et inscriptions de sécurité sont situées sur la partie inférieure du TOURING/S+ et sur l'adaptateur secteur.



Conformité CE

G-Lab GmbH indique que le TOURING/S+ est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la Directive 2014/53/UE.

La déclaration de conformité peut être consultée, sur demande auprès de G-Lab GmbH, Zug, Suisse, ou sur genevalab.com.

RECYCLAGE



Ce produit peut être recyclé. Les produits portant ce symbole ne doivent PAS être jetés avec les ordures ménagères.

Une fois le produit arrivé en fin de vie du produit, apportez-le à un point de collecte prévu pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Pour en savoir plus sur le retour et les points de collecte, consulter les autorités locales.

La Directive européenne relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) a été mise en œuvre dans le but de réduire considérablement la quantité de déchets mis en décharge, et de réduire ainsi l'impact environnemental sur la planète et sur la santé humaine.

Veillez agir de manière responsable en recyclant es produits usagés.

Si ce produit est encore utilisable, envisagez de le donner ou de le vendre.

Batteries usagées : Il convient de prêter une attention particulière aux aspects environnementaux de la mise au rebut de la batterie.

ENTRETIEN DU TOURING/S+

Essuyer avec un chiffon doux. Ne pas utiliser de nettoyants ou de solvants, ils peuvent nuire à la partie radio et provoquer des dommages permanents.

Ne pas insérer d'objets, ne pas insérer les doigts dans la grille du haut-parleur. Le fait d'appuyer sur le couvercle de l'enceinte peut l'endommager.

Geneva® est une marque déposée de G-Lab GmbH.

La marque et les logos Bluetooth® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc.

© 2018 G-Lab GmbH. Tous droits réservés.

En vertu des lois sur le copyright, ce manuel ne peut être copié, en tout ou en partie, sans le consentement écrit de G-Lab GmbH.

Geneva TOURING/S+, modèle A200, Manuel de l'utilisateur, Version v1.0, 07/2018.

GENEVA Touring/S+


APERÇU

Vous pouvez jouer de la musique à partir des sources suivantes :

- Radio FM.
- Radio DAB.
- Téléphone portable ou ordinateur via Bluetooth.
- Autres appareils avec câble de raccordement.

UTILISATION DU TOURING/S+

FM Radio

1. Appuyez sur  jusqu'à ce que l'écran affiche "FM" et une fréquence,

par exemple "103.2".


2. Sélectionnez une station FM avec  et  :

• Vous appuyez sur la touche une seule fois : le système modifie la fréquence par plage de 0.1 MHz.

• Maintenez la touche enfoncée pendant quelques instants : le système recherche automatiquement la station suivante ou précédente.


3. Après quelques secondes, l'écran affiche les informations RDS.

DAB / DAB+

1. Appuyez sur  jusqu'à ce que l'écran affiche "DAB/DAB+ ".

2. Sélectionnez une station DAB avec  et  . TOURING/S+ est compatible avec DAB, DAB+, DMR et DMB. Lorsque vous utilisez votre TOURING/S+ pour la première fois, la radio doit identifier les stations de radio disponi-

bles dans votre région (fonction de balayage : "scan"). Une fois le BALAYAGE ("scan") effectué, les stations seront automatiquement enregistrées.

• Maintenez le bouton  enfoncé jusqu'à ce que la mention "SCAN"

apparaisse. L'indication clignote pendant quelques secondes, puis l'affichage confirme que la première station a été identifiée.



La fonction "SCAN" est également nécessaire lorsque vous vous déplacez et utilisez le dispositif dans un nouvel endroit, dont les stations de radio sont différentes, ou lorsque vous déplacez la radio dans une autre pièce, dont la réception radio est différente.


Préréglages


Vous pouvez enregistrer six stations FM et six stations DAB. Pour enregistrer un préréglage :



1. Sélectionnez la station que vous souhaitez enregistrer.

2. Appuyez longuement sur  jusqu'à ce que la mention "PRESET 1" clignote à l'écran.

3. Si vous souhaitez enregistrer en utilisant un autre numéro de PRESET, appuyez sur  ou  pour sélectionner le numéro désiré.

4. Puis, appuyez longuement sur  pour sauvegarder la station. Pour retrouver un préréglage :

1. Appuyez brièvement sur  . L'écran affiche le premier préréglage sauvegardé. Si une station enregistrée est en cours d'écoute, l'écran affiche le préréglage enregistré suivant.

2. Si vous voulez rappeler une station différente, appuyez sur  ou  .

3. Attendez deux secondes et l'unité va lire la station préréglée sélectionnée.

Connexion d'entrée

Um ein Quellgerät an ihr TOURING Pour connecter un périphérique source à votre TOURING/S+, vous avez besoin d'un câble audio stéréo avec connecteur jack 3,5 mm.

1. Branchez le câble à l'appareil source audio (casque ou la prise de sortie).
2. Connectez l'autre extrémité du câble à la prise d'entrée située à l'arrière du TOURING/S+. L'appareil passe automatiquement en mode CONNEXION D'ENTRÉE.
3. Débranchez le câble du TOURING/S+ : l'appareil retourne au mode sélectionné précédemment.

Bluetooth

Les téléphones portables et les ordinateurs avec Bluetooth peuvent être connectés au TOURING/S+ et lire de la musique. Le téléphone mobile ou l'ordinateur doivent prendre en charge le Bluetooth A2DP.

Installation initiale Initial (« association (PAIRING) ») :

1. Appuyez sur la touche  . L'écran affiche la mention "BLUE". Attendez

secondes, que la mention « PAIRING » clignote à l'écran.

2. Sélectionnez "Paramètres" sur votre téléphone mobile. Sélectionnez « Général/Bluetooth ». Activez le Bluetooth. Les nouveaux dispositifs Bluetooth sont automatiquement détectés (sur certains appareils, vous devrez activer la fonction « détection »).

3. Après quelques secondes, « TOURING/S+ » apparaît.

4. Sélectionnez « TOURING/S+ ». Le téléphone mobile est maintenant en cours

de connexion (« association ») avec le TOURING/S+.

5. Si le téléphone vous demande un code PIN, entrez « 0000 » (quatre zéros).


6. Vous pouvez maintenant lire de la musique sur votre téléphone mobile et l'écouter sur le TOURING/S+.

REMARQUE: pour forcer le couplage Bluetooth, appuyez sur le  bouton à l'arrière de Touring/S+

Lire de la musique

La plupart des téléphones mobiles se connectent automatiquement au TOURING/S+ après l'installation initiale (« association »).

1. Assurez-vous que le réglage du Bluetooth est activé sur votre téléphone mobile.

2. Appuyez sur la touche  . L'écran affiche "BLUE", puis la mention "SEARCH" clignote à l'écran.

3. Après quelques secondes, le TOURING/S+ se connecte automatiquement à votre téléphone mobile. L'écran affiche la mention "CONNECT".

4. Lancez de la musique sur le téléphone mobile et la musique va automatiquement être lue sur le TOURING/S+ après quelques secondes.

DÉPANNAGE

Pourquoi mon téléphone mobile ne se connecte-t-il pas ?

Vous trouverez des informations plus détaillées sur différents téléphones mobiles dans nos pages d'assistance, sur www.genevalab.com.

Le TOURING/S+ ne s'allume pas, et l'écran affiche "LOW BATT".

Le niveau de batterie est faible. Branchez l'adaptateur d'alimentation au TOURING S et la batterie commencera à se charger. Vous pouvez utiliser le TOURING/S+ pendant que le chargeur est branché.

Le TOURING/S+ ne s'allume pas, et rien ne se passe.

Si la batterie est très faible, il ne dispose pas d'assez de puissance pour allumer l'écran. Le TOURING/S+ peut être activé après avoir été connecté pendant une courte période à l'adaptateur d'alimentation.

Pourquoi le TOURING/S+ s'éteint-il après un certain temps ?

Après quelques minutes d'inactivité, l'appareil se met automatiquement hors tension pour économiser la batterie.

Quel est le code PIN à utiliser pour une connexion Bluetooth ?

Le code PIN est 0000 (quatre zéros). Tous les ordinateurs ou téléphones mobiles n'exigent pas un code PIN au moment de l'installation initiale (association).

La connexion via Bluetooth n'est pas fiable et il y a des coupures.

- Rapprochez le téléphone mobile du TOURING/S+.
- Déplacez ou désactivez les autres appareils sans fil qui pourraient perturber la connexion Bluetooth (par exemple une connexion Wi-Fi, d'autres téléphones mobiles, etc.).

Comment puis-je savoir si la batterie est en charge ?

Un petit point sur la partie inférieure droite de l'écran apparaît lorsque la batterie est en charge.

Lorsque le chargeur est branché, l'écran affiche également la mention "CHARGE".

Comment puis-je connaître le niveau de charge de la batterie ?

Un point sur le coin inférieur droit de l'écran affiche l'état de la batterie :

- ÉTEINT : batterie complètement chargée.
- Clignotant : batterie faible.

Lorsque la batterie est faible, le volume est automatiquement limité à 50. L'unité peut continuer de lire de la musique pendant quelques minutes.

Si la batterie est vide, l'écran affiche la mention "LOW BATT" et le TOURING/S+ s'éteint automatiquement.

L'écran affiche « NO DAB SERVICE » ou « NO DAB SIGNAL ».

Tirez l'antenne et essayez de trouver sa meilleure position pour optimiser la réception du signal. Les positions en hauteur ou près d'une fenêtre améliorent la qualité de réception.

ASSISTANCE

Plus d'informations, dépannage, etc.

Sélectionnez « Assistance » sur www.genevalab.com.

Entretien et réparation

Si le produit est endommagé et doit être réparé, veuillez contacter votre

revendeur. Pour trouver un revendeur dans votre région, consultez la page www.genevalab.com

Garantie

Consultez les conditions spécifiques à votre pays sur www.genevalab.com.

ESPAÑOL INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD



Este equipo es un dispositivo de Clase II, o aparato eléctrico con doble aislamiento. Ha sido diseñado de manera que no precisa conexión eléctrica de seguridad a tierra.



Este símbolo de rayo con punta de flecha dentro de un triángulo equilátero tiene por objeto alertar al usuario de la presencia de «voltaje peligroso» no aislado dentro de la carcasa del producto, que puede ser de magnitud suficiente para constituir un riesgo de descarga eléctrica.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de descarga eléctrica no retire la tapa (o parte posterior), ya que en el interior no hay piezas reparables por el usuario. Para cualquier reparación diríjase a un técnico cualificado.

El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero tiene por objeto alertar al usuario de la presencia de importantes instrucciones de manejo y mantenimiento en la literatura que acompaña al aparato.

1. Lea estas instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Tenga en cuenta todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No utilice este aparato cerca del agua.
6. Límpielo únicamente con un paño seco.
7. Utilización del aparato en climas moderados.
8. No obstruya ninguna rejilla de ventilación. Instálelo de conformidad con las instrucciones del fabricante.
9. No lo instale cerca de fuentes de calor, como radiadores, calentadores, estufas u otros aparatos (incluidos amplificadores) que produzcan calor.
10. No se deben colocar sobre el aparato fuentes de llama, como velas encendidas.
11. No anule el propósito de seguridad del enchufe polarizado o con toma de tierra. Un enchufe polarizado tiene dos clavijas, una más ancha que la otra. Un enchufe con toma de tierra tiene dos clavijas y una tercera clavija de conexión a tierra. La hoja ancha o la tercera clavija se proporcionan para su seguridad. Si el enchufe suministrado no encaja en su toma, consulte con un electricista para sustituir la toma obsoleta.
12. Proteja el cable de alimentación contra pisotones o pellizcos, en particular en los enchufes, los receptáculos y el punto por donde sale del aparato.
13. Utilice únicamente los aditamentos y accesorios especificados por el fabricante.
14. Utilícelo únicamente con la carretilla, expositor, trípode, soporte o mesa especificados por el fabricante o vendidos con el aparato. Si se utiliza una carretilla, tenga cuidado al mover la

combinación carretilla/dispositivo para evitar daños producidos por un vuelco.

15. Desconecte el equipo de la red durante tormentas eléctricas o si no lo utiliza durante largos períodos.

16. Encargue todas las reparaciones a personal cualificado de mantenimiento. Se requiere una intervención si el aparato ha sido dañado de alguna forma, como por ejemplo: daños en el cable de alimentación o el enchufe, si se derrama líquido o si cae algún objeto dentro del aparato, si el aparato ha estado expuesto a la lluvia o la humedad, si no funciona con normalidad, o si se ha caído.

17. No instale este equipo en un espacio limitado o cerrado, como una estantería o mueble similar, y mantenga una buena ventilación. No se debe obstaculizar la ventilación tapando los respiraderos con elementos como periódicos, manteles, cortinas o similares.

18. ADVERTENCIA: Por favor, antes de instalar o poner en funcionamiento el dispositivo consulte la información que aparece en la parte inferior externa relativa a la información eléctrica y de seguridad.

19. ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia o la humedad. El aparato no debe exponerse a goteos, salpicaduras u objetos llenos de líquido, como jarrones, que nunca deben colocarse sobre el aparato.

20. PRECAUCIÓN: Existe riesgo de explosión si se sustituye incorrectamente la batería. Sustitúyala únicamente por una batería del tipo y número de modelo correctos (Geneva TOURING/S+ - Modelo A200 - Batería sustitutiva).

21. ADVERTENCIA: La batería (batería o baterías o conjunto de baterías) no debe exponerse a un calor excesivo, como sol directo, fuego o similares.

22. ADVERTENCIA: El adaptador de enchufe directo se utiliza como dispositivo de corte. El dispositivo de corte debe estar siempre preparado para su uso.

23. Eliminación correcta de este producto: Este marcado indica que este producto no debe desecharse con otros residuos domésticos en toda la UE. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana ocasionados por una eliminación inadecuada de los desechos, recicle este producto con responsabilidad para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el vendedor a quien adquirió el producto. Él puede encargarse del reciclado de este producto de forma segura para el medio ambiente.

24. Temperaturas de funcionamiento: El rango recomendado de temperatura de funcionamiento de la TOURING/S+ es de entre 5 y 45 grados Celsius / entre 41 y 113 grados Fahrenheit.

Consumo de energía para el modo de espera <0.5W

El período de tiempo para el modo de espera es de 15 minutos

Bluetooth: 2402-2480 MHz

Potencia de transmisión Bluetooth: -6 ~ + 4dBm

FM: 87.5-108 MHz

DAB +: Volumen III 174-240 MHz

Todas las radiofrecuencias se pueden utilizar plenamente en todos los Estados miembros de la UE.

CONFORMIDAD

Ubicación de la etiqueta

Las etiquetas del producto y las indicaciones de seguridad pertinentes se encuentran en la parte inferior de la TOURING/S+ y en el adaptador de corriente.



Conformidad CE

G-Lab GmbH declara que la TOURING/S+ cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva 2014/53/UE.

La declaración de conformidad se puede consultar bajo solicitud a G-Lab GmbH, Zug, Suiza o en genevalab.com.

RECICLAJE



Este producto se puede reciclar. Los productos que llevan este símbolo NO deben desecharse con la basura normal del hogar.

Al final de la vida del producto, llévalo a un punto de recogida designado para el reciclaje de dispositivos eléctricos y electrónicos. Para saber más sobre los puntos de devolución y recogida, diríjase a sus autoridades locales.

La directiva europea sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) se adoptó para reducir drásticamente la cantidad de residuos que se depositan en vertederos, reduciendo así el impacto ambiental en el planeta y en la salud humana. Por favor, actúe de forma responsable reciclando los productos usados.

Si este producto todavía es utilizable, piense en la posibilidad de regalarlo o venderlo.

Baterías usadas: Se debe prestar atención a los aspectos medioambientales de la eliminación de las baterías.

CUIDADO DE SU TOURING/S+

Límpielo con un paño suave. No utilice productos de limpieza ni disolventes, que pueden dañar la carcasa de la radio causando un daño permanente.

Evite insertar objetos o los dedos en la rejilla del altavoz. Ejercer presión sobre la cubierta frontal del altavoz puede causar daños.

Geneva® es una marca comercial registrada de G-Lab GmbH.

La marca con la palabra Bluetooth® y sus logotipos son marcas registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc.

© 2018 G-Lab GmbH. Todos los derechos reservados.

Bajo las leyes de copyright, este manual no puede copiarse, en su totalidad o en parte, sin el consentimiento por escrito de G-Lab GmbH.

Geneva TOURING/S+, Modelo A200, Manual del usuario, Versión v1.0, 07/2018.

GENEVA Touring/S+


RESUMEN

Puede reproducir música de las siguientes fuentes:

- Radio FM.
- Radio DAB.
- Teléfono móvil u ordenador a través de Bluetooth.
- Otros dispositivos con cable de entrada de línea.

USO DE LA TOURING/S+

Radio FM


1. Presione  hasta que la pantalla muestre «FM» y una frecuencia de, por ejemplo, «103.2».



2. Seleccione una emisora de FM con  y .


- Utilice un solo toque: cambia la frecuencia en intervalos de 0.1 MHz.
- Mantenga la presión durante un corto tiempo: búsqueda automática de la emisora siguiente o anterior.

3. Después de unos segundos, la pantalla mostrará la información RDS.

DAB / DAB+





1. Presione  hasta que la pantalla muestre «DAB/DAB+».




2. Seleccione una emisora DAB con  y . La TOURING/S+ es compatible con DAB, DAB+, DMR y DMB. Al utilizar su TOURING/S+ por primera vez, la radio tiene que encontrar emisoras de radio disponibles en su zona (función de escaneo). Después de un escaneo se almacenarán automáticamente las emisoras.

- Mantenga pulsado el botón  hasta que aparezca «SCAN». La indicación parpadeará durante unos segundos, y después la pantalla confirmará que ha encontrado la primera emisora. «SCAN» también es necesario después de viajar a una nueva ubicación que ofrece diferentes emisoras de radio, o cuando lleva la radio a otra habitación que tiene una recepción de radio diferente.

Preselecciones

Puede guardar seis emisoras de FM más seis emisoras DAB. Para guardar una preselección:

1. Seleccione la emisora que desea guardar.
2. Pulse largamente en  hasta que en la pantalla aparezca «PRESET 1» parpadeando.
3. Si desea guardar utilizando un número PRESET diferente, presione  o  para seleccionar el número deseado.
4. A continuación, mantenga pulsado  para guardar la emisora. Para recuperar una preselección:

1. Pulse brevemente . La pantalla mostrará la preselección guardada en primer lugar. Si se está reproduciendo una emisora guardada, la pantalla mostrará la siguiente preselección guardada.
2. Si desea recuperar una estación diferente, presione  o .
3. Espere dos segundos y la unidad reproducirá la emisora preseleccionada que haya seleccionado.

Entrada de línea


Para conectar un dispositivo fuente a su TOURING/S+, necesita un cable de audio estéreo con conector jack de 3,5 mm.

1. Conecte el cable al dispositivo de fuente de audio (auriculares o conector de salida de línea).
2. Conecte el otro extremo del cable a la toma de entrada de línea en la parte posterior de la TOURING/S+. La unidad cambiará automáticamente el modo a LINE IN.
3. Al desconectar el cable de la TOURING/S+, la unidad volverá al modo seleccionado previamente.

Bluetooth

Los teléfonos móviles y ordenadores con Bluetooth se pueden conectar a la TOURING/S+ y reproducir música. El teléfono móvil o el ordenador deben ser compatibles con Bluetooth A2DP.

Configuración inicial («emparejamiento»):


1. Presione la tecla . La pantalla mostrará «BLUE». Espere 20 segundos hasta que la pantalla muestre «PAIRING» parpadeando.
2. Seleccione «Configuración» en su teléfono móvil. Seleccione «General/Bluetooth». Active la función Bluetooth. Los nuevos dispositivos Bluetooth se detectan automáticamente (en algunos dispositivos tendrá que pulsar «scan»).
3. Después de unos segundos aparecerá «TOURING/S+».
4. Seleccione «TOURING/S+». Ahora el teléfono móvil se está conectando («emparejándose») a la TOURING/S+.
5. Si el teléfono solicita un código PIN, introduzca «0000» (cuatro ceros).
6. Ahora puede reproducir música en su teléfono móvil y escucharla en la TOURING/S+.

NOTA: para forzar el emparejamiento de Bluetooth, presione el  botón en la

parte posterior de Touring/S+

Reproducir música

La mayoría de los teléfonos móviles se conectarán automáticamente a la TOURING/S+ después de la configuración inicial («emparejamiento»).

1. Asegúrese de que la configuración de Bluetooth de su teléfono móvil esté activada.
2. Presione la tecla . La pantalla mostrará «BLUE», y después mostrará «SEARCH» parpadeando.
3. Después de unos segundos, la TOURING/S+ se conectará automáticamente a su teléfono móvil. La pantalla mostrará «CONNECT».
4. Reproduzca música en el teléfono móvil y la música empezará a reproducirse automáticamente en la TOURING/S+ tras unos pocos segundos.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

¿Por qué mi teléfono móvil no se conecta?

Encontrará información más detallada sobre varios teléfonos móviles en nuestras páginas de soporte en www.genevalab.com.

La TOURING/S+ no se enciende, y la pantalla muestra «LOW BATT».

La batería tiene poca carga. Conecte el adaptador de corriente a la TOURING/S+ y la batería comenzará a cargarse. Puede utilizar la TOURING/S+ mientras el cargador está conectado.

La TOURING/S+ no se enciende, y no ocurre nada.

Si la batería está muy baja, no habrá suficiente energía ni siquiera para encender la pantalla.

La TOURING/S+ se puede encender después de que haya estado conectada durante un corto tiempo al adaptador de corriente.

¿Por qué la TOURING/S+ se apaga al cabo de un rato?

Después de unos minutos de inactividad, el dispositivo se apaga automáticamente para ahorrar batería.

¿Cuál es el pin para una conexión Bluetooth?

El PIN es 0000 (cuatro ceros). No todos los ordenadores o teléfonos móviles requieren un código PIN durante la configuración inicial (emparejamiento).

Tengo una conexión poco fiable a través de Bluetooth y hay interrupciones.

• Acerque más el teléfono móvil a la TOURING/S+.

• Mueva o apague otros dispositivos inalámbricos que puedan perturbar una conexión Bluetooth (por ejemplo, Wi-Fi, otros teléfonos móviles, etc.).

¿Cómo sé si la batería se está cargando?

En la parte inferior derecha de la pantalla se encenderá un puntito si la batería se está cargando.

Cuando el cargador esté conectado, la pantalla también mostrará «CHARGE».

¿Cómo puedo comprobar la carga de la batería?

Un punto en la esquina inferior derecha de la pantalla muestra el estado de la batería:

• Apagado: batería completamente cargada.

• Intermitente: la batería está baja.

Cuando la batería está baja, el volumen se limita automáticamente a 50. La unidad aún puede reproducir música durante unos minutos.

Si la batería está vacía, la pantalla mostrará «LOW BATT» y la TOURING/S+ se apagará automáticamente.

La pantalla muestra “NO DAB SERVICE” o “NO DAB SIGNAL”

Extienda la antena. Puede ser necesario probar con diferentes posiciones hasta encontrar la mejor recepción. Los lugares elevados o cercanos a una ventana pueden mejorar la recepción.

SOPORTE TÉCNICO

Más información, resolución de problemas, etc.

Selección «Support» en www.genevalab.com.

Servicio técnico y reparaciones

Si el producto está dañado y necesita reparación, consulte con su distribuidor.

Visite www.genevalab.com para encontrar un distribuidor en su zona.

Garantía

Consulte los términos específicos para su país en www.genevalab.com.

ITALIANO IMPORTANTI NORME DI SICUREZZA



Questo apparecchio è un dispositivo elettrico di classe II o a doppio isolamento. È stato progettato in modo tale da non richiedere una messa a terra di sicurezza.



Questo simbolo del lampo con la punta a freccia all'interno di un triangolo equilatero avverte l'utente della presenza di "tensione pericolosa" non isolata all'interno del contenitore del prodotto che può essere di intensità sufficiente per provocare il rischio di scossa elettrica.

AVVERTIMENTO: Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio (o il retro) poiché all'interno non ci sono parti riparabili dall'utente. Per l'assistenza, rivolgersi a personale qualificato.

Il punto esclamativo all'interno di un rombo equilatero avverte l'utente della presenza di importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione che accompagna il prodotto.

1. Leggere queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Osservare tutte le avvertenze.
4. Seguire tutte le istruzioni.
5. Non usare questo dispositivo vicino all'acqua.
6. Pulire solo con uno straccio asciutto.
7. Utilizzare l'apparecchiatura in climi temperati.
8. Non bloccare le prese d'aria. Installare secondo le istruzioni del produttore.
9. Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, termosifoni, stufe o altri apparecchi (inclusi gli amplificatori) che producono calore.
10. Nessuna sorgente di fiamma, ad esempio candele accese, deve essere collocata sopra l'apparecchio.
11. Non annullare l'obiettivo di sicurezza della spina polarizzata o con messa a terra. Una spina polarizzata ha due lame, una più grande dell'altra. Una spina con messa a terra ha due lame e un terzo polo di terra. La lama larga o il terzo polo sono forniti per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non entra nella vostra presa, consultare un elettricista per sostituire la presa obsoleta.
12. Proteggere il cavo di alimentazione dall'essere calpestato o schiacciato, soprattutto vicino a spine, prese e nel punto in cui queste escono dal dispositivo.
13. Utilizzare solo accessori specificati dal produttore.
14. Usare solo con carrello, supporto, cavalletto, sostegno o tavola specificati dal produttore o venduti con l'apparecchio. Quando si usa un carrello, prestare attenzione nel momento in cui si sposta il carrello/la combinazione di apparecchi per evitare lesioni da ribaltamento.
15. Scollegare il dispositivo durante i temporali o durante lunghi periodi di non utilizzo.

16. Per l'assistenza rivolgersi a personale qualificato. L'assistenza è necessaria quando l'apparecchio è stato danneggiato in qualsiasi modo, come ad esempio: danni al cavo di alimentazione o alla spina, rovesciamento di liquidi od oggetti caduti nel dispositivo, il dispositivo è stato esposto a pioggia o umidità, non funziona normalmente, o è stato fatto cadere.
17. Non installare questa apparecchiatura in un ambiente chiuso o integrato in uno spazio, come una libreria o simili, e mantenere condizioni ben ventilate. La ventilazione non deve essere ostacolata coprendo le prese d'aria con oggetti come giornali, tovaglie, tende, ecc.
18. AVVERTENZA: Si prega di fare riferimento alle informazioni sul fondo del contenitore esterno per le informazioni elettriche e di sicurezza prima di installare o utilizzare il dispositivo.
19. AVVERTENZA: Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo dispositivo alla pioggia o all'umidità. Il dispositivo non deve essere esposto a gocce, schizzi, o oggetti pieni di liquidi, ad esempio vasi, i quali non dovrebbero mai essere collocati sopra l'apparecchio.
20. ATTENZIONE: Rischio di esplosione se la batteria non viene sostituita correttamente. Sostituire solo con una batteria del tipo corretto e il numero di modello (Geneva TOURING/S+ - Modello A200 - Sostituzione della batteria).
21. AVVERTENZA: La batteria (la batteria o le batterie o il pacco batteria) non deve essere esposta a fonti di calore eccessivo come luce solare, fuoco o simili.
22. AVVERTENZA: L'adattatore diretto plug-in viene utilizzato come dispositivo di cut-off. Il dispositivo di cut-off deve rimanere facilmente accessibile.
23. Corretto smaltimento di questo prodotto: Questo marchio indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici in tutta l'UE. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute umana causati dallo smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclare questo prodotto in modo responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per smaltire il dispositivo usato, si prega di utilizzare i sistemi di restituzione e raccolta o contattare il rivenditore presso il quale il prodotto è stato acquistato. Possono ritirare questo prodotto per un riciclaggio sicuro per l'ambiente.
24. Temperature di funzionamento: La temperatura di funzionamento raccomandata per il TOURING/S+ va da 5 a 45 gradi Celsius/da 41 a 113 gradi Fahrenheit.
- Consumo energetico per standby <0,5 W
- Il periodo di tempo per lo standby è di 15 minuti
- Bluetooth: 2402-2480 MHz
- Potenza di trasmissione Bluetooth: -6 ~ + 4dBm
- FM: 87,5-108 MHz
- DAB +: Volume III 174-240 MHz
- Tutte le radiofrequenze possono essere pienamente utilizzate in tutti gli Stati membri dell'UE.

CONFORMITÀ

Ubicazione delle etichette:

Le etichette dei prodotti e i contrassegni relativi alla sicurezza si trovano sul lato inferiore del TOURING/S+ e nell'adattatore di alimentazione.



Conformità CE

G-Lab GmbH dichiara che il TOURING/S+ è conforme ai requisiti essenziali e altre disposizioni pertinenti della direttiva 2014/53/UE.

La dichiarazione di conformità può essere consultata su richiesta a G-Lab GmbH, Zug, Svizzera o su generalab.com.

RACCOLTA DIFFERENZIATA



Questo prodotto può essere riciclato. I prodotti che recano questo simbolo NON devono essere gettati via con i normali rifiuti domestici.

Alla fine della vita del prodotto, portarlo ad un punto di raccolta per il riciclaggio di dispositivi elettrici ed elettronici. Per saperne di più a proposito del reso e dei punti di raccolta si prega di rivolgersi alle autorità locali.

La Direttiva Europea sui Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (WEEE) è stata implementata per ridurre drasticamente la quantità di rifiuti da conferire in discarica, riducendo così l'impatto ambientale sul pianeta e sulla salute umana. Si prega di agire in modo responsabile riciclando i prodotti usati.

Se questo prodotto è ancora utilizzabile, si prega di prendere in considerazione l'idea di cederlo o venderlo.

Batterie usate: Richiamiamo l'attenzione agli aspetti ambientali dello smaltimento delle batterie.

CURA DEL TOURING/S+

Pulire con un panno morbido. Non utilizzare detersivi o solventi che possano danneggiare il corpo della radio causando danni permanenti.

Evitare di inserire oggetti o dita nella griglia dell'altoparlante. Premere sul coperchio anteriore del diffusore può causare un danno.

Geneva® è un marchio registrato di G-Lab GmbH.

Il marchio denominativo Bluetooth® e i relativi loghi sono di proprietà di Bluetooth SIG, Inc.

© 2018 G-Lab GmbH. Tutti i diritti riservati.

In base alle leggi sul copyright, questo manuale non può essere copiato, in tutto o in parte, senza il consenso scritto di G-Lab GmbH.

Geneva TOURING/S+, modello A200, manuale dell'utente, Versione v1.0, 07/2018.

GENEVA Touring/S+


PANORAMICA

È possibile riprodurre musica dalle seguenti fonti:

- Radio FM
- Radio DAB.
- Telefono cellulare o computer tramite Bluetooth.
- Altri dispositivi con un cavo line-in.

UTILIZZO DI TOURING/S+

Radio FM


1. Premere  fino a visualizzare "FM" e una frequenza, ad esempio "103.2".



2. Selezionare una stazione FM con  e .

- Utilizzare un solo tocco: frequenza di cambiamento 0.1MHz.
- Tenere premuto per un breve periodo: automaticamente ricerca la stazione successiva o precedente.

3. Dopo alcuni secondi il display visualizza le informazioni RDS.

DAB/DAB+

1. Premere  fino a quando sul display appare "DAB/DAB+".

2. Selezionare una stazione DAB con  e . TOURING/S+ è compatibile con DAB, DAB+, DMR e DMB. Quando si utilizza il TOURING/S+ per la prima volta, la radio necessita di trovare le stazioni radio disponibili nella vostra area (funzione di scansione). Dopo una SCANSIONE, le stazioni verranno

memorizzate automaticamente.





• Tenere premuto il pulsante  fino a quando apparirà "SCAN" sul display.

L'indicazione lampeggerà per alcuni secondi, poi il display confermerà che la prima stazione è stata trovata.




"SCAN" è necessario anche dopo un viaggio in una nuova area dove ci sono stazioni radio differenti, o quando si sposta la radio in una stanza diversa, con una ricezione diversa.

Stazioni predefinite

È possibile memorizzare fino a sei stazioni FM più sei stazioni DAB. Per memorizzare una stazione predefinita:

1. Selezionare la stazione che si desidera memorizzare.
2. Premere a lungo  fino a quando il display visualizzerà "PRESET 1" in modalità lampeggiante.
3. Se si desidera salvare utilizzando un numero PRESET diverso, premere  o  per selezionare il numero desiderato.
4. In seguito, premere a lungo  per memorizzare la stazione.

Per richiamare una stazione memorizzata:

1. Pressione breve su . Il display visualizzerà la prima stazione memorizzata. Se una stazione memorizzata è in riproduzione, il display visualizzerà quella successiva.
2. Se si desidera richiamare una stazione diversa, premere  o .
3. Attendere due secondi e l'apparecchio riprodurrà la stazione preselezionata scelta.

Line-in


Per collegare un dispositivo sorgente al TOURING/S+, è necessario un cavo audio stereo con connettore jack da 3,5 mm.


1. Collegare il cavo al dispositivo audio sorgente (cuffie o plug line-out).
2. Collegare l'altra estremità del cavo alla presa line-in sul retro del TOURING/S+. L'unità passerà automaticamente alla modalità LINE IN.
3. Scollegando il cavo dal TOURING/S+, l'unità tornerà alla modalità selezionata in precedenza.

Bluetooth

I telefoni cellulari e i computer dotati di Bluetooth possono connettersi al TOURING/S+ e riprodurre musica. Il telefono cellulare, tablet o computer deve supportare il Bluetooth A2DP.

Set-up iniziale ("pairing"):


1. Premere il tasto . Il display mostra "BLUE". Attendere 20 secondi fino a quando il display visualizza "PAIRING" in modalità lampeggiante.
2. Selezionare "Impostazioni" sul cellulare. Selezionare "Generali/Bluetooth". Attivare il Bluetooth. I nuovi dispositivi Bluetooth vengono rilevati automaticamente (su alcuni dispositivi è necessario premere il tasto 'scan').
3. Dopo pochi secondi, apparirà "TOURING/S+".
4. Selezionare "TOURING/S+". Il telefono cellulare ora si sta collegando ("pairing") al TOURING/S+.
5. Se viene richiesto un codice PIN, inserire "0000" (quattro zeri).
6. Ora è possibile riprodurre la musica sullo smartphone e ascoltarla su TOURING/S+.

NOTA: per forzare il pairing Bluetooth, premere il pulsante  sul retro di Touring/S+

Riprodurre musica

La maggior parte dei telefoni cellulari si conatterà automaticamente al TOURING/S+ dopo il set-up iniziale ("pairing").

1. Assicurarsi che l'impostazione Bluetooth sul vostro telefono cellulare sia accesa.

2. Premere il tasto . Il display mostra "BLUE", poi verrà visualizzato "SEARCH", in modalità lampeggiante.

3. Dopo pochi secondi, il TOURING/S+ si conatterà automaticamente al telefono cellulare. Il display visualizzerà "CONNECT".

4. Riprodurre la musica sul telefono cellulare e, dopo alcuni secondi, inizierà automaticamente a suonare sul TOURING/S+.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Perché il mio telefono cellulare non si connette?

Troverete informazioni più dettagliate sui vari telefoni cellulari sulle nostre pagine di supporto nel sito www.genevalab.com.

Il TOURING/S+ non si accende, e il display mostra "LOW BATT".

La batteria è scarica. Collegare l'alimentatore al TOURING/S+ e la batteria inizierà a caricarsi. È possibile utilizzare il TOURING/S+ mentre il caricabatterie è collegato.

Il TOURING/S+ non si accende e non succede nulla.

Se il livello della batteria è molto basso, non ci sarà abbastanza energia nemmeno

per accendere il display. TOURING/S+ può essere acceso dopo che è stato collegato per un breve periodo all'alimentatore.

Perché il TOURING/S+ si spegne dopo un po'?

Dopo alcuni minuti di inattività, il dispositivo si spegne automaticamente per risparmiare la batteria.

Qual è il PIN per una connessione Bluetooth?

Il PIN è 0000 (quattro zeri). Non tutti i computer o telefoni cellulari richiedono un codice pin durante il set-up iniziale (pairing).

Ho una connessione non affidabile tramite Bluetooth e ci sono interruzioni

ricorrenti.

- Spostare il telefono cellulare più vicino al TOURING/S+.
- Spostare o spegnere altri dispositivi wireless che possono disturbare una connessione Bluetooth (ad esempio Wi-Fi, altri telefoni cellulari, ecc).

Come faccio a sapere se la batteria è in carica?

Se la batteria è in carica si accende un piccolo punto in basso a destra del display.

Quando il caricabatteria viene collegato, sul display apparirà anche la scritta "CHARGE".

Come posso verificare la carica della batteria?

Un puntino in basso a destra del display mostra lo stato della batteria:

• OFF: batteria completamente carica.

• Lampeggiante: la batteria è scarica.

Quando la batteria è scarica, il volume verrà automaticamente limitato a 50.

L'unità può ancora suonare la musica per qualche minuto.

Se la batteria è scarica, il display mostra "LOW BATT" e il TOURING/S+ si spegnerà automaticamente.

Il display mostra 'NO DAB SERVICE' or 'NO DAB SIGNAL'

Estrarre l'antenna. E' necessario sperimentare differenti posizioni per trovare la migliore ricezione. Posizionarsi vicino a una finestra migliora la ricezione.

ASSISTENZA

Maggiori informazioni, risoluzione dei problemi, ecc: selezionare "Supporto" nel sito www.genevalab.com.

Assistenza e riparazione

Se il prodotto è danneggiato o necessita di riparazioni, contattare il rivenditore locale. Visita il sito www.genevalab.com per trovare un rivenditore nella tua zona di residenza.

Garanzia

Consultare le specifiche condizioni di garanzia valide nel proprio Paese di residenza su www.genevalab.com.

TÜRK ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI



Bu ekipman Sınıf II veya çift yalıtımlı bir elektrikli cihazdır. Topraklama için elektriksel güvenlik bağlantısı gerektirmeyecek şekilde tasarlanmıştır.



Uyarı levhası içindeki ok ucu ve yıldırım flaşı sembolü, kullanıcıyı, ürünün muhafazası içinde, elektrik çarpması riski oluşturabilecek büyüklükte, yalıtılmamış "tehlikeli voltaj" in varlığı konusunda uyarmak amacıyla tasarlanmıştır.

UYARI: Elektrik çarpması riskini azaltmak için, içinde kullanıcı tarafından bakımı yapılabilecek parçalar olmadığından kapağı (veya arkayı) çıkarmayın. Servis için yetkili personele başvurun. Uyarı levhası içerisindeki ünlem işareti, kullanıcıyı, cihazla birlikte verilen yazılıma ilişkin önemli çağırıştırma ve bakım talimatlarının varlığında uyarmak için tasarlanmıştır.

1. Bu talimatları okuyun.
2. Bu talimatları saklayınız.
3. Tüm uyarıları uygulayın.
4. Tüm talimatları izleyin.
5. Bu cihazı su ile temas ettirmeyin.
6. Sadece kuru bir bezle temizleyin.
7. Ilımlı iklimlerde aparatın kullanılması.
8. Havalandırma deliğini engellemeyin. Üreticinin talimatlarına uygun olarak yükleyin.
9. Radyatörler, ısıtıcılar, sobalar veya ısı üreten diğer cihazlar (amplifikatörler dahil) gibi ısı kaynaklarının yakınına kurmayınız.
10. Mum gibi çıplak alev kaynakları, cihazın üzerine yerleştirilmemelidir.
11. Topraklı fişin güvenlik amacını bozmayın. Kutuplu bir fişin değerinden daha geniş iki ucu vardır. Topraklı bir fişin iki ucu ve üçüncü bir topraklama ucu vardır. Geniş biçak veya üçüncü çatal, güvenliğinizi için sağlamıştır. Verilen fiş prize uymuyorsa, eski prizini değiştirilmesi için bir elektrikçiye danışın.
12. Güç kablosunu, özellikle fişlerde, priz yuvalarında ve cihazdan çıktığı noktada, üzerine basılmadan veya sıkışmadan koruyun.
13. Yalnızca üretici tarafından belirtilen ekleri ve aksesuarları kullanın.
14. Yalnızca üretici tarafından belirtilen veya cihazla birlikte satılan araba, stand, tripod, braket veya masa ile kullanın. Bir araba kullanıldığında, devrime nedeniyse yaralanmayı önlemek için araba / cihaz kombinasyonunu taşıırken dikkatli olun.
15. Bu cihazı şimşek fırtınaları sırasında veya uzun süre kullanılmadığında fişten çekin.
16. Servis için yetkili servis personeline başvurun. Cihazın herhangi bir şekilde hasar görmesi durumunda aşağıdakiler yapılmalıdır: güç kaynağı kablosu veya fiş hasarlarında, sıvı dökülmüşse

veya cihaz düşen cisimler varsa, cihaz yağmura veya neme maruz kalmışsa, normal çalışmıyorsa, veya düşürülmüşse.

17. Bu ekipmanı kitap çantası veya benzeri bir ünite gibi kapalı veya kapalı bir alana monte etmeyin ve iyi havalandırılmış koşullar sağlayın. Havalandırma, gazete, masa örtüsü, perde vb. Öğelerle kaplanan havalandırma kanalları ile engellenmemelidir.

18.UYARI: Cihazı kurmadan veya çalıştırmadan önce, elektrik ve güvenlik bilgileri için harici taban muhafazasına bakınız.

19.UYARI: Yangın veya elektrik çarpması riskini azaltmak için, bu cihazı yağmura veya neme maruz bırakmayın. Cihaz, hiçbir zaman aparata yerleştirilmemesi gereken, damlayan, sıçrayan veya vazo gibi sıvılar ile dolu nesnelere maruz bırakılmamalıdır.

20.DİKKAT: Pili yanlış yerleştirilirse patlama riski vardır. Sadece doğru tipte ve model numarasında bir pil ile değiştirin (Geneva TOURING / S + - Model A200 - Yedek Batarya).

21.UYARI: Pili (pil veya piller veya pil takımı) güneş ışığı, ateş vb. gibi aşırı ısıya maruz bırakılmamalıdır.

22.UYARI: Doğrudan takılabilir adaptör, bir kesme cihazı olarak kullanılır. Kesme cihazı kolayca kullanılabilir durumda kalmalıdır.

Bu ürünün doğru şekilde imha edilmesi: Bu işaret, bu ürünün AB genelinde diğer evsel atıklarla birlikte atılmaması gerektiğini göstermektedir. Kontrolsüz atık bertarafından çevreye veya insan sağlığına olası zararı önlemek için, bu malzemenin sürdürülebilir bir şekilde yeniden kullanımını teşvik etmek için bu ürünün sorumlu bir şekilde geri dönüştürün. Kullanılmış cihazınızı iade etmek için lütfen iade ve tahsilat sistemlerini kullanın veya ürünün satın alındığı satıcıya başvurun. Bu ürünü çevresel güvenli geri dönüşüm için alabilirler.

23. Bu ürünün uygun şekilde imha edilmesi: Bu işaret, ürünün AB genelinde diğer evsel atıklarla birlikte atılmaması gerektiğini gösterir. Kontrolsüz atık bertarafı nedeniyle çevreye veya insan sağlığına zarar vermeme için, bu malzemenin, kaynakların sürdürülebilir şekilde yeniden kullanımını teşvik etmek için sorumlu bir şekilde geri dönüştürün. Kullanılmış cihazı bertaraf etmek için lütfen iade ve toplama sistemlerini kullanın veya ürünün satın alındığı satıcıya başvurun. Bu ürünü çevre için güvenli bir geri dönüşüm için çekebilir.

24.Kurutma Sıcaklıkları: TOURING / S + için önerilen çalışma sıcaklığı aralığı 5 ila 45 santigrat derece / 41 ila 113 Fahrenheit'dir.

Bekleme için güç tüketimi <0,5W

Bekleme süresi 15 dakikadır.

Bluetooth: 2402-2480 MHz

Bluetooth iletim gücü: -6 ~ + 4dBm

FM: 87.5-108 MHz

DAB +: Cilt III 174-240 MHz

Tüm radyo frekansları tüm AB Üye Ülkelerinde tam olarak kullanılabilir.

UYGUNLUK

Etiket yeri

Ürün etiketleri ve güvenlikle ilgili işaretler TOURING / S + 'nin alt tarafında ve güç adaptöründe bulunur.



CE Uygunluğu

G-Lab GmbH, TOURING / S + şirketinin 2014/53 / EU sayılı Direktifin esas şartları ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder.

Uygunluk beyanı, talep üzerine G-Lab GmbH, Zug, İsviçre veya genevalab.com'a danışılabilir.

GERİ DÖNÜŞÜM



Bu ürün geri dönüştürülebilir: Bu simgeyi taşıyan ürünler normal evsel atıklarla birlikte atılmamalıdır. Ürünün ömrünün sonunda, elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşümü için tasarlanmış bir toplama noktasına götürün.

Yerel otoritenin aracılığıyla iade ve tahsilat noktaları hakkında daha fazla bilgi edin.

Avrupa Atık Elektrikli ve Elektronik Ekipmanı (WEEE) Direktifi, düzenli depolama alanlarına giden atık miktarını önemli ölçüde azaltmak ve böylece çevresel etkiyi azaltmak için uygulandı. gezegendeki ve insan sağlığı üzerinde. Kullanılmış ürünleri geri dönüşüme sokarak lütfen sorumluluk bilinciyle hareket edin.

Bu ürün hala kullanılabilir ise, vermeyi veya satmayı düşünün.

Kullanılmış piller: Lütfen yerel yönetmeliklere uygun olarak kullanılan pilleri uygun şekilde atın. Pili ateşe atmayın.

© 2018 G-Lab GmbH. Her hakkı saklıdır.

Telif hakkı yasalarına göre, bu kılavuz G-Lab GmbH'nin yazılı izni olmaksızın kısmen ya da tamamen kopyalanamaz.

Geneva TOURING / S +, Kullanım Kılavuzu, Sürüm v1, model A200.

Bluetooth® kelime markası ve logoları, Bluetooth SIG, Inc.'in sahip olduğu Ticari Markalardır.

© 2018 G-Lab GmbH. Her hakkı saklıdır.

Telif hakkı yasalarına göre, bu kılavuz G-Lab GmbH'nin yazılı izni olmaksızın kısmen ya da tamamen kopyalanamaz.

GENEVA Touring / S+


GENEL BAKIŞ



Aşağıdaki kaynaklardan müzik çalabilirsiniz:

- FM radyo.
- DAB radyo.
- Bluetooth üzerinden cep telefonu veya bilgisayar.
- Hat girişi olan diğer cihazlar.

TOURING / S + KULLANIMI

FM Radio

1. Basın  Ekran "FM" ve frekansı gösterene kadar, örneğin "103.2".


2. İle bir FM istasyonu seçin  ve  :

- Tek bir dokunuş kullanın: Frekansı 0.1MHz ile değiştirin.
- Kısa bir süre için basılı tutun: otomatik olarak sonraki veya önceki istasyonu arayın.

3. Birkaç saniye sonra ekran RDS bilgilerini gösterecektir.

DAB / DAB+

1. Basın  Ekranda "DAB / DAB +" görünene kadar.

2. İle bir DAB istasyonu seçin  ve  . TOURING / S + ile uyumludur

DAB, DAB +, DMR ve DMB.

İstasyon listesini kaydırmak için  veya  istasyon listesini kaydırmak için.

TOURING / S + cihazınızı ilk kez kullanırken, radyo bölgenizdeki kullanılabilir radyo istasyonlarını bulmalıdır (tarama fonksiyonu). Bir SCAN'dan sonra, istasyonlar otomatik olarak saklanır.

• "SCAN" görüntülenene kadar  tuşunu basılı tutun.


Gösterge birkaç saniye yanıp sönecek, ardından ekran ilk istasyonun bulunduğu doğrulayacaktır.



Farklı radyo istasyonları sağlayan yeni bir yere seyahat ettikten sonra veya radyoyu farklı bir radyo alımına sahip başka bir odaya taşıdığınızda "SCAN" da gereklidir.


ÖNCEDEN HAZIRLAMAK

Altı FM istasyonu artı altı DAB istasyonu kaydedebilirsiniz. Bir ön ayarı kaydetmek için:

1. Kaydetmek istediğiniz istasyonu seçiniz.

2. Ekranda "PRESET 1" ibaresi yanıp sönene kadar  tuşuna uzun basın.



3. Farklı bir PRESET numarası kullanarak kaydetmek isterseniz,  veya  İstenen numarayı seçmek için

4. Sonra, istasyonu kaydetmek için  tuşuna uzun basın.

Bir ön ayarı hatırlamak için:

1. Kısa basın .

Ekran ilk kaydedilmiş ön ayarı gösterecektir. Kaydedilmiş bir istasyon çalarsa, ekranda bir sonraki kayıtlı ön ayar gösterilir.

2. Farklı bir istasyonu çağırmak istiyorsanız, tuşuna basın  veya .

3. İki saniye bekleyin ve birim seçilen önceden ayarlanmış istasyonu çalacaktır.

Line-in


TOURING / S + cihazınıza bir kaynak cihaz bağlamak için 3,5 mm jak fiş konnektörlü bir stereo ses kablosuna ihtiyacınız vardır.


1. Kabloyu ses kaynağı cihazına (kulaklık veya çıkış fişi) bağlayın.
2. Kablonun diğer ucunu TOURING / S + 'nin arkasındaki line-in soketine bağlayın. Ünite otomatik olarak modu LINE IN olarak değiştirecektir.
3. Kablonun TOURING / S + 'dan ayrılmasıyla, ünite daha önce seçilen moda geri döner.

Bluetooth

Bluetooth'lu cep telefonları ve bilgisayarlar TOURING / S + 'ya bağlanabilir ve müzik çalabilir. Cep telefonu veya bilgisayar Bluetooth A2DP'yi desteklemelidir.


İlk kurulum ("pairing"):

1.  tuşuna basın. Ekranda "MAVİ" görünecektir. 20 saniye kadar bekleyin. Ekranda "PAIRING" ifadesi yanıp sönüyor.

2. Cep telefonunuzdaki "ayarları" seçin. "Genel / Bluetooth" seçeneğini seçin. Bluetooth'u aç. Yeni Bluetooth cihazları otomatik olarak bulunur (bazı durumlarda "taramaya" basmanız gerekecektir).
 3. Birkaç saniye sonra, "TOURING / S + " görünecektir.
 4. "TOURING / S + " öğesini seçin. Cep telefonu şimdi TOURING / S + 'ya bağlanıyor ("eşleştirme").
 5. Cep telefonu bir PIN isterse, "0000" (dört sıfır) girin.
 6. Artık cep telefonunuzda müzik dinleyebilir ve TOURING / S + 'da dinleyebilirsiniz.
- NOT:** Bluetoothla eşleştirmek için, Touring S / + öğesinin arkasındaki  düğmesine basın

Müzik çalmak

Çoğu cep telefonu ilk kurulumdan sonra otomatik olarak TOURING / S + 'ya bağlanacaktır ("eşleştirme").

1. Cep telefonunuzdaki Bluetooth ayarının AÇIK olduğundan emin olun.
2.  tuşuna basın. Ekranda "MAVİ" görünecek, daha sonra gösterilecek "SEARCH", yanıp sönüyor.
3. Birkaç saniye sonra, TOURING / S + otomatik olarak cep telefonunuza bağlanır. Ekranda "CONNECT" gösterilecektir.
4. Cep telefonunda müzik çalın ve müzik birkaç saniye sonra otomatik olarak TOURING / S + üzerinde çalmaya başlar.

SORUN GİDERME

Cep telefonum neden bağlanmıyor?

Çeşitli cep telefonları hakkında daha ayrıntılı bilgileri www.genevalab.com adresindeki destek sayfalarımızda bulabilirsiniz.

TOURING / S + açılmıyor ve ekranda "DÜŞÜK BATT" yazıyor.

Pilin şarjı yavaştır.

Güç adaptörünü TOURING / S + 'ye bağlayın ve akü şarj olmaya başlayacaktır.

Şarj cihazı bağlıyken TOURING / S + kullanabilirsiniz.

TOURING / S + açılmıyor ve hiçbir şey olmuyorsa

Pil çok düşükse, ekranı açmak için yeterli güç olmayacaktır. TOURING / S +, güç adaptörüne kısa bir süre bağlandıktan sonra açılabilir.

TOURING / S + neden bir süre sonra kapanıyor?

Birkaç dakika işlem yapılmadığında, cihaz pil tasarrufu yapmak için otomatik olarak kendini kapatır.

Bluetooth bağlantısı için pin nedir?

PIN 0000'dir (dört sıfır). Tüm bilgisayarlar veya cep telefonları, ilk kurulum sırasında (eşleştirme) bir pin kodu gerektirmez.

Bluetooth ile bağlantı kurulamıyorsa

- Cep telefonunu TOURING / S + 'ya daha yakın bir yere taşıyın.
- Bluetooth bağlantısını bozabilecek diğer kablosuz cihazları (örneğin Wi-Fi, diğer cep telefonları vb.) Taşiyin veya kapatın.

Pilin şarj olup olmadığını nasıl anlarım?

Pil şarj edilirse ekranın sağ alt tarafındaki küçük bir nokta açılır.

Şarj cihazı bağlandığında ekran ayrıca "CHARGE" ("ŞARJ") da gösterecektir.

Bataryayı nasıl kontrol edebilirim

şarj etmek?

Ekranın sağ alt köşesindeki nokta pil durumunu gösterir:

- KAPALI: pil tamamen dolu.
- Yanıp Sönüyor: Pil zayıf.

Batarya düşük olduğunda, ses otomatik olarak 50 ile sınırlandırılır. Cihaz hala birkaç dakika müzik çalabilir.

Pil boşsa, ekranda "DÜŞÜK BATT" görünecek ve TOURING / S + otomatik olarak kapanacaktır.

Ekranda 'NO DAB SERVICE' veya 'NO DAB SIGNAL' görüntülenir

Anteni uzat. En iyi alımı bulmak için farklı pozisyonları denemek zorunda kalabilirsiniz. Yukarı ya da daha yakın pencerelerin bulunduğu pozisyonlar, alımı iyileştirebilir.

Daha fazla bilgi, sorun giderme, vb.

www.genevalab.com adresinden "SUPPORT" i seçin

Servis ve tamir

Ürün hasar görmüşse ve tamir gerekiyorsa, lütfen satıcınıza başvurun. Bölge-
nizde bir satıcı bulmak için www.genevalab.com adresini ziyaret edin.

garanti

Ülkenizin www.genevalab.com adresindeki spesifik şartlarına bakın.

NEDERLANDS BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES



Dit apparaat is een Klasse II of dubbel geïsoleerde elektrisch apparaat. Het is op een zodanige wijze ontworpen dat het geen veiligheidsverbinding aan aarding vereist.



Deze bliksemschicht met pijl in een gelijkzijdige driehoek is bedoeld om de gebruiker te waarschuwen over de aanwezigheid van niet-geïsoleerde "gevaarlijke spanning" in de behuizing van het product, die voldoende groot kan zijn om een risico op elektrische schokken te vormen.

- WAARSCHUWING: Om het risico van elektrische schokken te verminderen, mag het paneel (of achterkant) niet worden verwijderd, omdat het geen door de gebruiker te repareren onderdelen bevat. Laat onderhoud over aan bevoegd personeel.

- Het uitroepen in een gelijkzijdige driehoek is bedoeld om de gebruiker te waarschuwen over de aanwezigheid van belangrijke bedienings- en onderhoudsvorschriften in de documentatie die met het toestel wordt meegeleverd.

1. Lees deze instructies.
2. Bewaar deze instructies.
3. Respecteer alle waarschuwingen.
4. Volg alle instructies.
5. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.
6. Reinig het alleen met een droge doek.
7. Gebruik van het apparaat in een gematigd klimaat.
8. Blokkeer geen ventilatieopeningen. Installeer in overeenstemming met de instructies van de fabrikant.
9. Installeer niet in de buurt van warmtebronnen, zoals radiatoren, kachels, fornuizen of andere apparaten (zoals versterkers) die warmte produceren.
10. Er mag geen open vuur, zoals brandende kaarsen, op het apparaat worden geplaatst
11. Probeer in geen geval de veiligheidsvoorzieningen, zoals gepolariseerde of geaarde

stekkers, teniet te doen. Een gepolariseerde stekker heeft twee bladen, waarvan er een breder is dan de andere. Een geaarde stekker heeft twee bladen en een derde aardingspen. Het bredere blad of de derde pen zijn er voor uw veiligheid. Als de bijgeleverde stekker niet in uw stopcontact past, raadpleeg dan een elektricien voor vervanging van het vroeuderde stopcontact.

12. Bescherm het netsnoer zodat er niet over kan worden gelopen of kan worden gelopen of bekneeld kan raken, vooral bij de stekkers, stopcontacten en op het punt waar ze het apparaat verlaten.

13. Gebruik alleen hulpstukken en accessoires die door de fabrikant worden aangegeven.

14. Gebruik alleen met de wagen, standaard, het statief, de beugel of tafel die door de fabrikant worden opgegeven of die met het apparaat worden verkocht. Als u een wagentje gebruikt, wees dan voorzichtig bij het verplaatsen van de combinatie wagen/apparaat om letsel door omvallen te voorkomen.

15. Koppel dit apparaat los tijdens onweer of gedurende lange periodes van onbruik.

16. Laat onderhoud over aan bevoegd personeel. Onderhoud is nodig wanneer het apparaat op enige wijze is beschadigd, zoals: beschadigd netsnoer of de stekker, vloeistof is gemorst of er zijn voorwerpen in het apparaat gevallen, het apparaat is blootgesteld geweest aan regen of vocht, functioneert niet normaal, of is gevallen.

17. Installeer deze apparatuur niet in een gesloten of ingebouwde ruimte, zoals een boekenkast of iets dergelijks, en behoud goed geventileerde omstandigheden. De ventilatie mag niet worden belemmerd door afgedekte ventilatieopeningen met voorwerpen, zoals kranten, tafelkleden, gordijnen, enzovoort.

18. **WAARSCHUWING:** Raadpleeg de informatie op de buitenkant van de onderste behuizing voor elektrische en veiligheidsinformatie voor de installatie of bediening van het apparaat.

19. **WAARSCHUWING:** Om het risico van brand of elektrische schok te beperken, mag dit apparaat niet aan regen of vocht worden blootgesteld. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan druppels, spatten, of met vloeistof gevulde voorwerpen, zoals vazen die nooit op het apparaat mogen worden geplaatst.

20. **VOORZICHTIGHEID:** Explosiegevaar als de batterij op onjuiste wijze is vervangen. Vervang alleen door een batterij van het juiste type en modelnummer (Geneva TOURING/S+ - Model A200 - vervangende batterij).

21. **WAARSCHUWING:** De batterij (batterij of batterijen of batterijpak) mag niet worden blootgesteld aan extreme hitte, zoals zonlicht, vuur en dergelijke.

22. **WAARSCHUWING:** De directe plug-in-adaptor wordt gebruikt als een onderbrekingsapparaat. Het onderbrekingsapparaat moet gereed zijn voor gebruik.

23. **Correcte verwijdering van dit product:** Deze markering geeft aan dat dit product niet mag worden weggegooid met ander huishoudelijk afval binnen de EU. Om mogelijke schade te vermijden aan het milieu of de menselijke gezondheid door onbeheerste afvalverwijdering, recycle dit product verantwoord om het duurzame hergebruik van materiaalbronnen te bevorderen. Om uw apparaat terug te sturen, kunt u gebruik maken van de retournerings- en inzamelingsystemen of neem contact op met de winkel waar het product was gekocht. Zij kunnen dit product aannemen voor milieuvriendelijk recyclen.

24. **Bedrijfstemperaturen:** Het aanbevolen temperatuursbereik voor de TOURING/S+ is 5 tot 45

graden Celsius / 41-113 graden Fahrenheit.

Stroomverbruik voor stand-by <0,5W

De periodetijd voor standby is 15 minuten

Bluetooth: 2402-2480 MHz

Bluetooth-overdrachtsvermogen: -6 ~ + 4dBm

FM: 87,5-108 MHz

DAB +: Volume III 174-240 MHz

Alle radiofrequenties kunnen volledig worden gebruikt in alle EU-lidstaten.

CONFORMITEIT

Labellocatie

De productlabels en veiligheidswaarschuwingen bevinden zich aan de onderkant van de TOURING/S+ en in de voedingsadapter.



CE-conformiteit

G-Lab GmbH verklaart dat het TOURING/S+ in overeenstemming is met de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van Richtlijn 2014/53/EU.

De conformiteitsverklaring kan op verzoek aan G-Lab GmbH, Zug, Zwitserland of op generaalab.com worden geraadpleegd.

RECYCLEN



Dit product kan worden gerecycled. Producten met dit symbool mogen NIET worden weggegooid met het normale huishoudelijke afval.

Neem het aan het einde van de levensduur van het product naar een toegewezen inzamelpunt voor het recyclen van elektrische en elektronische apparaten. Krijg meer informatie over terugkeer en inzamelpunten via uw lokale autoriteit.

De Europese richtlijn inzake afgedankte elektrische en elektronische apparaten (AEEA) werd ingevoerd om de hoeveelheid afval naar stortplaatsen drastisch te verminderen, om daarmee de milieu-impact op de planeet en op de menselijke gezondheid te verminderen. Gelieve verantwoordelijk te handelen door gebruikte producten te recyclen.

Als dit product nog bruikbaar is, overweeg dan om het weg te geven of te verkopen.

Gebruikte batterijen: Er moet aandacht worden besteed aan de milieuaspecten betreffende het verwijderen van batterijen.

ZORG VOOR UW TOURING/S+

Veeg het af met een zachte doek. Gebruik geen reinigings- of oplosmiddelen. Deze kunnen schadelijk zijn voor de radiobehuizing en blijvende schade veroorzaken. Steek geen voorwerpen of vingers in het rooster van de luidspreker. Door op het voorpaneel van de luidspreker te drukken, kan schade worden veroorzaakt.

Geneva® is een gedeponeerd handelsmerk van G-Lab GmbH. Het Bluetooth®-woordmerk en -logo's zijn gedeponeerde handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc. © 2018 G-Lab GmbH. Alle rechten voorbehouden. Onder de copyright-wetten mag deze handleiding, geheel of gedeeltelijk, niet worden gekopieerd zonder schriftelijke toestemming van G-Lab GmbH. Geneva TOURING/S+, Model A200, Gebruikershandleiding, Versie v1.0, 07/2018

GENEVA Touring/S+




OVERZICHT

U kunt van de volgende bronnen muziek afspelen:





- FM-radio
- DAB-radio.
- Mobiele telefoon of computer via Bluetooth.
- Andere apparaten met een line-in kabel.

GEBRUIK VAN TOURING/S+

FM-radio





1. Druk op  tot het scherm "FM" en een frequentie, bijvoorbeeld "103.2" toont.
2. Selecteer een FM-zender met  en  :
 - Druk één keer: verandert de frequentie met 0,1 MHz.
 - Houd voor een korte tijd ingedrukt: zoekt automatisch naar de volgende of vorige zender.
3. Na een paar seconden zal het scherm de RDS-informatie tonen.

DAB/DAB+


1. Druk op  tot het scherm "DAB/DAB+" toont.
2. Selecteer een DAB-zender met  en . TOURING/S+ is compatibel met DAB, DAB+, DMR en DMB. Wanneer u uw TOURING/S+ voor de eerste keer gebruikt, moet de radio beschikbare radiozenders in uw regio zoeken (een scan-functie). Na een SCAN worden de zenders automatisch opgeslagen.
 - Houd de knop  ingedrukt totdat "SCAN" wordt weergegeven. Het indicatielampje knippert een paar seconden, dan zal het display bevestigen dat het de eerste zender heeft gevonden. "SCAN" is ook nodig na een reis naar een nieuwe locatie die andere radiozenders aanbiedt, of wanneer u de radio naar een andere kamer met een andere radio-ontvangst verplaatst.

Voorinstelling



U kunt zes FM-zenders plus zes DAB-zenders opslaan. Om een voorinstelling op te slaan:

1. Selecteer de zender die u wilt opslaan.
2. Druk lang op  tot op het scherm "PRESET 1" gaat knipperen.
3. Als u wilt opslaan met een ander PRESET-nummer, drukt u op  of  om het gewenste nummer te selecteren.
4. Druk daarna lang op  om naar de zender op te slaan.

Om een voorinstelling op te roepen:

1. Druk kort op . Op het scherm verschijnt de eerste opgeslagen voorin

stelling. Als een opgeslagen zender wordt afgespeeld, zal het scherm de volgende opgeslagen voorinstelling tonen.

2. Als u een ander station wilt oproepen, drukt u op  of .

3. Wacht twee seconden en de eenheid zal de geselecteerde, vooringestelde zender in te spelen.

Line-In


Om een bronapparaat aan te sluiten op uw TOURING/S+ is een stereo audiokabel met 3,5 mm klinkstekker nodig.

1. Sluit de kabel aan op het audio-bronapparaat (hoofdtelefoon of line-out stekker).
2. Sluit het andere uiteinde van de kabel aan op de line-in aansluiting op de achterkant van de TOURING/S+. De eenheid zal automatisch de modus veranderen naar LINE IN.
3. Door de kabel van TOURING/S+ los te koppelen, keert de eenheid terug naar de eerder geselecteerde modus.

Bluetooth

Mobiele telefoons en computers met Bluetooth kunnen verbinding maken met de TOURING/S+ en muziek afspelen. De mobiele telefoon of computer moet Bluetooth A2DP ondersteunen.

Initiële set-up ("koppelen"):

1. Druk op de knop . Het scherm zal "BLUE" tonen. Wacht 20 seconden tot op

het scherm "PAIRING" (koppelen) zal knipperen.

2. Selecteer 'Instellingen' op uw mobiele telefoon. Selecteer "Algemeen/Blue-


tooth". Schakel Bluetooth in. Nieuwe Bluetooth-apparaten worden automatisch gedetecteerd (op sommige apparaten moet u op 'scan' drukken).

3. Na enkele seconden zal "TOURING/S+" verschijnen.

4. Selecteer "TOURING/S+". De mobiele telefoon maakt nu verbinding ("koppelen") met de TOURING/S+.

5. Als u wordt gevraagd voor een pincode, voert u "0000" (vier nullen) in.


6. U kunt nu muziek afspelen op uw mobiele telefoon en ernaar luisteren op de TOURING/S+.

OPMERKING: druk op de  knop aan de achterkant van Touring/S+ om Bluetooth-koppeling te forceren

Muziek afspelen

De meeste mobiele telefoons maken automatisch verbinding met de TOURING/S+ na de eerste set-up ("koppelen").

1. Zorg ervoor dat de Bluetooth-instelling van uw mobiele telefoon is ingeschakeld.

2. Druk op de knop . Het scherm zal "BLUE" (blauw) tonen en daarna knippert "SEARCH" (zoeken).

3. Na een paar seconden zal TOURING/S+ automatisch verbinding maken met uw mobiele telefoon. Op het scherm verschijnt "CONNECT" (verbinding).

4. Speel muziek op de mobiele telefoon en de muziek begint automatisch na een paar seconden te spelen op de TOURING/S+.

PROBLEEMOPLOSSING

Waarom maakt mijn mobiele telefoon geen verbinding?

U vindt meer gedetailleerde informatie over de verschillende mobiele telefoons op onze ondersteuningspagina's op www.genevalab.com.

De TOURING/S+ gaat niet aan, en het scherm toont "LOW BATT" (lege batterij).

De batterij is langzaam bij het opladen. Sluit de voedingsadapter aan op de

TOURING/S+ en de batterij zal beginnen met opladen. U kunt de TOURING/S+ gebruiken terwijl de lader is aangesloten.

De TOURING/S+ gaat niet aan en er gebeurt niets.

Als de batterij bijna leeg is, zal er niet genoeg voeding zijn om zelfs het scherm in te schakelen. TOURING/S+ kan worden ingeschakeld nadat deze voor een korte tijd aan op de stroomadapter is aangesloten.

Waarom schakelt de TOURING/S+ na een tijdje uit?

Na een paar minuten van inactiviteit, zal het apparaat zichzelf automatisch uitschakelen om batterijvoeding te sparen.

Wat is de pincode voor een Bluetooth-verbinding?

De pincode is 0000 (vier nullen). Niet alle computers of mobiele telefoons vereisen een pincode tijdens de eerste set-up (koppeling).

Ik heb een onbetrouwbare verbinding via Bluetooth en er zijn drop-outs.

- Verplaats de mobiele telefoon dichter bij de TOURING/S+.
- Verplaats of schakel andere draadloze apparaten uit die een Bluetooth-verbinding (bijvoorbeeld Wi-Fi, andere mobiele telefoons, enz.) kunnen verstoren.

Hoe weet ik of de batterij wordt opgeladen?

Een kleine stip op de rechter benedenhoek van het scherm wordt ingeschakeld als de batterij wordt opgeladen.

Als de lader wordt aangesloten wordt ook op het scherm "CHARGE" (opladen) getoond.

Hoe kan ik het opladen van de batterij controleren?

Een stip op de rechter benedenhoek van het scherm toont de status van de batterij:

- UIT: de batterij is volledig opgeladen.
- Knipperend: batterij is bijna leeg.

Wanneer de batterij bijna leeg is, zal het volume automatisch worden beperkt tot 50. De eenheid kan nog steeds voor enkele minuten muziek afspelen.

Als de batterij leeg is, zal het display "LOW BATT" (lege batterij) tonen en TOURING/S+ wordt automatisch uitgeschakeld.

Als het display aangeeft "NO DAB SERVICE" of "NO DAB SIGNAL", trek dan de antenne helemaal uit.

U kunt ook het toestel verplaatsen naar een locatie waar u een sterker signaal kunt ontvangen. Posities die hoger zijn of dichter bij een raam kunnen de

receptie verhogen.

ONDERSTEUNING

Meer informatie, probleemoplossen, enz.

Selecteer "Support" (ondersteuning) op www.genevalab.com.

Onderhoud en reparatie

Als het product is beschadigd en moet worden gerepareerd, neem dan contact op met uw dealer. Ga naar www.genevalab.com om een dealer in uw omgeving te vinden.

Garantie

Raadpleeg www.genevalab.com voor specifieke voorwaarden voor uw land.

DANSK VIGTIGE SIKKERHEDSFUNKTIONER



Dette udstyr er et klasse II eller dobbeltisoleret elektrisk apparat. Det er blevet fremstillet på en sådan måde, at det ikke kræver en sikkerhedsforbindelse til jord.



Et lynsymbol med et pilhoved i en ligesidet trekant er beregnet på, at advare brugeren om tilstedeværelsen af ikke-isoleret "farlig spænding" inde i produktets kabinet, som kan være tilstrækkelig stort til at udgøre en risiko for elektrisk stød.

- ADVARSEL: For at mindske risikoen for elektrisk stød, fjern ikke låget (eller bagsiden), da der ikke er nogen bruger-betjente dele indeni. Alt servicearbejde skal udføres af kvalificeret personale.
- Udråbstegnet i en ligesidet trekant skal advare brugeren om tilstedeværelsen af vigtige betjenings- og vedligeholdelses instruktioner i de anvisninger der medfølger apparatet.

1. Læs disse instruktioner nøje.
2. Opbevar disse instruktioner.
3. Vær opmærksom på alle advarslerne.
4. Følg alle instruktioner.
5. Benyt ikke denne enhed i nærheden af vand.
6. Tør kun med en tør klud.
7. Benyt kun apparatet i moderate klimaer.

8. Tildæk ikke nogen af ventilationsåbningerne. Apparatet skal opstilles i henhold til fabrikantens instruktioner.
9. Må ikke installeres i nærheden af varmekilder såsom radiatorer, varmeapparater, ovne eller andre enheder (herunder forstærkere), der producerer varme.
10. Ingen åbne ildkilder, såsom tændte stearinlys, må anbringes på apparatet
11. Sikkerhedsformålet med det polariserede stik eller jordforbindelsen på dette stik må ikke ignoreres. Et polariseret stik har to stikben, hvor det ene er bredere end det anden. Et stik med jordforbindelse har to stikben og et tredje stikben til jordforbindelse. Det brede stikben eller den tredje spids er til af hensyn til din sikkerhed. Hvis det medfølgende stik ikke passer i din stikkontakt, skal du kontakte en elektriker og få det forældede stikkontakt udskiftet.
12. Sørg for at ingen træder på eller klemmer ledningen, særligt omkring stikket, stikdåser og der, hvor ledningen kommer ud af apparatet.
13. Apparatet må kun bruges med tilbehør, der er specificeret af fabrikanten.
14. Apparatet må kun bruges med en kurv, et stativ, en trefod, et beslag eller et bord, der er angivet af fabrikanten, eller som sælges med apparatet. Hvis der benyttes en kurv, bedes du være forsigtig, når du flytter kurven eller apparat kombinationen, så du forårsager skader ved vælt.
15. Afbryd forbindelsen til dette apparat ved lyn og torden, eller i lange perioder hvor det ikke benyttes.
16. Alt servicearbejde skal udføres af kvalificeret servicepersonale. Service er påkrævet, når enheden er blevet beskadiget på nogen måde, såsom: strømforsyningsledningen eller stik skader, der er blevet spildt væske eller der er faldet genstande ned i apparatet, enheden har været udsat for regn eller fugt, ikke fungerer normalt, eller er blevet tabt.
17. Installer ikke dette udstyr i et lukket eller indbygget rum, såsom en bogreol eller lignende enhed, og vedligehold gode ventilerede forhold. Ventilationen må ikke hæmmes såsom ventilationsåbninger der er dækket med elementer såsom avis, duge, gardiner, og så videre.
18. ADVARSEL: Der henvises til informationen om den udvendige bund kabinat for elektrisk og sikkerhedsinformation, før du tilslutter eller betjener apparatet.
19. ADVARSEL: For at reducere risikoen for brand eller elektrisk stød må dette apparat ikke udsættes for regn eller fugt. Apparatet må ikke udsættes for dryp, stænk eller genstande fyldt med væske, såsom vaser, som aldrig bør placeres på apparatet.
20. FORSIGTIGHED: Risiko for eksplosion, hvis batteriet udskiftes forkert. Udskift kun med et batteri af den korrekte type og modelnummer (Geneve TOURING/S+ - Model A200 - Udskiftning af batteri).
21. ADVARSEL: Batteriet (batteri, batterier eller batteripakke) må ikke udsættes for ekstrem varme såsom solskin, ild eller lignende.
22. ADVARSEL: Den direkte plug-in-adapter bruges som en cut-off-enhed. Cut-off enheden bør være hurtigt anvendelig.
23. Korrekt bortskaffelse af dette produkt: Denne markering angiver, at produktet ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald i hele EU. For at undgå mulige skadelige miljø- eller sundhedspåvirkninger fra ukontrolleret bortskaffelse af affald, bør dette produkt genanvendes behørigt for at fremme bæredygtig genbrug af materialeres-

sourcer. For at returnere din brugte enhed, bør du venligst benytte retur- og indsamlingsystemer eller kontakte forhandleren, hvor produktet blev købt. De kan tage dette produkt for miljømæssig sikker genbrug.

24. Betjenings temperaturer: Det anbefalede driftstemperaturområde for TOURING/S+ er 5 til 45 grader Celsius / 41 til 113 grader Fahrenheit.

Strømforgbrug til standby <0,5W

Periode for standby er 15 minutter

Bluetooth: 2402-2480 MHz

Bluetooth transmissionseffekt: -6 ~ + 4dBm

FM: 87,5-108 MHz

DAB +: Volumen III 174-240 MHz

Alle radiofrekvenser kan anvendes fuldt ud i alle EU-medlemsstater.

OVERENSSTEMMELSE

Mærke placering

Produkt mærkerne og sikkerhedsrelaterede mærkninger er placeret på undersiden af TOURING/S+ og i strømforsyningen.



CE Overensstemmelse

G-Lab GmbH erklærer, at TOURING/S+ overholder de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i direktiv 2014/53 / EU.

Erklæringen om overensstemmelse kan høres efter anmodning til G-Lab GmbH, Zug, Schweiz eller på generalab.com.

GENBRUG



Dette produkt kan genbruges. Produkter, der bærer dette symbol må IKKE smides ud sammen med almindeligt husholdningsaffald.

Ved slutningen af produktets levetid, bring det til et dertil indrettet indsamlingssted, for genbrug af elektriske og elektroniske apparater. Læs mere om returnering og indsamlingssteder gennem din lokale myndighed.

Det Europæiske direktiv om affald i forhold til elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) blev gennemført for dramatisk at reducere mængden af affald, der deponeres på lossepladser, og derved reducere miljøbelastningen på planeten og på menneskers sundhed. Ager venligst ansvarligt ved at genanvende brugte produkter.

Hvis dette produkt stadig er brugbar, overvej at give det væk eller sælge det.
Brugte batterier: Opmærksomheden bør henledes på miljømæssige aspekter ved bortskaffelse af batterier.

VEDLIGEHOLDELSE AF DIN TOURING/S+

Tør forsigtigt kabinettet af med en blød klud. Brug ikke rengøringsmidler eller opløsningsmidler, de kan skade radioens krop og forårsage permanent skade. Undgå at indsætte genstande eller fingre ind i højttalergitteret. Hvis du trykker på frontdækningen på højttaleren, kan det forårsage at det bliver beskadiget. Geneva® er et registreret varemærke der tilhører G-Lab GmbH. Bluetooth®-mærket og logoer er registrerede varemærker der tilhører Bluetooth SIG, Inc.

© 2018 G-Lab GmbH. Alle rettigheder forbeholdes.

I henhold til loven om ophavsret må denne manual ikke kopieres, helt eller delvist, uden skriftlig tilladelse fra G-Lab GmbH.

Geneva TOURING/S+, Model A200, Brugermanual, Version v1.0, 07/2018.

GENEVA Touring/S+

OVERSIGT



Du kan afspille musik fra de følgende kilder:

- FM radio.
- DAB radio.
- Mobiltelefon eller computer via Bluetooth.
- Andre enheder med et line-in kabel.

BRUG AF TOURING/S+

FM Radio

1. Tryk  indtil displayet viser "FM" og en frekvens, for eksempel "103.2".




2. Vælg en FM station med  og  :


- Brug et enkelt tryk: skift frekvens med 0,1 MHz.
- Hold nede for en kort periode: automatisk søgning efter den næste

eller forrige station.

3. Efter et par sekunder vil displayet vise RDS informationen.





DAB/DAB+

1. Tryk  indtil displayet viser "DAB/DAB+".
2. Vælg en DAB-station med  og  . TOURING/S+ er kompatibel med DAB, DAB+, DMR og DMB. Når du benytter din TOURING/S+ for første gang, har radioen behov for at finde tilgængelige radiostationer i dit område (en scanningsfunktion). Efter en SCANNING, vil stationerne automatisk blive gemt.

- Hold  knappen nede, indtil "SCAN" vises. Indikatoren vil blinke i et par sekunder, derpå vil displayet bekræfte, at den første station er blevet fundet. "SCANNING" er også nødvendigt efter en rejse til et nyt sted, der giver forskellige radiostationer, eller når du flytter radioen til et andet værelse med en anden radiomodtagelse.

Forudindstillinger

Du kan gemme seks FM-stationer samt seks DAB-stationer. Hvis du vil gemme en forudindstilling:

1. Vælg den station, som du ønsker at gemme.
2. Langt tryk  indtil displayet viser "PRESET 1" mens det blinker.
3. Hvis du vil gemme ved hjælp af et andet PRESET-nummer, skal du trykke på  eller  for at vælge det ønskede nummer.
4. Derefter et langt tryk på  for at gemme stationen.

For at genkalde en forudindstillet station:

1. Kort tryk på  . Displayet vil vise den første gemte forudindstillede

station. Hvis en gemt station afspilles, vil displayet vise den næste gemte forudindstilling.

2. Hvis du vil hente en anden station, skal du trykke på  eller



3. Vent to sekunder, og enheden vil afspille den valgte forudindstillede station.

Line-in


For at tilslutte en kilde enhed til din TOURING/S+, har du brug for et stereo audio kabel med 3,5 mm jack-stik forbinder.

1. Tilslut kablet til lydilden (hovedtelefon eller line-out-stik).
2. Tilslut den anden ende af kablet til line-In-stikket på bagsiden af TOURING/S+. Enheden vil automatisk ændre tilstand til LINE IN.
3. Hvis du frakobler kablet fra TOURING/S+, vil enheden vende tilbage til den tidligere valgte indstilling.

Bluetooth

Mobiltelefoner og computere med Bluetooth kan forbinde til TOURING/S+ og afspille musik. Mobiltelefonen eller computeren skal understøtte Bluetooth A2DP.

Indledende opsætning ("parring"):

1. Tryk på  tasten. Displayet vil vise "BLUE". Vent 20 sekunder, indtil

displayet viser "PAIRING" mens det blinker.

2. Vælg "indstillinger" på din mobiltelefon. Vælg "Generelt/Bluetooth".

Tænd for Bluetooth. Nye Bluetooth-enheder bliver opdaget automatisk


(på nogle enheder skal du trykke på 'scan').

3. Efter et par sekunder, vil "TOURING/S+" dukke op.

4. Vælg "TOURING/S+". Mobiltelefonen forbinder nu til ("parring") TOURING/S+.

5. Hvis telefonen beder om en PIN-kode, skal du indtaste "0000" (fire nuller).


6. Du kan nu afspille musik på din mobiltelefon og lytte til den på TOURING/S+.

BEMÆRK: For at tvinge Bluetooth-parring, tryk på  knappen på bagsiden af Touring/S+

Afspille musik

De fleste mobiltelefoner vil forbinde automatisk til TOURING/S+ efter indledende opsætning ("parring").

1. Sørg for at Bluetooth-indstillingen på din mobiltelefon er ON.

2. Tryk på  tasten. Displayet vil vise "BLUE" og derpå vise "SEARCH", mens det blinker.

3. Efter et par sekunder vil TOURING/S+ automatisk forbinde til din mobiltelefon. Displayet vil vise "CONNECT".

4. Afspil musik på mobiltelefonen og musikken vil begynde at spille på TOURING/S+ automatisk efter et par sekunder.

FEJLFINDING

Hvorfor kan min mobiltelefon ikke forbinde?

Du kan finde mere detaljeret information om forskellige mobiltelefoner på vores support-sider på www.genevalab.com.

TOURING/S+ vil ikke tænde, og displayet viser "LOW BATT".

Batteriet er lavt og har behov for opladning. Tilslut strømforsyningen til TOURING/S+ og batteriet vil begynde at oplade. Du kan benytte TOURING/S+, mens opladeren er tilsluttet.

TOURING/S+ vil ikke tænde, og der sker ikke noget.

Hvis batteriet er meget lavt, vil der ikke være strøm nok til at tænde displayet.

TOURING/S+ kan tændes, kort efter at den er forbundet til strømforsyningen.

Hvorfor er det at TOURING/S+ slukker efter et stykke tid?

Efter et par minutters inaktivitet, vil enheden automatisk slukke af sig selv for at spare på batteriet.

Hvad er pin-koden til en Bluetooth-forbindelse?

PIN-koden er 0000 (fire nuller). Ikke alle computere eller mobiltelefoner kræver en pin-kode under den indledende opsætning (parring).

Jeg har en upålidelig forbindelse via Bluetooth, og der er udfald.

- Flyt mobiltelefonen tættere på TOURING/S+.
- Flyt eller sluk andre trådløse enheder, der kan forstyrre en Bluetooth-forbindelse (f.eks Wi-Fi, andre mobiltelefoner osv).

Hvordan ved jeg, om batteriet oplader?

En lille prik nederst til højre i displayet tændes, hvis batteriet oplades.

Når opladeren bliver tilsluttet vil displayet også vise "CHARGE".

Hvordan kan jeg kontrollere batteriniveaue?

En prik i nederste højre hjørne af skærmen viser batteriets status:

- OFF: batteriet er fuldt opladet.
- Blinker: batteriet er lavt.

Når batteriet er lavt, vil lydstyrken automatisk være begrænset til 50. Enheden kan stadig afspille musik i nogle minutter.

Hvis batteriet er tomt, vil displayet vise "LOW BATT" og TOURING/S+ vil automatisk slukkes.

Displayet viser 'NO DAB SERVICE' eller 'NO DAB SIGNAL'

Træk teleskopantennen helt ud. Det kan være nødvendigt at flytte radioen til forskellige placeringer for at opnå den bedste modtagelse. Placering højere oppe eller ved vinduer kan forbedre modtagelsen.

SUPPORT

Mere information, fejlfinding osv.

Vælg "Support" på www.genevalab.com.

Service og reparation

Hvis produktet er beskadiget og har behov for at blive repareret, bør du kontakte din forhandler. Du kan finde en forhandler i dit område på www.genevalab.com.

Garanti

Se de specifikke vilkår for dit land på www.genevalab.com.

SVENSKA VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER



Denna utrustning är en klass-II eller dubbelisolerad elektrisk apparat. Den har designats på ett sådant sätt att den inte kräver någon säkerhetsjord.



Denna symbol av en blyxt med pilhuvud i en liksidig triangel är avsedd att varna användaren för närvaron av oisolerad "farlig spänning" i produktens hölje som kan vara tillräckligt stark för att utgöra en risk för elektriska stötar.

- VARNING: För att minska risken för elektriska stötar, ta inte bort locket (eller baksidan) eftersom det inte finns några reparerbara delar inuti. Hänvisa service till kvalificerad personal.

- Utropstecknet i en liksidig triangel är avsedd att varna användaren att det finns viktiga drifts- och underhållsinstruktioner i litteraturen som medföljer till apparaten.

1. Läs dessa instruktioner.
2. Spara dessa instruktioner.
3. Följ alla varningar.
4. Följ alla instruktioner.
5. Använd inte denna enhet i närheten av vatten.
6. Rengör endast med en torr trasa.
7. Användning av apparaten i tempererat klimat.
8. Blockera inte ventilationsöppningarna. Installera i enlighet med tillverkarens anvisningar.
9. Installera inte i närheten av några värmekällor, såsom värmeelement, spisar eller andra enheter (inklusive förstärkare) som avger värme.
10. Inga öppna lågor, t.ex. tända stearinljus, får placeras på apparaten
11. Upphäv inte säkerhetssyftet med den polariserade eller jordade kontakten. En polariserad kontakt har två blad med den ena bredare än den andra. En jordad kontakt har två blad och ett tredje jordstift. Det breda bladet eller det tredje stiftet är till för din säkerhet. Om den medföljande kontakten inte passar i ditt uttag, kontakta en elektriker för att byta uttaget.
12. Skydda elkabeln från att bli trampad på eller kommer i kläm, särskilt vid kontakter, extrauttag och den punkt där de lämnar enheten.
13. Använd endast kringutrustning och tillbehör som anges av tillverkaren.
14. Använd endast med vagnen, stativet, fästet eller bordet som anges av tillverkaren eller som säljs tillsammans med enheten. När en vagn används, var försiktig när du flyttar apparaten/vagnen för att undvika skador om den välter.
15. Koppla ur den här enheten vid åskväder eller under långa perioder av inaktivitet.
16. Hänvisa service till kvalificerad personal. Service krävs när enheten har skadats på något sätt, till exempel: skador på nätsladden eller kontakten, vätska har spillts eller föremål har fallit in i apparaten, enheten har utsatts för regn eller fukt, den fungerar inte normalt, eller har tappats.

17. Installera inte denna utrustning i ett begränsat eller inbyggt utrymme som i en bokhylla eller liknande enhet, och upprätthåll väl ventilerade förhållanden. Ventilationen får inte hindras av ventiler som täcks med föremål såsom tidningar, dukar, gardiner och så vidare.

18. VARNING: Se informationen på det yttre bottenhölet för elektrisk information och säkerhetsinformation innan du installerar eller använder enheten.

19. VARNING: För att minska risken för brand eller elektriska stötar, utsätt inte enheten för regn eller fukt. Enheten bör inte utsättas för droppande, stänk eller föremål fyllda med vätskor såsom vaser, som aldrig bör placeras på apparaten.

20. FÖRSIKTIGHET: Risk för explosion om batteriet byts ut på fel sätt. Ersätt endast med ett batteri av rätt typ och modellnummer (Geneva TOURING/S+ - modell A200 - Ersättningsbatteri).

21. VARNING: Batteriet (batteri eller batterier eller batteripaket) ska inte utsättas för stark hetta, exempelvis solsken, eld eller liknande.

22. VARNING: Den direkta plug-in-adaptorn används som frånkopplingsanordning. Avstängningsenheten ska vara lätt att komma åt.

23. Korrekt avfallshantering av denna produkt: Denna markering anger att produkten inte får kastas med annat hushållsavfall inom hela EU. För att förhindra eventuell skada på miljön eller människors hälsa av okontrollerad avfallshantering, återvinn denna produkt ansvarsfullt för att främja en hållbar återanvändning av materiella resurser. Att återlämna den använda enheten, använd retur- och insamlingsssystem eller kontakta återförsäljaren där produkten köptes. De kan ta emot denna produkt för en miljösäker återvinning.

24. Drifttemperaturer: Det rekommenderade arbetstemperaturområdet för TOURING/S+ är 5 till 45 grader Celsius / 41 till 113 grader Fahrenheit.

Strömförbrukning för standby <0,5W

Periodtiden för vänteläge är 15 minuter

Bluetooth: 2402-2480 MHz

Bluetooth-överföringseffekt: -6 ~ + 4dBm

FM: 87,5-108 MHz

DAB +: Volym III 174-240 MHz

Alla radiofrekvenser kan användas fullt ut i alla EU-medlemsstater.

ÖVERENSSTÄMMELSE

Etikettplats

Produktetiketter och säkerhetsrelaterade markeringar finns på undersidan av TOURING/S+ och i nätadaptorn.



CE-överensstämmelse

G-Lab GmbH försäkrar att TOURING/S+ står i överensstämmelse med de grundläggande kraven och andra relevanta bestämmelser i direktivet 2014/53/EU.

Försäkran om överensstämmelse kan konsulteras på begäran till G-Lab GmbH, Zug, Schweiz

eller på genevalab.com.

ÅTERVINNING



Denna produkt kan återvinnas. Produkter med denna symbol skall INTE kastas bort med vanliga hushållsopor.

Vid slutet av produktens livslängd, ta den till en återvinningsstation som utsetts för återvinning av elektriska och elektroniska apparater. Ta reda på mer om återvinnings- och insamlingsställen genom din kommun.

Direktivet European Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) genomfördes för att dramatiskt minska mängden avfall som går till deponier, vilket minskar miljöpåverkan på planeten och på människors hälsa. Vänligen agera ansvarsfullt genom att återvinna begagnade produkter. Om denna produkt fortfarande är användbar, överväg att ge bort eller sälja den.

Använda batterier: Ha miljöaspekter i åtanke vid batteriåtervinning.

UNDERHÅLL FÖR DIN TOURING/S+

Torka med en mjuk trasa. Använd inte rengöringsmedel eller lösningsmedel, de kan skada radiodelen och orsaka permanenta skador.

Undvik att föra in föremål eller fingrar i högtalargallret. Tryck på framsidan av högtalaren kan orsaka skada.

Geneva® är ett registrerat varumärke av G-Lab GmbH.

Bluetooth®-märket och logotyperna är registrerade varumärken som ägs av Bluetooth SIG, Inc.

© 2018 G-Lab GmbH. Alla rättigheter förbehålls.

Enligt lagen om upphovsrätt, kan denna handbok inte kopieras, helt eller delvis, utan skriftligt medgivande från G-Lab GmbH.

Geneva TOURING/S+, modell A200, Bruksanvisning, Version v1.0, 07/2018

GENEVA Touring/S+




ÖVERSIKT

Du kan spela upp musik från följande källor:

- FM-radio
- DAB-radio.
- Mobiltelefon eller dator via Bluetooth.
- Andra enheter med en linjeingångskabel.




ANVÄNDA TOURING/S+

FM-radio

1. Tryck  tills displayen visar "FM" och en frekvens, till exempel "103,2".
2. Välj en FM-station med  och .

- Använd en enda knapptryckning: förändra frekvensen med 0,1 MHz.
 - Håll in en kort stund: sök automatiskt efter nästa eller föregående station.
3. Efter några sekunder kommer displayen att visa RDS-informationen.

DAB/DAB+





1. Tryck  tills displayen visar "DAB/DAB+".
2. Välj en DAB-station med  och . TOURING/S+ är kompatibel med

DAB, DAB+, DMR och DMB. När du använder din TOURING/S+ för första gången, måste radion hitta tillgängliga radiostationer i din region (en skanningsfunktion). Efter en SCAN, kommer stationerna att lagras automatiskt.


- Håll ned  knappen tills "SCAN" visas. Indikationen kommer blinka under några sekunder, sedan kommer displayen att bekräfta att den första stationen har hittats.
- "SCAN" behövs också efter att ha rest till en ny plats som har andra radiostationer, eller när du flyttar radion till ett annat rum med en annan radiomottagning.

Förinställningar



Du kan spara sex FM-stationer plus sex DAB-kanaler. För att spara en förinställning:

1. Välj den station som du vill spara.
2. Tryck länge på  tills displayen visar "PRESET 1" som blinkar.
3. Om du vill spara med ett annat PRESET-nummer trycker du på  eller  för att välja önskat nummer.
4. Efter, tryck länge på  för att spara stationen.

För att återkalla en förinställning:

1. Kort tryckning . Displayen kommer visa den första sparade

förinställningen. Om en sparad station spelar, visar displayen nästa sparade förinställning.

2. Om du vill återkalla en annan station trycker du på  eller .
3. Vänta i två sekunder och så kommer enheten spela den valda förinställda stationen.

Linjeingång


För att ansluta en signalkälla till TOURING/S+, behöver du en stereoljudkabel med 3,5 mm plugg.


1. Anslut kabeln till ljudkällan (hörlurar eller linjeutgång plugg).
2. Anslut den andra änden av kabeln till linjeingången på baksidan av TOURING/S+. Enheten kommer automatiskt att ändra läge till LINE IN.
3. Genom att koppla loss kabeln från TOURING/S+, kommer enheten att återgå till det tidigare valda läget.

Bluetooth

Mobiltelefoner och datorer med Bluetooth kan ansluta till TOURING/S+ och spela musik. Mobiltelefonen, surfplattan eller datorn måste ha stöd för Bluetooth A2DP.

Inledande set-up ("para"):


1. Tryck på  knappen. Displayen visar "BLUE". Vänta 20 sekunder tills displayen visar "PAIRING" som blinkar.
2. Välj "Inställningar" på din mobiltelefon. Välj "Allmänt/Bluetooth". Aktivera Bluetooth. Nya Bluetooth-enheter upptäcks automatiskt (på vissa enheter måste du trycka "scan").
3. Efter några sekunder, kommer "TOURING/S+" att visas.
4. Välj "TOURING/S+". Mobiltelefonen ansluter nu ("parar") till TOURING/S+.
5. Om din telefon ber om en PIN-kod, ange "0000" (fyra nollor).
6. Nu kan du spela musik på din mobiltelefon och lyssna på den på TOURING/S+.

OBS! För att tvinga Bluetooth-parning, tryck på  knappen på baksidan av Touring/S+

Spelar musik

De flesta mobiltelefonerna kommer att ansluta automatiskt till TOURING/S+ efter

en första set-up ("parning").

1. Se till att Bluetooth-inställningen på din mobiltelefon är påslagen.
2. Tryck på  knappen. Displayen kommer visa "BLUE", sedan visa "SEARCH", som blinkar.
3. Efter några sekunder kommer TOURING/S+ automatiskt ansluta till din mobiltelefon. Displayen kommer visa "CONNECT".
4. Spela musik på mobiltelefonen och musiken kommer att börja spela på TOURING/S+ automatiskt efter några sekunder.

FELSÖKNING

Varför ansluter inte min mobiltelefon?

Du hittar mer detaljerad information om olika mobiltelefoner på våra supportsidor på www.genevalab.com.

TOURING/S+ startar inte och displayen visar "LOW BATT".

Batteriet laddas långsamt. Anslut strömadaptorn till TOURING/S+ och batteriet kommer börja ladda. Du kan använda TOURING/S+ medan laddaren är ansluten.

TOURING/S+ startar inte och ingenting händer.

Om batteriet är mycket låg, kommer det inte att finnas tillräckligt med kraft för att ens slå på displayen. TOURING/S+ kan slås på efter att den har varit ansluten till strömadaptorn en kort stund.

Varför stängs TOURING/S+ efter ett tag?

Efter några minuters inaktivitet, kommer enheten automatiskt stänga av sig själv för att spara batteri.

Vad är PIN-koden för en Bluetooth-anslutning?

PIN-koden är 0000 (fyra nollor). Inte alla datorer eller mobiltelefoner kräver en PIN-kod under en första set-up (parning).

Jag har en opålitlig anslutning via Bluetooth och den hoppar.

- Flytta mobiltelefonen närmare TOURING/S+.
- Flytta eller stäng av andra trådlösa enheter som kan störa en Bluetooth-anslutning (t.ex. Wi-Fi, andra mobiltelefoner etc.).

Hur vet jag om batteriet laddas?

En liten prick på nedre högra hörnet av skärmen slås på om batteriet laddas. När laddaren ansluts kommer displayen också visa "CHARGE".

Hur kan jeg kontrollere batteriets laddning?

En punkt i det nedre høyre hjørnet på skjermen viser batteristatus:

• OFF: batteriet fulladdat.

• Blinkende: batteriet er svagt.

Når batteriet er lågt, kommer volumen automatisk begrenset til 50. Enheten kan fortsettende spille musikk under noen minutter.

Om batteriet er tomt, kommer displayen å vise "LOW BATT" og TOURING/S+ stenges automatisk av.

Displayen viser "NO DAB SERVICE" eller "NO DAB SIGNAL"

Antenn max utdraget låge. Du kan behøve åndre position for å finne beste motagning.

Position høyre eller nærmere fönster kan forbedre motagningen.

SUPPORT

Mer informasjon, felsökning, etc. Välj "Support" på www.genevalab.com.

Service och reparation

Om produktet är skadat och behöver repareras, kontakta din återförsäljare.

Besök www.genevalab.com för att hitta en återförsäljare i ditt område.

Garanti

Se de specifika garantivillkoren för ditt land på www.genevalab.com.

NORSK VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER



Dette utstyret er et klasse II eller dobbeltisolert elektrisk apparat. Det har blitt konstruert på en slik måte at det ikke krever en sikkerhetsforbindelse til jord.



Dette lynsymbolet i en likesidet trekant skal varsle brukeren om at det finnes uisolert "farlig spenning" inne i apparatet som kan være kraftig nok til å utgjøre en fare for elektrisk støt.

- ADVARSEL: For å redusere risikoen for elektrisk støt, ikke fjern dekslet (eller baksiden) da det ikke er noen deler for vedlikehold innenfor. Utfør service hos kvalifisert personell.

- Utopstegnet i en likesidet trekant er beregnet på å varsle brukeren om viktige instruksjoner i drifts- og vedlikeholdokumentasjonen som følger med apparatet.

1. Les disse instruksjonene.

2. Ta vare på disse instruksjonene.

3. Vær oppmerksom på alle advarsler.

4. Følg alle instruksjoner.

5. Ikke bruk dette apparatet i nærheten av vann.

6. Rengjøres med en tørr klut.

7. Bruk av apparatet i moderat klima.

8. Ikke blokkere noen ventilasjonsåpninger. Installerer i henhold til produsentens instruksjoner.

9. Ikke installer i nærheten av varmekilder som radiatorer, varmeovner, komfyrer eller andre apparater (inkludert forsterkere) som produserer varme.

10. Åpen ild, som tente stearinlys, skal ikke settes på apparatet

11. Ikke opphev sikkerhetshensiktene til det polariserte eller jordede støpselet. En polarisert plugg har to pinner, en bredere enn den andre. En jordnet plugg har to pinner og en tredje jordingspinne. Den brede pinnen eller den tredje spissen er der for din sikkerhet. Hvis støpselet ikke passer i stikkkontakten, må du kontakte en elektriker for å skifte stikkontakt.

12. Beskytt strømledningen mot å bli tråkket på eller klemt, spesielt ved støpselet, stikkkontakten og punktet hvor de kommer ut av enheten.

13. Bruk bare tilbehør og utstyr som er spesifisert av produsenten.

14. Bruk bare med vogn, stativ, brakett eller bord som er spesifisert av produsenten eller solgt sammen med enheten. Når det brukes vogn, vær forsiktig når du flytter vognen / enheten sammen for å unngå at den velter.

15. Koble fra denne enheten i tordenvær eller under lange perioder med stillstand.

16. Utfør service hos kvalifisert personell. Service er nødvendig når apparatet er skadet på noen måte, for eksempel: strømledningen eller støpselskader, har blitt sølt væske på eller objekter har falt ned i apparatet, når enheten har blitt utsatt for regn eller fuktighet, ikke fungerer normalt, eller har falt ned.

17. Ikke installer dette utstyret på et trangt eller innebygd område, som i en bokhylle eller lignende enhet, og sørg for god ventilasjon. Ventilasjonen må ikke hindres ved at ventilene blir dekket med ting som aviser, duker, gardiner, og så videre.

18. ADVARSEL: Se informasjonen på utsiden av kabinettets bunn for elektro- og sikkerhetsinformasjon før du installerer eller bruker enheten.

19. ADVARSEL: For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, ikke utsett dette apparatet for regn eller fuktighet. Apparatet må ikke utsettes for drypp, sprut, eller gjenstander fylt med væske, for eksempel vaser, som aldri skal plasseres på apparatet.

20. FORSIKTIGHET Fare for eksplosjon hvis batteriet skiftes ut på feil måte. Bytt bare ut med et batteri av riktig type og modellnummer (Geneva TOURING/S+ - Modell A200 - reservebatteri).

21. ADVARSEL: Batteriet (batteri eller batterier eller batteripakke) skal ikke utsettes for sterk varme, slik som solskinn, brann eller lignende.

22. ADVARSEL: Den originale strømadapteren virker også som hovedbryter hvis noe skulle gå galt, og må derfor være lett tilgjengelig.

23. Korrekt avhending av dette produktet: Denne merkingen viser at dette produktet ikke må kastes sammen med annet husholdningsavfall i noen del av EU. For å hindre mulig skade på miljøet eller menneskers helse fra ukontrollert avfallstømming, resirkulere dette produktet vær

ansvarsbevisst for å fremme bærekraftig gjenbruk av materielle ressurser. For å returnere din brukte enhet, bruk retur- og innsamlingsssystemene eller kontakt forhandleren der produktet ble kjøpt. De kan levere dette produktet for miljømessig trygg resirkulering.

24. Driftstemperaturer: Anbefalt temperaturområde for TOURING/S+ er 5 til 45 grader celsius / 41 til 113 grader fahrenheit.

Strømforbruk for standby <0,5W

Perioden for ventemodus er 15 minutter

Bluetooth: 2402-2480 MHz

Bluetooth-overføringseffekt: -6 ~ + 4dBm

FM: 87,5-108 MHz

DAB +: Volum III 174-240 MHz

Alle radiofrekvenser kan brukes fullt ut i alle EU-landene.

SAMSVAR

Etikettplassering

Produktets etiketter og sikkerhetsrelaterte merker er plassert på undersiden av TOURING/S+ og i strømadapteren.



CE-samsvar

G-Lab GmbH erklærer at TOURING/S+ er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante bestemmelser i direktiv 2014/53/EU.

Samsvarserklæringen kan ses ved henvendelse til G-Lab GmbH, Zug, Sveits eller på genevalab.com.

RESIRKULERING



Dette produktet kan resirkuleres. Produkter med dette symbolet må IKKE kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.

Ved slutten av produktets levetid, skal du ta

det med til et innsamlingssted utpekt

for resirkulering av elektriske og elektroniske apparater. Finn ut mer om innsamlingspunkter gjennom kommunen.

Det europeiske direktivet for Avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE) ble iverksatt for å dramatisk å redusere mengden avfall som går til deponi, og dermed redusere miljøbelastningen

på naturen og på menneskers helse. Opptre ansvarsfullt ved å resirkulere brukte produkter.

Hvis dette produktet fortsatt kan brukes, vurderer å gi det bort eller selge det.

Brukte batterier: Oppmerksomheten skal vies til miljøaspektene ved kassering av batterier.

VEDLIKEHOLD AV DIN TOURING/S+

Tørk av med en myk klut. Ikke bruk rengjøringsmidler eller løsemidler, de kan skade radiokroppen, og forårsake permanent skade.

Ikke stikk gjenstander eller fingre inn i høytallergitteret. Trykk på forsiden av høytaleren kan forårsake skade.

Geneva® er et registrert varemerke for G-Lab GmbH.

Bluetooth®-merket og logoene er registrerte varemerker som eies av Bluetooth SIG, Inc.

© 2018 G-Lab GmbH. Med enerett.

Ifølge lov om opphavsrett kan denne brukerveiledningen ikke kopieres, helt eller delvis, uten skriftlig samtykke fra G-Lab GmbH.

Geneva TOURING/S+, modell A200, Bruksanvisning, Versjon v1.0, 07/2018.

GENEVA Touring/S+




OVERSIKT

Du kan spille musikk fra følgende kilder:

- FM-båndet
- DAB-radio.
- Mobiltelefonen eller datamaskinen via Bluetooth.
- Andre enheter med en line-in kabel.





BRUKE TOURING/S+

FM-båndet

1. Trykk  til displayet viser "FM" og en frekvens, for eksempel "103.2".
2. Velg en FM-stasjon med  og  :





- Bruk en enkelt berøring: skift frekvens med 0,1MHz.
 - Hold nede i kort tid: søker automatisk etter neste eller forrige stasjon.
3. Etter noen sekunder vil displayet vise RDS-informasjon.




DAB/DAB+

1. Trykk  til displayet viser "DAB / DAB +".
 2. Velg en DAB-stasjon med  og . TOURING/S+ er kompatibel med DAB, DAB+, DMR og DMB. Når du bruker TOURING/S+ for første gang, må radioen finne tilgjengelige radiostasjoner i din region (en skanne-funksjon). Etter en SCAN, vil stasjonene lagres automatisk.
- Hold nede  -knappen til "Scan" vises. Indikasjonen vil blinke noen få sekunder, da displayet vil bekrefte at den første stasjonen er funnet. "SCAN" er også nødvendig etter å ha reist til et nytt sted med ulike radiostasjoner, eller når du flytter radioen til et annet rom med en annen radiomottak.

Forhåndsvalg

Du kan lagre seks FM-stasjoner pluss seks DAB-stasjoner. Slik lagrer du en forhåndsinnstilling:

1. Velg stasjonen du vil lagre.
 2. Trykk lenge  til displayet viser "PRESET 1" blinkende.
 3. Hvis du vil lagre med et annet PRESET-nummer, trykker du på  eller  for å velge ønsket nummer.
 4. Etter dette, langt trykk på  for å lagre stasjonen.
- For å hente frem en forhåndsinnstilling:

1. Kort trykk på . Displayet viser den første lagrede forhåndsinnstillingen. Hvis en lagret stasjon spilles av, vil displayet vise neste lagrede forhåndsinnstilling.
2. Hvis du vil tilbakekalle en annen stasjon, trykker du på  eller .
3. Vent i to sekunder, og enheten vil spille av den valgte forhåndsinnstilte stasjonen.

Line-In


For å koble en kilde til TOURING/S+, trenger du en stereo lyd kabel med 3,5 mm jack plugg-kontakt.

1. Koble kabelen til lyd kilden (hodetelefon eller linje-ut plugg).
2. Koble den andre enden av kabelen til linjeinnngang på baksiden av TOURING/S+. Enheten vil automatisk endre modus til LINE IN.
3. Ved å koble kabelen fra TOURING/S+, vil enheten gå tilbake til den tidligere valgte modusen.


Bluetooth

Mobiltelefoner og datamaskiner med Bluetooth kan kobles til TOURING/S+ og spille musikk. Mobiltelefonen, nettbrettet eller datamaskinen må støtte Bluetooth A2DP.

Innledende oppsett ("pairing"):


1. Trykk på  -tasten. Displayet viser "BLUE". Vent i 20 sekunder til displayet viser "PAIRING" blinkende.
2. Velg "innstillinger" på mobiltelefonen din. Velg "General / Bluetooth". Slå på Bluetooth. Nye Bluetooth-enheter oppdages automatisk (på enkelte enheter må du trykke på "Scan").

3. Etter noen sekunder vises "TOURING/S+".
4. Velg "TOURING/S+". Mobiltelefonen kobler nå ("pairing") til TOURING/S+.
5. Hvis telefonen ber om en PIN-kode, skriv "0000" (fire nuller).
6. Nå kan du spille musikk på mobilen og høre på den på TOURING/S+.

MERK: For å tvinge Bluetooth-paring, trykk  knappen på baksiden av Touring/S+.

Spille musikk

De fleste mobiltelefoner vil koble automatisk til TOURING/S+ etter første oppsett ("pairing").

1. Pass på at Bluetooth-innstillingen på mobiltelefonen er slått PÅ.
2. Trykk på  -tasten. Skjermen viser "BLUE", så står det "SEARCH", blinkende.
3. Etter noen sekunder vil TOURING/S+ automatisk koble til mobiltelefonen. Displayet viser "CONNECT".
4. Spill musikk på mobiltelefonen og musikken vil begynne å spille på TOURING/S+ automatisk etter noen få sekunder.

FEILSØKING

Hvorfor kobler ikke mobiltelefonen min til?

Du finner mer detaljert informasjon om ulike mobiltelefoner på våre supportsider på www.genevalab.com.

TOURING/S+ vil ikke slå seg på, og displayet viser "LOW BATT".

Batterispenningen er lav. Koble strømadapteren til TOURING/S+ og batteriet vil begynne å lade. Du kan bruke TOURING/S+ mens laderen er tilkoblet.

TOURING/S+ vil ikke slå seg på, og ingenting skjer.

Hvis batterispenningen er svært lav, vil det ikke være nok strøm til å selv slå på skjermen. TOURING/S+ kan slås på etter at den er koblet til strømadapteren en kort stund.

Hvorfor skrur TOURING/S+ seg av etter en stund?

Etter noen minutter uten aktivitet, vil enheten automatisk slå seg av for å spare batteri.

Hva er pin-koden for en Bluetooth-tilkobling?

PIN-koden er 0000 (fire nuller). Ikke alle datamaskiner eller mobiltelefoner krever en PIN-kode under innledende oppsett (paring).

Jeg har en upålitelig tilkobling via Bluetooth, og den faller ut av og til.

- Flytt mobiltelefonen nærmere TOURING/S+.
- Flytt eller slå av andre trådløse enheter som kan forstyrre en Bluetooth-tilkobling (for eksempel Wi-Fi, andre mobiltelefoner etc).

Hvordan vet jeg om batteriet lades?

En liten prikk nederst til høyre på skjermen slår seg på hvis batteriet lades.

Når laderen er tilkoblet vil skjermen også vise "CHARGE".

Hvordan kan jeg sjekke batterispenningen?

En prikk på nedre høyre hjørne av skjermen viser batteristatus:

- OFF: batteriet fulladet.
 - Bliker: Batterispenningen er lav.
- Når batterispenningen er lav, vil volumet automatisk begrenses til 50. Enheten kan fortsatt spille musikk i noen minutter.
- Hvis batteriet er tomt, vil displayet vise "LOW BATT" og TOURING/S+ slår seg automatisk av.

Når det vises 'NO DAB SERVICE' or 'NO DAB SIGNAL' i displayet;

Trekk ut antennen i full lengde. Det anbefales å finne frem til der signalene er aller best, som faktisk variere innenfor bygningen. Høyde og nærhet til vindu kan bedre mottaket.

STØTTE

Mer informasjon, feilsøking, etc.

Velg "Support" på www.genevalab.com.

Service og reparasjon

Hvis produktet er skadet og trenger reparasjon, ta kontakt med din forhandler.

Besøk www.genevalab.com for å finne en forhandler i ditt område.

Garanti

Se de spesifikke vilkårene for ditt land på www.genevalab.com.



Tämä laite on luokan II tai kaksoiseristetty sähkölaite. Se on suunniteltu siten, että se ei vaadi turvamaadoitusta.



Tämä salamatunnus, jossa on nuolisymboli tasasivuisen kolmion sisällä, on tarkoitettu varoittamaan käyttäjää eristämättömästä "vaarallisesta jännitteestä" laitteen kotelon sisällä, joka saattaa olla riittävän suuri saamaan aikaan sähköiskuvaaran.

- VAROITUS: Vähentääksesi sähköiskun vaaraa, älä poista kantta (tai takaosaa), koska siellä ei ole mitään käyttäjän huolettavaksi soveltuvia osia. Jätä huoltotoimenpiteet päteville henkilöille.

- Huuromerkki tasasivuisen kolmion sisällä on tarkoitettu varoittamaan käyttäjää tärkeistä käyttö- ja huolto-ohjeista, jotka löytyvät laitteen mukana tulleista ohjeista.

1. Lue nämä ohjeet.
2. Säilytä nämä ohjeet.
3. Huomioi kaikki varoitukset.
4. Noudata kaikkia ohjeita.
5. Älä käytä tätä laitetta veden läheisyydessä.
6. Puhdista ainoastaan kuivalla liinalla.
7. Käytä laitetta kohtuullisissa lämpötiloissa.
8. Älä peitä tuuletusaukkoja. Asenna valmistajan ohjeiden mukaisesti.
9. Älä asenna lähelle lämmönlähteitä, kuten lämpöpattereita, lämmittimiä, liesiä tai muita laitteita (mukaan lukien vahvistimet), jotka tuottavat lämpöä.
10. Laitteen päälle ei saa asettaa avotulta, kuten kynttilöitä
11. Älä ohita polarisoidun tai maadoitetun pistokkeen turvallisuusominaisuutta. Polarisoitussa pistokkeessa on kaksi piikkiä, joista toinen on leveämpi. Maadoitetussa pistokkeessa on kaksi kieltä ja kolmas maadotusterä. Leveä kieli tai kolmas piikki on tarkoitettu oman turvallisuutesi takaamiseksi. Jos pistoke ei sovi pistorasiaan, pyydä sähköasentajaa vaihtamaan vanhentunut pistorasia.
12. Suojaa virtajohto sen päällä kävelyn tai puristuksen varalta erityisesti pistokkeiden ja jatkojohtojen kohdissa sekä siinä kohdassa, jossa ne lähtevät laitteesta.
13. Käytä vain valmistajan nimeämiä lisälaitteita.
14. Käytä ainoastaan valmistajan nimeämiä tai laittaan kanssa myytyjä rattaita, jalustaa, kolmijalkaa, kannattimia tai pöytä. Kun käytetään rattaita, noudata varovaisuutta liikuttaessasi rattaita/laiteita välttääksesi kaatumisesta aiheutuvat vahingot.

15. Irrota laite ukkosmyrskyjen aikana tai jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan.
16. Jätä kaikki huoltotoimenpiteet päteville huoltohenkilöille. Huoltoa tarvitaan, kun laite on vahingoittunut, esimerkiksi: virtajohdon tai pistokkeen vahingoittumisen yhteydessä, jos nestettä on kaatunut tai esineitä on pudonnut laitteen päälle, jos laite on altistunut sateelle tai kosteudelle, jos ei toimi normaalisti, tai jos se on pudonnut.
17. Älä asenna laitetta suljettuun tai sisäänrakennettu tilaan, kuten kirjahyllyyn tai vastaavaan, ja pidä yllä hyvää ilmanvaihtoa. Ilmanvaihtoa ei pidä sulkea peittämällä tuuletusaukkoja esineillä, kuten sanomalehdillä, pöytäliinoilla, verhoilla ja niin edelleen.
18. VAROITUS: Katso sähkö- ja turvaohjeet kotelon pohjasta ennen laitteen asennusta tai käyttöä.
19. VAROITUS: Vähentääksesi tulipalon tai sähköiskun vaaraa, älä altista laitetta sateelle tai kosteudelle. Laitetta ei saa altistaa kosteudelle, roiskeille tai nestettä sisältävillä esineillä, kuten maljakoille, joita ei koskaan tulisi asettaa laitteen päälle.
20. VAROITUS: Räjähdyksivaara, jos akku vaihdetaan väärin. Korvaa akku ainoastaan oikean tyyppisellä akulla, jossa on oikea mallinumero (Geneva TOURING/S+ - Malli A200 - Korvaava akku).
21. VAROITUS: Akkua (yhtä tai useampaa akkua tai akkupakettia) ei saa altistaa korkeille lämpötiloille, kuten auringonvalolle, tulelle tai vastaavalle.
22. VAROITUS: Suoraan kytkettävää adapteria käytetään sulkulaitteena. Sulkulaitteen tulisi olla helposti käytettävissä.
23. Tämän tuotteen oikeanlainen hävittäminen: Tämä merkintä osoittaa, että tuotetta ei saa hävittää muun kotitalousjätteen mukana koko EU:n alueella. Jotta estetään mahdollinen valvomatomasta jätteiden hävittämisestä ympäristölle tai ihmisten terveydelle aiheutuva haitta, kierrättä tämä tuote vastuullisesti edistäen materiaalien kestävää uudelleenkäyttöä. Käytetyn laitteen palauttamiseksi käytä palautus- ja keräysjärjestelmiä tai ota yhteyttä myyjään, jolta tuote on ostettu. He voivat ottaa vastaan tämän tuotteen ja kierrättää sen ympäristölle turvallisella tavalla.
24. Käyttölämpötila: Suositeltava käyttölämpötila-alue TOURING/S+ -laitteelle on 5-45 astetta Celciusta / 41-113 astetta Fahrenheita.
- Virrankulutus valmiustilaan <0,5 W
- Valmiusaika on 15 minuuttia
- Bluetooth: 2402-2480 MHz
- Bluetooth-lähetysteho: -6 ~ + 4 dBm
- FM: 87,5-108 MHz
- DAB ±: Volume III 174-240 MHz
- Kaikissa radiotaajuuksissa voidaan käyttää täysimääräisesti kaikissa EU: n jäsenvaltioissa.

VAATIMUSTENMUKAISUUS

Merkintöjen sijainti
Tuotteen etiketit ja turvallisuuteen liittyvät merkinnät sijaitsevat TOURING/S+ -laitteen pohjassa ja virtalähteessä.



CE-yhdenmukaisuus

G-Lab GmbH vakuuttaa, että TOURING/S+ täyttää direktiivin 2014/53/EU olennaiset vaatimukset ja muut sovellettavat säännökset.

Vaatimustenmukaisuusvakuutukseen voi tutustua pyytämällä sitä taholta G-Lab GmbH, Zug, Sveitsi tai osoitteesta genevalab.com.

KIERRÄTYS



Tämä tuote voidaan kierrättää. Tällä symbolilla merkityjä tuotteita EI saa heittää pois tavallisen talousjätteen mukana.

Kun tuotteen käyttöikä on lopussa, vie

se keräyspisteeseen, joka sopii

nimenomaisesti sähköisten ja

elektronisten laitteiden kierrätykseen. Lue lisää palautus- ja keräyspisteistä paikallisen viranomaisen kautta.

Eurooppalainen Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) -direktiivi toteutettiin vähentämään kaatopaikoille sijoitettavaa jätettä dramaattisesti, mikä samalla vähentää planeettaan ja ihmisten terveyteen kohdistuvia ympäristövaikutuksia. Toimi vastuullisesti kierrättämällä käytettyjä tuotteita.

Jos tämä tuote on edelleen käyttökelpoinen, harkitse sen pois antamista tai myymistä.

Käytetyt akut: Akkujen ympäristömääräyksiensä mukaiseen hävittämiseen tulisi kiinnittää huomiota.

TOURING/S+ -LAITTEEN HOITO

Pyyhi pehmeällä liinalla. Älä käytä puhdistusaineita tai liuottimia, ne voivat vahingoittaa radion runkoa ja aiheuttaa pysyviä vaurioita.

Älä työnnä esineitä tai sormia kaiutinritilästä. Kaiuttimen etukannen painaminen voi aiheuttaa vaurioita.

Geneva® on G-Lab GmbH:n rekisteröity tavaramerkki .

Bluetooth®-sana ja logot ovat Bluetooth SIG, Inc.:n rekisteröimiä ja omistamia tavaramerkkejä.

© 2018 G-Lab GmbH. Kaikki oikeudet pidätetään.

Tekijänoikeuslakien mukaisesti tätä käsikirjaa ei saa kopioida, kokonaan tai osittain, ilman G-Lab GmbH:n kirjallista lupaa.

Geneva TOURING/S+, Model A200, Käyttöohje, Versio v1.0, 07/2018.

GENEVA Touring / S+

YLEISKATSAUS



Voit toistaa musiikkia seuraavista lähteistä:

- FM-radio.
- DAB-radio.
- Matkapuhelimella tai tietokoneella Bluetoothin kautta.
- Muut laitteet, joissa on linjakaapeli.

TOURING/S+ -LAITTEEN KÄYTTÖ

FM-radio

1. Paina  kunnes näytössä näkyy "FM" ja taajuus, esimerkiksi "103,2".



2. Valitse FM-asema painamalla nappuloita  ja  :

- Yksi kosketus: muuttaa taajuutta 0,1 MHz verran.
- Pidä pohjassa lyhyen aikaa: etsii automaattisesti seuraavan tai edelliseen kanavaan.

3. Muutaman sekunnin kuluttua RDS-tiedot näkyvät näytössä.


DAB/DAB+

1. Paina  -nappulaa kunnes näyttöön ilmestyy "DAB/DAB+".

2. Valitse DAB-asema painamalla nappuloita  ja  . TOURING/S+ on

yhteensopiva DAB:n, DAB+:n, DMR:n ja DMB:n kanssa. Kun käytät TOURING/S+ -laitetta ensimmäistä kertaa, radion on löydettävä alueella käytettävissä

olevat radioasemat (skannaustoiminto). Skannaustoiminnon jälkeen kanavat tallennetaan automaattisesti.


• Pidä  painiketta pohjassa, kunnes "SCAN"-teksti näkyy. Merkintä vilkkuu muutaman sekunnin, jonka jälkeen näyttö vahvistaa, että ensimmäinen asema on löytynyt.

Skannaustoimintoa tarvitaan myös, kun on matkustettu uuteen paikkaan, jossa on erilaiset radiokanavat, tai kun radio on siirretty eri huoneeseen, jossa on erilainen radiovastaanotto.


Esiasetukset


Voit tallentaa kuusi FM-asemaa ja kuusi DAB-asemaa. Esiasetuksen tallentaminen:



1. Valitse asema, jonka haluat tallentaa.

2. Paina  -nappulaa pitkään, kunnes näyttöön ilmestyy vilkkumaan "PRESET 1"-teksti.

3. Jos haluat tallentaa eri PRESET-numeron avulla, paina  tai  halutun numeron valitsemiseksi.

4. Sen jälkeen, paina  -nappulaa pitkään tallentaaksesi kanavan. Esiasetusten käyttö:

1. Paina  -nappulaa lyhyesti. Näytössä näkyy ensimmäinen tallennettu esiasetus. Jos tallennettu kanava soi, näytössä näkyy seuraava tallennettu esiasetus.

2. Jos haluat muistaa toisen aseman, paina  tai 

3. Odota kaksi sekuntia, ja laite toistaa valitun esiasetetun aseman.

Line-In


Yhdistääksesi lähdelaitteen TOURING/S+ -laitteeseen tarvitset stereoäänikaapelin, jossa on 3,5 mm pistoliitin.

1. Liitä kaapeli äänilähdelaitteeseen (kuuloke- tai liitäntäpistokkeeseen).
2. Liitä kaapelin toinen pää Line-In TOURING/S+ -laitteen takana. Laite vaihtaa automaattisesti Line-In.
3. Kun irrotat kaapelin TOURING/S+ -laitteesta, laite palaa aikaisemmin valittuun tilaan.

Bluetooth

Matkapuhelimet ja tietokoneet, joissa on käytössä Bluetooth, voivat muodostaa yhteyden TOURING/S+ -laitteeseen ja toistaa musiikkia. Matkapuhelimen tai tietokoneen on oltava Bluetooth A2DP -yhteensopiva.

Esiasesennus ("laiteparin muodostaminen"):

1. Paina  -näppäintä. Näytössä näkyy "BLUE". Odota 20 sekuntia, kunnes

näytössä vilkkuu "PAIRING".


2. Valitse "asetukset" matkapuhelimestasi. Valitse "Yleiset/Bluetooth". Ota Bluetooth käyttöön. Uudet Bluetooth-laitteet löydetään automaattisesti (joissakin laitteissa sinun täytyy painaa "scan").

3. Muutaman sekunnin kuluttua, "TOURING/S+" tulee näkyviin.

4. Valitse "TOURING/S+". Matkapuhelimesi muodostaa nyt yhteyden ("laiteparin muodostaminen") TOURING/S+ -laitteeseen.

5. Jos matkapuhelin pyytää PIN-koodia, syötä "0000" (neljä nollaa).


6. Voit nyt toistaa matkapuhelimellasi olevaa musiikkia ja kuunnella sitä TOURING/S+ -laitteella.

HUOMAUTUS: Voit pakottaa Bluetooth-pariliitoksen painamalla Touring / S + : n takana olevaa  painiketta

Musiikin toistaminen

Useimmat matkapuhelimet muodostavat automaattisesti yhteyden TOURING/S+ -laitteeseen esiasennuksen ("laiteparin muodostus") jälkeen.

1. Varmista, että matkapuhelimen Bluetooth-asetus on päällä.

2. Paina  -näppäintä. Näytössä näkyy "BLUE", sen jälkeen vilkuu "SEARCH"-teksti.

3. Muutaman sekunnin kuluttua TOURING/S+ -laite ottaa automaattisesti yhteyden matkapuhelimeen. Näytössä näkyy "CONNECT"-teksti.

4. Toista musiikkia matkapuhelimella, ja musiikkia alkaa kuulua TOURING/S+ -laitteesta automaattisesti muutaman sekunnin kuluttua.

VIANETSINTÄ

Miksi matkapuhelimeni ei saa yhteyttä?

Löydät yksityiskohtaisempaa tietoa eri matkapuhelimeissa tukisivuiltamme osoitteesta www.genevalab.com.

TOURING/S+ ei käynnisty, ja näytössä näkyy "LOW BATT".

Akun varaus on vähissä. Liitä virtalähde TOURING/S+ -laitteeseen ja akku alkaa latautua. Voit käyttää TOURING/S+ -laitetta, kun laturi on kytkettyä.

TOURING/S+ ei käynnisty, ja mitään ei tapahdu.

Jos akun varaus on hyvin alhainen, käytettävissä ei ole tarpeeksi virtaa edes näytön käynnistämiseksi. TOURING/S+ voidaan kytkeä päälle, kun se on ollut jonkin aikaa kytkettyä virtalähteeseen.

Miksi TOURING/S+ sammuu jonkin ajan kuluttua?

Muutaman minuutin toimeettomuuden jälkeen laite kytkeytyy automaattisesti pois päältä akun säästämiseksi.

Mikä on Bluetooth-yhteyden PIN-koodi?

PIN on 0000 (neljä nollaa). Kaikki tietokoneet tai matkapuhelimet eivät vaadi PIN-koodia esiasennuksen ("laiteparin muodostuksen") aikana. Bluetooth-yhteyteni on epäluotettava ja yhteys katkeilee.

- Siirrä matkapuhelin lähemmäs TOURING/S+ -laitetta.
- Siirrä tai sammuta muut langattomat laitteet, jotka voivat häiritä Bluetooth-yhteyttä (esimerkiksi Wi-Fi, muut matkapuhelimet, jne).

Miten tiedän, että akku latautuu?

Pieni piste näytön oikeassa alakulmassa kytkeytyy päälle, jos akkua ladataan. Kun laturi on kytketty, näytössä myös lukee "CHARGE".

Miten voin tarkistaa akun latauksen?

Piste näytön oikeassa alakulmassa kertoo akun tilanteen:

- OFF: akku on täynnä.
- Vilkuu: akku on vähissä.

Kun akku on vähissä, äänenvoimakkuus rajoitetaan automaattisesti 50:een. Laite pystyy silti toistamaan musiikkia muutaman minuutin.

Jos akku on tyhjä, näyttöön ilmestyy "LOW BATT" ja TOURING/S+ -laite sammutuu automaattisesti.

Näytössä lukee 'NO DAB SERVICE' tai 'NO DAB SIGNAL'

Nosta antenni ylös. Parhaimman vastaanottosignaalin saaminen voi edellyttää eri asentojen kokeilua. Korkeammalle tai lähemmäs ikkunaa asettaminen voi parantaa vastaanottosignaalia.

TUKI

Lisätietoja, vianmääritys, jne.

Valitse "Tuki" osoitteessa www.genevalab.com.

Huolto ja korjaus

Jos tuote on vaurioitunut ja tarvitsee korjausta, ota yhteyttä myyjään. Paikallisen jälleenmyyjäsi löydät osoitteesta www.genevalab.com.

Takuu

Katso maakohtaiset ehdot osoitteesta www.genevalab.com.

한국 중요 안전 지침



이 장비는 클래스 II 또는 이중 절연 전기 기기입니다. 이 기기는 전기적 접지에 안전 연결이 필요 없도록 설계되었습니다.



정삼각형 안에 있는 이 낙뢰심광 표시는 감전 위험을 구성 할 수 있을 정도의 비 절연 "위험 전압"이 제품 인클로저 내에 존재함을 사용자에게 알리기 위한 것입니다.

- 경고: 내부에 사용자가 수리할 수 있는 부분이 없으므로 감전 위험을 줄이기 위해, 커버(또는 후면)를 제거하지 마십시오. 자격을 갖춘 전문가에게 수리를 맡기십시오.

- 정삼각형 안에 있는 느낌표 표시는 제품과 함께 제공되는 책자에 중요한 작동 및 유지 관리 지침이 있음을 사용자에게 알려주기 위한 것입니다.

이 지침서를 읽으십시오.

이 지침서를 보관하십시오.

모든 경고에 주의를 기울이십시오.

모든 지시 사항을 따르십시오.

물 주위에서 본 기기를 사용하지 마십시오.

마른 천으로만 닦으십시오.

적당한 기후 조건에서만 본 장치를 사용하십시오.

어떤 통풍구도 막지 마십시오. 제조사의 지침에 따라 설치하십시오.

라디에이터, 히터, 스토브 또는 열을 발생시키는 기타 장치(엠프 포함) 등의 열원 근처에 설치하지 마십시오.

촛불과 같은 노출된 화기를 장치에 올려 두면 안 됩니다.

분극 또는 접지형 플러그의 안전 용도를 무시하지 마십시오. 분극 플러그에는 한쪽이 다른 한쪽보다 더 넓은 두 개의 날이 있습니다. 접지형 플러그에는 두 개의 날과 세 번째 접지 막대가 있습니다. 넓은 날 또는 세 번째 막대는 안전을 위한 것입니다. 제공된 플러그가 콘센트에 들어가지 않으면 전기 기술자에게 기존 콘센트의 교체를 의뢰하십시오.

전원 코드는 그 위를 밟고 지나가지 않도록 보호하고, 특히 플러그, 콘센트 및 기기에서 빠져 나오는 부분이 노출되지 않도록 주의하십시오.

제조업체에서 지정한 부속물 및 부속품만 사용하십시오.

제조업체에서 지정하거나 기기와 함께 판매되는 카드, 스탠드, 삼각대, 받침대 또는 테이블만 사용하십시오.

카드를 사용하는 경우, 카드/기기를 함께 이동할 때 카드가 튀어져 다치지 않도록 주의하십시오.

번개가 치거나 장기간 사용하지 않을 때에는 본 기기의 플러그를 뽑아두십시오.

모든 서비스는 자격을 갖춘 서비스 기술자에게 문의하십시오. 다음과 같이 어떤 식으로든 기기가 손상된 경우 서비스가 필요합니다: 전원 공급 코드나 플러그가 손상된 경우, 액체를 쏟거나 기기 내로 이물질이 들어간 경우, 장비가 비나 습기에 노출된 경우, 정상적으로 작동하지 않는 경우, 또는 떨어뜨린 경우 등.

밀폐되거나 책장 또는 그와 비슷한 장치 등의 불박이 설치장에 본 제품을 설치하지 마시고, 통풍이 잘되는 환경을 유지하십시오. 신문, 테이블 보, 커튼 등으로 통풍구를 막아서 환기를 방해하면 안 됩니다.

경고: 기기를 설치하거나 작동하기 전에 외부 인클로저 바닥에 있는 전기 및 안전 정보를 참조하십시오.

경고: 화재나 감전의 위험을 줄이기 위해 비 또는 습기에 본 기기를 노출시키지 마십시오. 물이 떨어지거나 튀는 장소에 기기를 설치하면 안 되며, 화병과 같이 액체가 채워진 물체를 장치 위에 절대 올려 놓지 마십시오.

주의: 배터리 잘못 교체 시 폭발 위험. 올바른 유형 및 모델 번호 (Geneva TOURING/S+ - 모델 A200 - 교체 배터리)를 갖는 배터리로만 교체하십시오.

경고: 배터리 (배터리 한 개 또는 배터리 여러 개 또는 배터리 팩)는 직사광선, 불 등의 과도한 열에 노출되어서는 안 됩니다.

경고: 직류 플러터인 어댑터는 차단 장치로서 사용됩니다. 차단 장치는 즉시 작동 가능한 상태로 유지해야 합니다.

본 제품의 올바른 폐기: 이 표시는 EU 전 지역에서 다른 가정용 폐기물과 함께 본 제품을 폐기하지 않아야 함을 나타냅니다. 통제 받지 않은 폐기물 처리로 인해 환경 또는 인간 건강에 생길 수 있는 피해를 방지하기 위해, 본 제품을 책임있게 재활용하여 물적 자원을 지속적으로 재사용할 수 있도록 하십시오. 사용한 기기를 반환하려면, 회수 및 수거 시스템을 이용하거나 제품을 구입한 대리점에 문의하시기 바랍니다. 그들은 본 제품을 환경적으로 안전한 재활용품으로 활용할 수 있습니다.

24. 작동 온도 : TOURING / S +의 권장 작동 온도 범위는 섭씨 5 ~ 45도 / 화씨 41 ~ 113도입니다.

대기 <0.5W의 전력 소비

대기 시간은 15 분입니다.

블루투스 : 2402-2480MHz

블루투스 송신기 전력 : -6 ~ +4dBm

FM : 87.5-108MHz

DAB + : 밴드 III 174-240MHz

모든 무선 주파수는 제한없이 모든 EU 회원국에서 사용할 수 있습니다.

적합성

라벨 위치

제품 라벨 및 안전 관련 표시는 TOURING/S+와 전원 어댑터의 바닥면에 있습니다.



CE 적합성

G-Lab GmbH는 TOURING/S+가 irective 2014/53/EU의 필수 요건 및 기타 관련 규정에 적합함을 선언합니다.

적합성 선언은 스위스 추크에 있는 G-Lab GmbH에 요청 시 또는 genevalab.com 상에서 확인할 수 있습니다.

재활용



본 제품은 재활용할 수 있습니다. 이 기호가 부착된 제품은 일반 가정용 폐기물과 함께 버릴 수 없습니다.

제품 수명이 다했을 시, 전기 및 전자 기기 재활용을 위해 지정된 수거 장소로 제품을 가져가야 합니다. 해당 지역의 기관을 통해 회수 및 수거 지점에 대한 내용을 알아보십시오.

유럽 폐 전기 전자 장비(WEEE) 지침 은 매립 폐기물의 양을 확연히 줄여서 지구와 인간 건강에 대한 환경적 인 영향을 감소시키기 위해 시행되었습니다. 사용한 제품을 재활용하여 책임감 있게 행동하십시오.

본 제품을 계속 사용할 수 있는 경우, 기부 및 판매를 고려해 보십시오.

사용한 배터리: 배터리 폐기에 대한 환경적 측면에 주의를 기울여야 합니다.

TOURING/S+ 관리

부드러운 천으로 닦으십시오. 세제나 용제를 사용하지 마십시오. 라디오 본체에 영구적인 손상을 줄 수 있습니다.

스피커 망 안으로 이물질이나 손가락을 넣지 마십시오. 스피커 전면을 누르면 손상될 수 있습니다.

Geneva®는 G-Lab GmbH의 등록 상표입니다.

Bluetooth® 워드 마크 및 로고는 Bluetooth SIG, Inc.가 소유한 등록 상표입니다.

© 2018 G-Lab GmbH. 모든 권리 보유.

저작권 법에 따라, G-Lab GmbH의 서면 동의 없이 본 설명서의 전부 또는 일부를 무단 복사할 수 없습니다.

Geneva TOURING/S+, 모델 A200, 사용자 설명서, Version v1.0, 07/2018.

GENEVA Touring / S+

다음과 같은 소스에서 음악을 재생할 수 있습니다:

FM 라디오에서.



DAB 라디오에서.

블루투스를 통해 휴대 전화 또는 컴퓨터에서.

라인 입력 케이블을 사용하여 다른 장치에서.

FM 라디오

1. “FM”과 주파수(예: “103.2”)가 디스플레이에 표시될 때까지  를 누릅니다.



2.  및  표시를 사용하여 FM 스테이션을 선택합니다:

- 한 번 터치 시: 0.1MHz 단위로 주파수 변경
- 잠깐 누르고 있을 시: 자동으로 다음 또는 이전 스테이션을 검색합니다.


3. 몇 초 후 디스플레이에 RDS 정보가 표시됩니다.

DAB/DAB+

1. 디스플레이에 “DAB/DAB+”가 표시될 때까지  를 누릅니다.

2.  및  표시를 사용하여 DAB 스테이션을 선택합니다.


TOURING/S+는 DAB, DAB+, DMR 및 DMB와 호환됩니다. TOURING/S+를 처음 사용할 때, 라디오는 해당 지역에서 이용할 수 있는 라디오 스테이션을 찾아야 합니다(스캔 기능). 스캔 후, 스테이션은 자동으로 저장됩니다.

• “SCAN”이 표시될 때까지  버튼을 누릅니다. 표시부가 몇 초 동안 깜박인 다음 첫 번째 스테이션을 찾았음을 확인합니다.

다른 라디오 스테이션을 제공하는 새로운 위치로 이동 한 후나, 다른 라디오를 수신하여 다른 스테이션으로 라디오를 이동할 때도 “SCAN”이 필요합니다.

사전 설정

6개의 FM 스테이션과 6개의 DAB 스테이션을 저장할 수 있습니다. 사전 설정을 저장하려면: 저장하려는 스테이션을 선택합니다.

디스플레이에 “PRESET 1”이 깜박이며 표시될 때까지  을 길게 누릅니다.

다른 PRESET 번호를 사용하여 저장하려면  또는  를 누릅니다.


원하는 번호를 선택하십시오.

그 후,  을 길게 눌러 스테이션을 저장합니다.

사전 설정을 불러 오려면:

 을 짧게 누릅니다. 디스플레이에 첫 번째 저장된 사전 설정이 표시됩니

다. 저장된 스테이션이 재생되는 경우, 디스플레이는 그 다음으로 저장된 사전 설정을 표시합니다.

다른 방송국을 불러내려면  또는  를 누릅니다.


2초 동안 기다리면 장치가 선택한 사전 설정 스테이션을 재생할 것입니다.

라인 입력 소스 장치를 TOURING/S+에 연결하려면, 3.5mm 잭 플러그 커넥터 스테레오 오디오 케이블이 필요합니다.

케이블을 오디오 소스 장치(헤드폰 또는 라인 출력 플러그)에 연결합니다. 케이블의 한쪽 끝을 TOURING/S+의 후면에 있는 라인 입력 소켓에 연결합니다. 장치가 자동으로 LINE IN 모드로 변경됩니다. TOURING/S+에서 케이블을 분리하면, 장치는 이전에 선택한 모드로 돌아갑니다.

블루투스

블루투스 휴대폰과 컴퓨터를 TOURING/S+에 연결하여 음악을 재생할 수 있습니다. 휴대폰 또는 컴퓨터가 Bluetooth A2DP를 지원해야 합니다. 초기 설정 (“페어링”):


 키를 누릅니다. 디스플레이에 “BLUE”가 표시됩니다. 디스플레이에

“PAIRING”이 깜박이며 표시 될 때까지 20초 동안 기다립니다. 휴대폰의 “설정”을 선택합니다. “일반/블루투스”를 선택합니다. 블루투스를 켭니다. 새로운 블루투스 장치를 자동으로 검색합니다(일부 장치의 경우 ‘스캔’을

눌러야 함).

몇 초 후, “TOURING/S+”가 표시됩니다.

“TOURING/S+”를 선택합니다. 휴대폰이 이제 TOURING/S+에 연결됩니다(“페어링”). 휴대폰에서 암호를 요청하는 경우, “0000”(0 4개)을 입력하십시오. 이제 휴대폰에서 음악을 재생하고 TOURING/S+에서 감상할 수 있습니다.

참고: Bluetooth 페어링을 강제 실행하려면 Touring / S+의 뒷면에있는  버튼을 누릅니다.

음악 재생

대부분의 휴대폰은 초기 설정(“페어링”) 후 자동으로 TOURING/S+에 연결됩니다. 휴대폰 설정에서 블루투스가 켜져 있는지 확인하십시오.

2.  키를 누릅니다. 디스플레이에 “BLUE”가 표시된 다음 “SEARCH”가 깜박

이며 표시됩니다.

몇 초 후, TOURING/S+가 자동으로 휴대폰에 연결됩니다. 디스플레이에 “CONNECT”가 표시됩니다. 휴대폰에서 음악을 재생하면 몇 초 후 TOURING/S+에서 음악 재생이 시작됩니다.

내 휴대폰이 연결되지 않는 이유는 무엇입니까?

www.genevalab.com의 지원 페이지에서 다양한 휴대폰에 대한 자세한 정보를 확인할 수 있습니다.

TOURING/S+가 켜지지 않고, 디스플레이에 “LOW BATT”가 표시됩니다.

배터리는 충전 속도가 느립니다. TOURING/S+에 전원 어댑터를 연결하면 배터리 충전이 시작됩니다. 충전기가 연결되어 있는 동안 TOURING/S+를 사용할 수 있습니다.

TOURING/S+가 켜지지 않고, 아무런 반응이 없습니다.

배터리가 매우 부족한 상태인 경우, 디스플레이를 켜 만한 전력이 없습니다. 전원 어댑터에 잠깐 연결한 후 TOURING/S+를 켤 수 있습니다.

TOURING/S+가 잠시 후 꺼지는 이유는 무엇입니까?

아무런 동작이 없는 경우, 배터리 절약을 위해 몇 분 후 장치가 자동으로 꺼집니다.

블루투스 연결을 위한 암호는 무엇입니까?

암호는 0000(0 4개)입니다. 모든 컴퓨터나 휴대폰이 초기 설정(페어링) 중 암호를 요청하는 것은 아닙니다.
신뢰할 수 없는 블루투스 연결이라며 연결이 끊겼습니다.
• 휴대폰을 TOURING/S+ 가까이 이동시킵니다.
• 블루투스 연결을 방해할 수 있는 다른 무선 장치(예: Wi-Fi, 다른 휴대폰 등)를 이동시키거나 끕니다.

배터리가 충전 중인지 어떻게 알 수 있습니까?

배터리가 충전 중인 경우 디스플레이의 오른쪽 하단에 작은 점이 켜집니다.
충전기가 연결되어 있는 경우 디스플레이에 “CHARGE”가 표시됩니다.

어떻게 배터리 충전 상태를 확인할 수 있습니까?

디스플레이의 오른쪽 하단 모서리에 있는 점이 배터리 상태를 보여줍니다:

- 꺼짐: 배터리가 완전히 충전되었습니다.
- 깜빡임: 배터리가 부족합니다.

배터리가 부족하면, 볼륨이 50으로 자동 제한될 것입니다. 장치는 몇 분 동안 여전히 음량을 재생할 수 있습니다.
배터리가 방전 된 경우, 디스플레이에 “LOW BATT”가 표시되고 TOURING/S+ 가 자동으로 꺼집니다.

디스플레이에 ‘NO DAB SERVICE’ 또는 ‘NO DAB SIGNAL’이 나타나면

안테나를 확장하십시오.
가장 좋은 수신위치를 찾기 위해 다른 곳으로 옮겨야 할 수도 있습니다. 높은 곳이나 창문 근처가 수신율을 높일 수 있습니다.

지원

문제해결 등의 자세한 정보

www.genevalab.com에서 “지원”을 선택합니다.

서비스 및 수리

제품이 손상되어 수리를 필요로 하는 경우, 해당 제품 판매업체에 연락하십시오 해당 지역의 판매업체를 찾으려면 www.genevalab.com을 방문하십시오.

보증

www.genevalab.com에서 해당 국가의 특약을 참조하십시오.

日本語 重要な安全指導



この装置は、クラスIIまたは二重絶縁電気器具です。電気アースへの安全接続を必要としないように設計されています。



正三角形の矢印記号のついたこの稲妻のフラッシュは、製品の筐体内に断熱されていない「危険な電圧」が存在することを感知し、感電の危険をもたらす可能性があります。

警告:感電の危険を避けるため、カバー(または背面)を取り外さないでください。内部にはユーザーが修理できる部品はありません。有資格者にサービスを依頼してください。

正三角形内の感嘆符は、機器に付属の資料に重要な操作および保守の指示があることをユーザーに警告することを目的としています。

- 1.これらの指示を読んでください。
- 2.これらの指示に従ってください。
- 3.すべての警告に従ってください。
- 4.すべての指示に従ってください。
- 5.水の近くでは使用しないでください。
- 6.乾いた布で拭いてください。
- 7.適度な気温で使用してください。
- 8.通気孔をふさがしないでください。製造元の指示に従って取り付けてください。
- 9.ラジエーター、ヒーター、ストーブ、または熱を発生するその他の機器(アンプを含む)などの熱源の近くには設置しないでください。
- 10.点灯したろうそくのような裸の炎源を装置に近づけないでください。
- 11.極性または接地タイプのプラグの安全性を損なうことはありません。極性プラグには、2つのブレードがあり、一方が他方よりも広い。アースタイプのプラグには、2本のブレードと3本のアース用突起があります。幅の広いブレードまたは第3の突起は、安全のために用意されています。付属のプラグがコンセントに合わない場合は、廃止されたコンセントの交換のために電気技師に相談してください。
- 12.電源コードを踏んだり、挟み込まないようにしてください。特に、プラグ、コンセント、およびそれらが露出する場合保護してください。
- 13.製造業者が指定した付属品および付属品のみを使用してください。
- 14.メーカーが指定した、またはデバイスとともに販売されているケーブルのみを使用してください。
- 15.雷雨や長期間の使用中は、この機器のプラグを抜きます。
- 16.資格のあるサービス担当者にすべてのサービスを依頼してください。電源コードやプラグの損傷、液体のこぼれた状態、物の落下、雨や湿気にさらされた状態、正常に動作しない状態、または落下した場合など。

17.本機を本箱などの拘束された空間に設置したり、換気の悪い状態にしないでください。装置の換気用の通気口を、新聞、テーブルクロス、カーテンなどで覆わないようにしてください。

18.警告:装置を設置または操作する前に、電気および安全に関する情報について外部底部エンジニアリングの情報を参照してください。

19.警告:火災や感電の危険を減らすために、この装置を雨や湿気にさらさないでください。装置を落としたり、はねたり、決して装置の上に、花瓶などの液体の入った物を置かないでください。

20.注意:バッテリーを正しく交換しないと爆発の危険があります。正しいタイプとモデル番号のバッテリー(Geneva TOURING / S +- モデルA200 - 交換用バッテリー)で交換してください。

21.警告:バッテリー(バッテリーまたはバッテリーパック)は、直射日光や火などの、過度の熱にさらさないでください。

22.警告:ダイレクトプラグインアダプタはカットオフデバイスとして使用されます。カットオフ装置は容易に動作可能なままでなければならない。

23.この製品の正しい処分:このマークは、この製品をEU内の他の家庭廃棄物とともに処分しないことを示します。管理されていない廃棄物による環境や人体への危害を防ぐために、本製品を責任を持って再利用して、持続可能な資源の再利用を促進してください。使用済みの機器を返却するには、返品および回収システムを使用するか、製品を購入した販売店にご連絡ください。販売店は環境に安全なリサイクルのためにこの製品を受け取ることができます。

24.使用温度:TOURING / S +の推奨動作温度範囲は摂氏5~45度/華氏41~113度です。

待機時消費電力<0.5W

藍牙:2402-2480MHz

藍牙発射器功率:-6~ +4dBm

FM:87.5-108MHz

DAB +:Band III 174-240MHz

所有無線電頻率均可在所有歐盟成員國使用,不受任何限制。

スタンバイの期間は15分です

適合性

ラベルの場所

製品ラベルと安全関連のマーキングは、TOURING / S +の底面と電源アダプタにあります。



CE適合

G-Lab GmbHは、TOURING / S +が、指令2014/53 / EUの基本要件およびその他の関連条項に準拠していることを宣言します。

適合宣言は、スイスのZug、またはgenevalab.comのG-Lab GmbHへの要請により相談することができます。

リサイクル



この製品をリサイクルすることができます。この記号が付いた製品は、通常の家廃棄物で廃棄してはなりません。製品の寿命が終わったら、電気および電子デバイスのリサイクル用に指定された収集場所に回収してください。

あなたの地方自治体の権限を通じた返品と回収のポイントについての詳細をご覧ください。ヨーロッパ電気・電子機器廃棄物指令(WEEE)は、埋め立て処分量を大幅に削減し、環境への影響を低減するために実施されました

環境と人間の健康について 使用済み製品をリサイクルして責任を持って行動してください。

この製品がまだ使用可能な場合は、譲渡または販売することを検討してください。

使用済みバッテリー:使用済みバッテリーは、現地の規則に従って適切に処分してください。電池を火の中に置かないでください。

©2018 G-Lab GmbH. 全著作権所有。

著作権法に基づき、このマニュアルは、G-Lab GmbHの書面による同意なしに、全体または一部を複製することはできません。

Geneva TOURING / S +、ユーザーマニュアル、バージョンv1、モデルA200。

Bluetooth®のワードマークとロゴは、Bluetooth SIG, Inc.が所有する登録商標です。

©2018 G-Lab GmbH. 全著作権所有。


著作権法に基づき、このマニュアルは、G-Lab GmbHの書面による同意なしに、全体または一部を複製することはできません。

GENEVA Touring / S+

次のソースから音楽を再生できます。

- FMラジオ。
- DABラジオ。2018年現在日本ではまだ、DABラジオを受信することができません。
- 携帯電話またはBluetoothを介したコンピュータ。
- ライン入力ケーブルを備えたその他のデバイス。

FMラジオ



1. 押す  ディスプレイに“FM”と周波数、たとえば“103.2”が表示されるまで押し続けます。

2. でFM局を選択する  と  :シングルタッチを使用する:周波数を0.1MHz変更します。
•長時間押し続けると、自動的に次の局または前の局を検索します。

数秒後、ディスプレイにRDS情報が表示されます。

DAB/DAB+

1. 押す  ディスプレイに“DAB / DAB +”と表示されるまで続けます。

2. でFM局を選択する  と  。

TOURING/S+ は互換性があります
DAB, DAB+, DMR and DMB.



 または  ボタンを押し続けると、ステーションリストがスクロー

ルします。
TOURING / S+ を初めて使用する場合、ラジオはあなたの地域で使用可能なラジオ局を見つける必要があります(スキャン機能)。SCAN後、ステーションは自動的に保存されます。
•“SCAN”が表示されるまで ボタンを押し続けます。表示が数秒間点滅すると、ディスプレイは最初の放送局が見つかったことを確認します。また、違う場所や、感度の悪い場所に移動すると、「スキャン」が必要になります。

プリセット

6つのFM局と6つのDAB局を保存することができます。プリセットを保存するには:


1. 保存する放送局を選択します。
2. ディスプレイに“PRESET 1”が点滅するまで  を長押しします。



3. 別のPRESET番号を使用して保存する場合は、 または  を押し続けます。

4. その後、 を長押しして放送局を保存します。

プリセットを呼び出すには:

プリセットを読み込む:

1.  を短く押します。ディスプレイに最初に保存されたプリセットが表示されます。
保存されている場合
放送局が再生中であれば、ディスプレイには次のプリセットが表示されます。

2. 別の放送局を呼び出す場合は、 または  を押します。

3. 2秒間待って、選択したプリセット・放送局を再生します。

Line-in

ソース機器をTOURING / S+に接続するには、3.5mmジャックプラグコネクタ付きのステレオオーディオケーブルが必要です。

1. ケーブルをオーディオソースデバイス(ヘッドフォンまたはライン出力プラグ)に接続します。
2. ケーブルのもう一方の端をTOURING / S+の背面にあるライン入力ソケットに接続します。ユニットは自動的にモードをLINE INに変更します。
3. TOURING / S+からケーブルを外すと、以前選択したモードに戻ります。

Bluetooth


携帯電話やBluetooth搭載コンピュータは、TOURING / S+に接続して音楽を再生することができます。携帯電話またはコンピュータはBluetooth A2DPをサポートしている必要があります。
初期設定 (“ペアリング”):

1.  キーを押します。ディスプレイに“BLUE”と表示されます。20秒待

ってから
ディスプレイに「PAIRING」が点滅表示されます。

2. 携帯電話で「設定」を選択します。「一般/ Bluetooth」を選択します。Bluetoothをオンにします。新しいBluetoothデバイスが自動的に検出されます(一部のデバイ

- スでは、「スキャン」を押す必要があります)。
3.数秒後、「TOURING / S+」が表示されます。
4.「TOURING / S+」を選択します。「携帯電話は現在、TOURING / S+に接続しています(「ペアリング」しています)。」
5.携帯電話がPINを要求する場合は、「0000」(4桁のゼロ)を入力します。
6.携帯電話で音楽を再生し、TOURING / S+で聞くことができます。

注意:Bluetoothペアリングを強制するには、Touring S / +の背面にある  ボタンを押してください

音楽を演奏

ほとんどの携帯電話は、初期セットアップ(「ペアリング」)後に自動的にTOURING / S+に接続します。

1.携帯電話のBluetooth設定がオンになっていることを確認します。

2.  キーを押します。ディスプレイに「BLUE」が表示され、

「SEARCH」が点滅します。

- 3.数秒後、TOURING / S+が自動的に携帯電話に接続します。ディスプレイに「CONNECT」が表示されます。
4.携帯電話で音楽を再生すると、数秒後に自動的にTOURING / S+で音楽が再生されます。

なぜ、私の携帯電話は接続できないのですか？

www.genevalab.comのサポートページには、さまざまな携帯電話の詳細情報が掲載されています。

TOURING / S+がオンにならず、ディスプレイに「LOW BATT」と表示されます。
バッテリーの充電が不足しています。

電源アダプターをTOURING / S+に接続すると、バッテリーの充電が始まります。充電器が接続されている間は、TOURING / S+を使用することができます。

TOURING / S+はオンにならず、何も起こりません。

バッテリーが非常に低い場合、ディスプレイの電源を入れても十分な電力がありません。TOURING / S+は電源アダプターに短時間接続した後にオンにすることができます。

-しばらくしてTOURING / S+がオフになるのはなぜですか？
数分間使用しないと、自動的にバッテリーが節約されます。

-Bluetooth接続用のPINは何ですか？

PINは0000(4つのゼロ)です。すべてのコンピュータや携帯電話で初期設定(ペア設定)中にPINコードが必要なわけではありません。

-私はBluetooth経由で信頼性の低い接続があり、ドロップアウトがあります。携帯電話をTOURING / S+の近くに移動します。Bluetooth接続を妨げる可能性のある他のワイヤレスデバイス(Wi-Fi、その他の携帯電話など)を移動またはオフにします。

-バッテリーが充電中であることをどのように知るのですか？

バッテリーが充電されている場合は、ディスプレイの右下にある小さなドットが点灯します。
充電器が接続されているときは、ディスプレイに「CHARGE」と表示されます。

-バッテリーを確認するにはどうすればいいですか？

ディスプレイの右下隅にあるドットは、バッテリーの状態を示します:

OFF: バッテリーが完全に充電されています。

点滅: バッテリーが少なくなっています。

バッテリーが少なくなると、音量は自動的に半分に制限されます。ユニットは音楽を数分間再生することができます。

バッテリーが空の場合、ディスプレイには「LOW BATT」と表示され、TOURING / S+は自動的にオフになります。

ディスプレイに「NO DAB SERVICE」または「NO DAB SIGNAL」と表示されます
アンテナを伸ばす。もし、ラジオの受信環境が悪い場合は、より良好なラジオの受信感度を得るために、アンテナで調整してみてください。

詳細、トラブルシューティングなど

www.genevalab.comで「サポート」を選択してください。

サービスと修理

製品が損傷して修理が必要な場合は、販売店に連絡してください。あなたの地域のディーラーを見つけるにはwww.genevalab.comをご覧ください。

保証

www.genevalab.comであなたの国の特定の条件を参照してください。

中文重要安全說明



該設備是II類或雙重絕緣設備。它的設計不需要安全連接到地面。



在等邊三角形內帶有箭頭符號的閃電，旨在提醒用戶在產品外殼內存在非絕緣的“危險電壓”，這種危險電壓的大小可能足以構成電擊風險。

警告：為避免電擊危險，請勿卸下蓋子（或背面）。內部沒有用戶可維修的部件。

請諮詢專業合格人員進行維修。

等邊三角形中的驚嘆號旨在提醒用戶，儀器附帶的文檔中有重要的操作和維護說明。

1. 請閱讀這些說明。
2. 請按照這些說明操作。
3. 遵循所有警告。
4. 按照所有說明操作。
5. 不要在靠近水的地方使用。
6. 請用乾布擦拭。
7. 請在適中的氣候下使用設備。
8. 不要堵塞通風孔。請按照製造商的說明進行安裝。
9. 請勿安裝在散熱器，加熱器，火爐或其他發熱設備（包括放大器）等熱源附近。
10. 不要在設備上安裝燃燒的火焰源，如點燃的蠟燭。
11. 不要損害極性或接地型插頭的安全性。極性插頭有兩個片狀插腳，一個比另一個寬。接地式插頭有兩個插片和第三個接地插腳。寬插片或第三插腳是為了安全考慮而設置的。如果提供的插頭不適合您的插座，請諮詢合格的電匠人員，更換過時的插座。
12. 請勿踩踏或夾住電源線。特別是，保護插頭，插座以及它們離開設備的位置。
13. 僅使用製造商指定的附件和配件。
14. 僅使用製造商指定或隨設備一起銷售的推車，支架，三腳架，支架或桌子。使用推車時，請注意不要因移動推車/設備組合而跌落而受傷。
15. 在雷雨天氣或長時間不使用期間，請拔下此設備的電源插頭。
16. 請向合格的維修人員洽詢所有維修服務。當設備以任何方式損壞，需要進行維修時，如：電源線或插頭損壞，液體滲入或物體掉入設備，設備暴露在雨中或受潮，不能正常操作或意外掉落造成的損壞。
17. 請勿將本設備安裝在封閉的或內置的空間內，例如書櫃或類似的裝置，並保持良好的通風條件。通風口不能受到此類物品（比如報紙，桌布，窗簾等）蓋住通風口，不應阻礙通風。
18. 警告：在安裝或操作設備之前，請參閱外底部外部殼上的信息以獲取電氣和安全信息。

19. 警告：為降低火災或觸電危險，請勿使本設備受雨淋或受潮。請勿將該設備暴露在滴水或液體噴濺的物品上（諸如花瓶），請勿放置於此類裝置上。

20. 注意：如果電池更換不當，可能會發生爆炸。請更換正確的型號和型號電池（Geneva TOURING / S + - A型200型 - 更換電池）。

21. 警告：電池（電池，電池或電池組）不應暴露在太陽或火源等等過熱環境中。

22. 警告：直接插入式轉接頭被做為切斷裝置。切斷裝置應處於隨時可操作之狀態。

23. 妥善處理本產品：此標誌表示該產品不會與歐盟其他生活垃圾一同處理。為了防止非管理廢物對環境和人體造成危害，請重複使用本產品，以促進可持續資源的再利用。要退回二手設備，請使用退貨和收集系統或聯繫您購買產品的商店。他們可以將該產品用於環保安全回收。

24. 工作溫度：TOURING / S + 的推薦工作溫度範圍為5至45攝氏度/ 41至113華氏度。

待機功耗<0.5 W.

待機時間為15分鐘

Bluetooth: 2402-2480MHz

Bluetooth送信機的電力：-6~-4dBm

FM: 87.5-108MHz

DAB +: バンドIII 174-240MHz

すべての無線周波数は、制限なしにすべてのEU加盟国で使用できます。

兼容性

標籤位置

產品標籤和安全相關標記位於TOURING / S + 和電源適配器的底部。



CE符合性

G-Lab GmbH聲明TOURING / S +符合指令2014/53 / EU和其他相關規定的基本要求。

瑞士楚格或genevalab.com的G-Lab GmbH可以查閱符合性聲明。

回收



該產品可以回收利用。標有此符號的產品不應作為普通生活垃圾處理。產品壽命結束後，請將其帶回指定用於回收電氣和電子設備的收集位置。

請通過市政當局查看返回和收集點的詳細信息。

實施了歐洲廢棄電子電氣設備（WEEE）指令，大大減少了垃圾掩埋場的廢物量，從而逐漸減少環境污染和對人類健康之影響。請負起

行使廢舊產品回收的責任與義務。如果本產品仍可使用，請考慮轉讓或出售。

廢舊電池：根據當地法規妥善處理廢舊電池。請不要將電池放入火中。

©2018 G-Lab GmbH。所有版權所有權。

根據版權法，未經G-Lab GmbH書面同意，不得全部或部分複製本手冊。

Geneva TOURING / S +，用戶手冊，版本v 1，型號A 200。

Bluetooth®文字商標和徽標是Bluetooth SIG, Inc. 擁有的註冊商標。

©2018 G-Lab GmbH。所有版權所有權。

根據版權法，未經G-Lab GmbH書面同意，不得全部或部分複製本手冊。

GENEVA Touring / S+

摘要

您可以從以下音源播放音樂：

- FM收音機。
- DAB收音機。
- 透過手機或電腦連接藍牙
- 其它帶線路輸入的設備

使用預設：

FM 收音機



1. 按下  直到顯示屏顯示“FM”和頻率，例如“103.2”
2. 選擇FM電台  和 ：•使用單觸：將頻率更改為0.1 MHz。

- 按住一小段時間可自動搜索下一個電台或上一個電台。
- 3. 幾秒鐘後，RDS信息顯示在顯示屏上。

DAB / DAB+

1. 案下  繼續，直到顯示屏上出現“DAB / DAB +”。
2. 選擇DAB電台  和 。

TOURING / S +兼容
DAB, DAB+, DMR and DMB.





 或  按住按鈕可滾動電台列表。

當第一次使用TOURING / S +時，收音機需要找到您所在地區的可用無線電台（掃描功能）。SCAN 之後，該站將自動保存。

- 按住 按鈕數秒，直到顯示“Scan”。“Scan”將在閃爍數秒後，確認找到第一個電台頻道。您仍需使用“SCAN”功能，當設備被移動到擁有不同電台頻道的新地區，或是收訊品質不同的房間。



預置

您可以存儲6個FM電台和6個DAB電台。要保存預設：

1. 選擇要保存的電台頻道。
2. 長按  直到“PRESET 1”在顯示屏上閃爍
3. 如果要使用不同的PRESET號碼儲存，按下  或 ，然後選擇所需的號碼。
4. 之後，長按  儲存電台頻道。

使用預設：

如果電台正在播放，顯示屏將顯示下一個預設。

1. 短按。顯示屏將顯示第一個儲存的預設。
2. 如果要呼叫其他電台，請按  或 
3. 等待約2秒鐘，本機將播放所選的預設電台。

線路輸入 (Line-in)

線路輸入要將音源裝置連接到您的TOURING / S+，您需要具備3.5mm插孔的立體聲音源線。

1. 將線路連接到音源設備（耳機或線路輸出插頭）。

2. 將線路的另一端連接到TOURING / S+背面的Line-In插座。本機將自動將模式更改為LINE-IN。

3. 從TOURING / S+拔下電纜時，它將返回先前選擇的模式。

藍芽 (Bluetooth)

具有藍牙功能的手機和電腦可以連接到TOURING/S+並播放音樂。手機或電腦必須支援藍牙A2DP。

初始設定 (“配對”)：

1. 按下鍵  顯示屏將顯示“BLUE”。等待約20秒，直到顯示屏顯示並閃

爍“PAIRING”。


2. 在手機上選擇“設定”。選擇“一般/藍牙”。啟動藍牙。新的藍牙設備裝置將被自動偵測 (在某些設備上，您需要按“掃描”)。

3. 幾秒鐘後，將顯示“TOURING / S+”。

4. 選擇“TOURING/S+”。手機正在連接 (“配對”) 到TOURING / S+。

5. 如果手機要求輸入PIN，輸入“0000” (四個零)。

6. 您現在可以在手機上播放音樂，並透過TOURING/S+收聽。

注意：若需要手動配對Bluetooth，請按下位於Touring S / +背面的  按鈕。

播放音樂

大多數手機在初始設置 (“配對”) 後自動連接到TOURING / S+。

1. 確保手機上的藍牙設置已啟動。

2. 按下  鍵。顯示屏將顯示為“BLUE”，然後將顯示並閃爍“搜索

(SEARCH)”。

3. 幾秒鐘後，TOURING / S+自動連接到手機。顯示屏上顯示“CONNECT”。

4. 當您在手機上播放音樂時，音樂將在幾秒鐘內通過TOURING / S+自動播。

疑難解答

為什麼我的手機無法連接？

您可以在我們的支援頁面www.genevalab.com上找到有關各種手機的更多詳細訊息。

TOURING / S+無法打開，顯示屏上出現“LOW BATT”。

電池充電緩慢。

將電源適配器連接到TOURING / S+時，電池充電開始。連接充電器時可以使用TOURING / S+。

TOURING s+無法開啟，且無任何反應。

如果電池電量很低，則沒有足夠的電量來打開顯示屏。短暫連接電源線後，即可打開TOURING / S+。

為什麼TOURING / S+會在一段時間後關閉？

閒置幾分鐘後，設備將自動關閉以節省電池電力。

藍牙連接的PIN碼是什麼？

PIN為0000 (四個零)。並非所有電腦或手機在初次設置 (配對) 時都需要PIN碼。

我的藍牙連接不穩定且突然斷線。

• 將手機移近TOURING / S+。

移動或關閉可能會干擾藍牙連接的其他無線設備 (例如Wi-Fi, 其他手機等)。

如何知道電池是否正在充電？

如果電池正在充電，顯示屏右下方的一個小點將會開啟並顯示。

當充電器連接時，顯示屏也將顯示“CHARGE”

如何檢查電池電量？

顯示屏右下角的點顯示電池狀態：

• 關閉：電池充滿電。

• 閃爍：電池電量不足。

當電池電量不足時，音量將自動限制為50，本機仍然可以播放音樂幾分鐘。

如果電池耗盡，顯示屏將顯示“LOW BATT”，“TOURING / S+”將自動關閉。

顯示屏顯示“NO DAB SERVICE”或“NO DAB SIGNAL”

延長天線。您可能需要嘗試不同的位置才能找到最好的收訊。更高或更靠窗口的的位置應該能改善收訊。

更多訊息、故障排除資訊等：請參閱www.genevalab.com並點選“Support”選項連結。

服務和維修

如果產品損壞並需要維修，請聯繫您的經銷商。請上www.genevalab.com查尋您所在地區的經銷商。

保固

請上www.genevalab.com查看您所在國家/地區的相關具體條款。

WWW.GENEVALAB.COM